中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處 電話
電報掛號二〇七五
今日出紙三大張每份壹毫

會議桌問題剛告解決
北越又阻撓和談
提四項無理要求
南越政府亦恐懼被美國出賣

【巴黎十七日合衆國際社電】北越方面經提出了四點傳統的要求，這些要求無疑地構成了他們在巴黎和談中討價還價地位的基礎。這四點要求是：承認越南人民的基本民族權利，和平，獨立，主權，統一和領土的完整。美國必須把它的部隊，軍事人員和武器，撤出南越。同時必須放棄它在南越的一切軍事基地，和終止它干涉越南的行動。美國政府必須完全停止它對北越領土主權的一切攻擊行動。

【巴黎十七日合衆國際社電】盟國談判代表於星期五日開始了頻繁的討論，來籌定於星期六日開幕的擴大越南和談，作好準備。外交人士說：在大會議程上，雖然可見將與共黨發生一場持久的戰鬥。擴大越南和談，已定於星期六日格林威治時間上午九時半起，在以前的大華飯店開幕。消息靈通的和談人士說：一俟星期六日的談判，通過了爭執中大會議程草案的談判規則之後，這個和談將可能會爆發一場正面的衝突。據若干人士報告：北越和「民族解放陣綫」（即越共的政治組織），正在起草一項主要爲要求美軍撤出南越的草案，而預料盟國方面，將會提出一項議事程序，來要求共黨終止對合法選舉出來的西貢政府進行侵略。預料「民族解放陣綫」將在格林威治時間下午三時舉行的一個記者招待會中，說明該「陣綫」在和談中所佔的地位。

【西貢十七日美聯社電】南越於星期五日對巴黎和談約定復會的反應，大致熱烈，但若干官員則表示出他們對一次「出賣行爲」的恐懼。若干政治家覺得：由於美國熱心於結束越戰，因而它將不會堅守它保証南越能有一個自由選擇的政府的諾言。有人說：「目前我們將與共黨，坐下來談判，這大概是一件好事，但我們必須特別小心，來弄清楚在談判中不會有出賣我們的行爲」。

【巴黎十七日美聯社電】作爲可能建成一個進展緩慢而困難重重的和談的一個小序幕，美國和北越方面的官員，於星期五日在看了一組共有三張的桌子之後，表示贊同之意。這些桌子是由法國供給，用來作爲定於明歲開幕的擴大越南和平談判的會議桌。美國、南越、北越和「民族解放陣綫」等四方面的代表團，定於格林威治時間上午九時半，成環形坐在一張圓桌的四週，來舉行會議，據法國方面說：這張圓桌的直徑爲十五呎。同時雙方的速記員，則分別坐在與圓桌中心成一直線，而距離圓桌邊線十八吋的兩張長方形桌子旁邊。

阮文紹與美大使談美軍撤兵問題

【西貢十七日合衆國際社電】美國駐越大使彭克和駐越美軍司令阿布蘭斯將軍，於星期五日與南越總統阮文紹商談了一個鐘頭又四十五分鐘。

一般跡象顯示，這種流行性感冒在莫斯科的傳播，看來比預料的爲慢。而它在西歐國已減少。

美方發言人未有透露這次總統府會議的性質，但他們三人有可能在會談中，對討論阮文紹總統所提出：於一九六九年底自越南撤出約達六萬名美軍的暫定計劃。同時阿布蘭斯將軍經作好準備，來討論巴黎和談的軍事方面。

河內慫恿越共進攻
西貢市區加強戒備

【西貢十七日路透社電】滿載南越軍的卡車多輛，今晚開入西貢和近郊，增强防衛，來應付一次共軍可能對該市發動的攻擊。此間軍事方面人士說：這次額外預防的措施，是爲了將於明日再度展開的和談而實施的。因爲游擊隊可能於最後一分鐘，炫耀其武力，來增強他們在巴黎和談的地位。敵方面人士亦不允透露，究竟有若干額外軍警已奉派在首都內和四周地區當值。但很多配有步槍的士兵，都在本來已有人守衛的大多數主要街道上的角落出現。前綫方面，一位美軍發言人報導，當兩艘補給船於昨日在非軍事地帶正南的越門河觸着一枚水雷時，有六名美國人殉職（包括一名平民在內）和十二名受傷。武裝直升機，又於今天在柬埔寨邊境附近福隆省洞帥以北十一哩地區，擊斃了十八名越共。

【香港十七日美聯社電】北越官方電台星期五向越南共產黨提出警告，「不必理會巴黎昇平的四邊和平談判」，並稱「我們必須繼續作戰，以迄我們確已獲得和平。」

河內電台說，在現形勢下，我們必須趁新勝利的時機更強壯地勇往直前，使和平降臨祖國。「我們必須時時記着，最後十五分鐘的作戰，才是整個戰爭的最危急與決定性時刻，對抗美國侵略者與其南越傀儡之戰，必須不鬆不懈，直至侵略者徹底被擊敗，傀儡政權徹底被推翻爲止。」

香港收聽到該項越語廣播同時指示越共：「利用現形勢每個時機，促使南越政府軍『起義』『歸來』。」

【西貢十七日合衆國際社電】軍事發言人於星期五日說：美軍砲兵對在非軍事地帶內的共軍，發動自兩個星期來的首次砲轟，並對一處射擊美機的共軍砲兵掩體，予以摧毀。該發言人說：北越軍仲於星期四日，對非軍事地帶南部邊界以北四哩，他們的地下掩體上空的一架美軍偵察機，進行射擊，但不曾命中。該機機員隨即發電召來砲兵，並指導他們砲轟該處的共軍陣地，擊中一處彈藥貯藏所，並觸發了一次大規模衍生爆炸。據該空中偵察員報導：共摧毀了三處地下掩體，但共軍的傷亡人數未悉。

香港型感冒症 迅速蔓延蘇聯

【日內瓦十七日美聯社電】據此間聯合國世界衛生組織說：香港型流行性感冒似已迅速地蔓延到蘇聯。世界衛生組織的一項

軍事部隊留駐星馬
澳紐未能切實保証

【倫敦十七日美聯社電】馬來西亞和星加坡的總理們，於星期五日未能成功地獲得澳洲和紐西蘭的堅決保證，即在英國於一九七一年軍事撤出後，仍把它們的軍事部隊留駐馬來亞半島。

澳洲和紐西蘭兩國早已保證，在一九七一年以前，支持星加坡和馬來西亞的國防。

但澳洲總理哥頓和紐西蘭總理賀里奧克，都同意舉行一項五國會議。會議將於五月十二日在坎培拉舉行，來進一步討論這項問題。

哥頓和賀里奧克，是在哥頓所居酒店的套房內，與大馬總理拉曼，星加坡總理李光耀和英國國防部大臣希利舉行會談的。

四國總理對希利施以壓力，要求他堅決保證，英國在實施它的由於經濟導致的軍事撤退後，在什麼情況下，始可以遣派它的部隊重回東南亞。

消息人士說：希利拒絕討論超越過往聲明範圍的問題，但他們聲明說，如果英國政府認爲是需要的話，則將會迅速地空運部隊返回東南亞。據悉：希利指出，由目前至一九七一年三月三十一日這一段期間內，英國將舉行新的全國大選，而目前的工黨政府勢不能以下屆政府的未來作法。

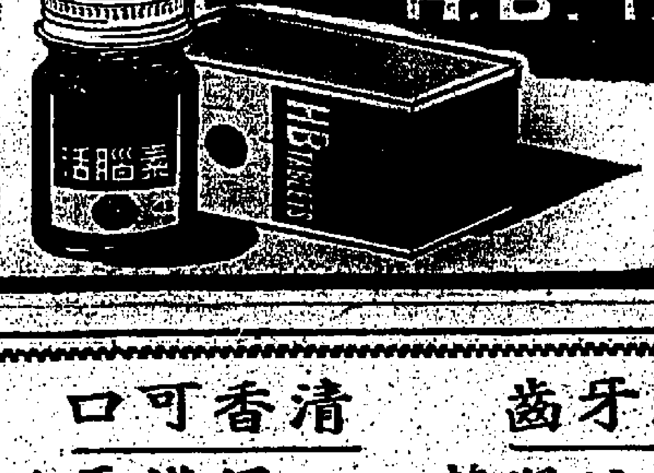
中共中央文革小組
在林彪堅持下
近已停止活動

【台北十七日中央社電】據有關方面敵後消息，在林彪的堅持下，「中共中央文化革命小組」已經停止活動。「中共中央文化革命小組」是於一九六六年五月成立，名義上由陳伯達任組長，實際上則由毛酋之妻江青操縱。以林彪爲首的「無產階級司令部」內鼎足而三，明爭暗鬥，一向十分激烈。敵後消息說，在最近由林彪主持的一次軍事會議中，曾通過一項提議，要求撤銷「中央文革」，經毛酋批駁「留待九全大會後再研究」。後來林彪又將這個要求當面向毛酋提出，經毛酋批復「暫時保留文革小組名義，停止活動。」

【巴黎十七日法新社電】北平電台今日報導：中共的農人在奪得鄉村教育權力後，將進而控制農村的商業。

文藝書屋
九龍尖沙咀漢口道四號
●專售知識份子讀物
●專售紙面袖珍書
●折扣最低由七折起
開放時間：上午九時半至下午六時半（星期日照常）

日本科研大藥廠
獨家發明之腦實質酵素分解物
活腦素
H.B. TABLETS



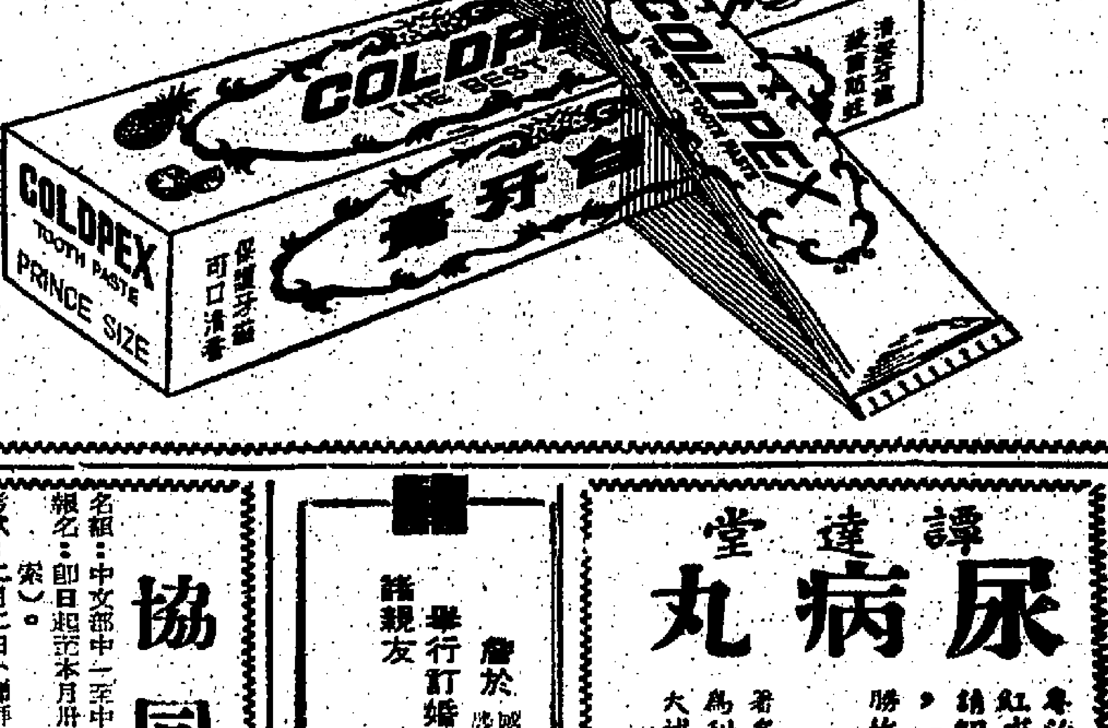
古往今來，世界上幾許發明家，思想家，大文豪等，他們的成就，完全得力於健康的頭腦，人的智慧本是天賦得來，不同的地方就是他們有個優秀的腦，我只是得個平庸的腦，最不幸的，我的腦低能愚蠢，甚至我的腦有點毛病，經不起多些思考和記憶，求學時無法應付太多的功課，謀生時無法應付煩雜的事情，是不是造物者給我注定生理上薄弱的呢？科學家就針對這個道理，實行利用藥物矯正這些缺點，專家們過去研究的出品還在未成熟階段，故採腦的藥劑自然未臻理想，自科研藥廠研究室把動物整個腦的總合成份開始試驗把酵素分解出來之後，發覺對於腦組織很多補強的地方，再經過無數的改良和實驗，才確定腦的總合成份水解物質可以**增長腦力的不足，恢復腦的疲勞，增加腦的記憶力，扶正腦的衰弱，啓發腦的思維，治療腦的患疾，**且效力絕非過去其他採腦藥物所能比擬，於是就把腦的水解物精品，作超時代的貢獻。「活腦素」就是利用健康動物的腦實質酵素水解物配合補腦的氨基酸及腦細胞賦活素，與活血素等綜合製成，是一種滋腦活血的極端有效藥物，獲得日本厚生省特許發售，成人及學童都適宜服用。

臨床報告簡介
（1）見日本國際醫學會理事長石橋長英博士於「腦性疾患之新生物化學療法」報告中對活腦素備極讚揚。
（2）慶應大學醫學部三浦岱宗及佐藤桃平教授列舉治療例證實其功效。
（3）奧國SALZBURG國立醫院精神科HARRER博士列舉治療二五六名腦病患者中，顯著效果二〇九例。其中多數記憶力及學習能力增加三倍。
（4）INNSBURCK大學精神科HETZBL博士經過試驗記憶力障碍或精神疲勞之患者集中，觀察到健忘及腦煩亂頭痛者，非常有效。

注意：
服用活腦素百粒 遠勝燉豬腦萬副
本品乃獨家專利配製，並無品質相同者混跡市上，若求確實藥效，須緊記「活腦素」三字，庶免魚目混珠所愚。（說明書歡迎函索，港澳各大公司藥行有售）

科研 YAKU
東南亞總代理：
興亞貿易公司

清潔牙齒 清香可口
防蛀殺菌 保護牙磁
可白牙膏



買可白牙膏．潔白牙齒．時常採用．免受牙痛
特大庄……加送咖啡杯一套
大號庄……加送精美水杯一只
中號庄……加送精美筷子一對
多買 多送
贈送日期：由本月十七日開始至本月三十一日止截
總代理 和興白花油藥廠 電話七六〇三六六

華興礦務有限公司第卅一屆股東常年會通告

本公司定于一九六九年一月二十五日（星期六）正午十二時在德輔中道一六六—一八號定爲大廈〇〇二室本公司註冊寫字樓內舉行第三十一屆股東常年會爲省覽一九六八年十月卅一日總結並董事會及核數員報告選舉普通董事及聘請核數員等事宜各股東屆時務請賁臨指示一切爲荷

本公司股份自一九六九年一月十八日起至一九六九年一月廿五日止期內停止轉戶合併公告

承董事局命司理黃鑑川謹啓

一九六九年一月十八日

男女裝毛衫
款新質佳·價格相宜

台灣民生物產有限公司

譚達堂 尿病丸
專治各種尿病，如口常渴，頻小便，尿紅或白，飲食多喝，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶
爲利便海外僑胞採購特製補腎武溪蛤蚧大補丸。
地址：香港上環文咸東街九十九號
電話：四三六九三及四四〇六六三

KING牌唱片
最受歡迎的唱片
由一九六九年一月一日起
調整價格，減輕顧客負担
劃一公價發售每張港幣十元
—經銷處—
香港
偉倫唱片公司 北角皇都戲院大厦商場十九號正門第一間
達聲唱片公司 怡和街六十八號帝德電器行內
小雲雀唱片公司
九龍
友聯唱片公司
波斯富唱片公司 九龍彌敦道8號
美樂唱片公司 奶路臣街6號C

囍
詹於國曆一九六九年一月十八日 農曆戊申年十二月初一日 爲長男忠全 長女月明 舉行訂婚典禮特此敬告
諸親友
黃福良 李文傑 謹啓

協同中學
名額：中文部中一至中三四十名，英文部F.1.十名。
報名：即日起至本月卅一日截止，報名申請表可來校領取填寫（詳章備索）。
考試：二月二日（禮拜日）下午一時半起考中文，英文，數學及口試。
校址：正門在九龍大坑東道（後門在又一村，海棠路）巴士2C、2D、4A、40、四線直達校門，又6D、12D綫經界限街大坑東道口。
電話八〇八三七、八〇三二七九。
監督兼校長施嘉德

快樂旅行社 主辦
專售台日各地廉價機票
日本 二月十三日 出發
台灣 二月十四日 出發
電話：K684368 K663953

耳聾機
減肥機
利登廣告稿電七三零七零

尼克遜後天就職時 探空前保安措施
動員警察與密探一萬多人保護 平台前面裝有吋半厚防彈玻璃

【華盛頓十六日路透社電】尼克遜於下星期一就任美國下屆總統時，將有警察和聯邦調查局的密探合共一萬多人加以保護。保護尼氏的核心力量，則為以護衛總統安全為主要職責的白宮特務員六百人。其餘人員，大部分將為穿便衣的聯邦調查局探員和穿制服的國防部軍事情報人員。依照估計，尼氏在美國國會大廈石階上宣誓就職時，立於尼氏四周附近的群衆，每二十人內，便會有保護尼氏的人員一名。由於甘迺迪兄弟兩人遭遇不幸，先後被人刺殺，因此，美國乃為尼氏就職採取前所未見的嚴密措施，以防出事。所採措施中，包括搭建一個平台（台前裝有一塊厚一吋半可以擋彈禦炸的玻璃），供尼氏佇立檢閱就職的遊行隊伍。

蘇兩太空船會合後 其中一艘返回地球
在中亞細亞加拉干達市附近着陸

【莫斯科十七日路透社電】據一些跡象顯示，蘇聯距離設立一個真正的太空站甚石遙，仍然相去甚遠。

據蘇聯「塔斯社」所發表的一項公報說，今日着陸的三名蘇聯太空人，在一具制動引擎點燃之前，首先要進入他們的雙座太空船的降落艙中，而整艘太空船則進入一條降落的弧形拋物線。

在制動引擎熄滅後，降落艙才脫離服務艙，然後再在着陸地區的上空滑翔。

觀察家指出：「聯邦」四號在着陸前，首先要完全脫離「聯邦」五號，接着又再脫離它的服務艙，顯然的，它不能在太空中留下該工作艙，這個工作艙是隨着太空船升空的，而且將來會成為組成太空站的一個部份。

一般人認為必然的，就是「聯邦」五號在降落時，一定要拋棄它的工作艙，使沒有什麼東西留在軌道中了。

不過，蘇聯的科學家經已互相祝賀所獲得的成就，而且滿懷希望的期待蘇聯可以在未來的太空競賽中，爭一日的短長。

【莫斯科十七日合衆國際社電】蘇聯「塔斯社」宣稱：蘇聯的三名太空人，經於星期五日駕駛他們的太空船，在蘇聯境內緩慢降落。

「塔斯社」報導說：「聯邦」四號經已「順利降落，緩慢地着陸於蘇聯的領土內」。

「塔斯社」說：該三名太空人沙達羅夫、葉利塞耶夫和克格諾夫，駕駛該太空船返回地球，而且在「着陸後感覺得很好。」

據該社說，該太空船着陸於蘇聯中亞細亞的加拉干達市西北廿五哩地區。

【莫斯科十七日合衆國際社電】蘇聯星期四在邁向地球軌道上設一太空站方面取得成就，使蘇聯在太空的榮譽中，又獲得另一個第一。

星期四日，蘇聯太空人完成兩艘太空船在軌道上連結的壯舉，太空人并先後在太空浮遊一小時，經過四小時三十五分後，再分開，各奔前程。

蘇聯各電台，電視台，均中止平時的節目，全部播放有關蘇聯太空人駕駛「聯邦四號」和「聯邦五號」的成就。蘇聯各報對下列成就，表示歡呼：在國際時間八時二十分，兩艘載人的太空船「聯邦四號」和「聯邦五號」連結成功。由於連結成功，因此由兩艘太空船合成的軌道太空站，成為世界第一個實驗性的太空站。

在下午較早時，太空人在軌道上轉換位置，即「聯邦五號」的兩名太空人，步出太空艙，進入「聯邦四號」，並先後在太空浮遊一小時。在國際時間十二時五十分，這兩艘太空船分開，各返回原來軌道。

此間太部分太空觀察家，咸信兩艘太空船分開，表示蘇聯太空人的重要試驗部分已結束，至少有一個太空船將於星期五返回地球。但由於蘇聯在太空船連結方面的經驗不及美國，因此作進一步的連結試驗，係有可能的。美國曾用雙子星座太空船和未載人的阿珍那式火箭連結成功。

在蘇聯的太空計劃中，強調設立一個長命的在軌道上的載人太空站，以進行各種任務，包括用作星際太空船集合之地。

美駐越大使訪晤阮高祺 美國駐南越大使彭克和副國務卿約翰遜，於本月十六日在西貢總統府內，拜會阮高祺副總統時交談的情形。（合衆國際社無綫電傳真）

詹森謂美太空飛行 可能被蘇趕至前頭

【華盛頓十七日合衆國際社電】美國總統詹森本星期五在美國國會中說：「在太空飛行之中，蘇俄力能追及美國，而且可能會趕到美國前面的。」

詹森在就美國太空飛行工作所作的常年報告中說：「美國「太陽神八號」太空船，環繞月球飛行返回地面，經已大大提高美國的地位，使美國成為太空飛行成就領先的國家。」在「太陽神」式太空船發射計劃紛紛任何新的大計劃，詹森則交由美國下屆總統尼克遜決定。

詹森在就美國的太空飛行工作作常年報告時說：「由於在太空探測方面所作的努力，我國如今比以前更強更富。我建議美國繼續努力，從事太空探測。」

【倫敦十七日合衆國際社電】英國伯德莫爾岸無綫電天文台台長羅威爾爵士星期四晚說，若蘇聯太空計劃進行順利，則到一九七〇年中期，美國在太空方面的成就，可能落後。他就是期四蘇聯兩艘載人太空船在太空連合成功的事，發表評論，認為此舉使蘇聯太空船在航道上會合方面的技術，比美國領先四年。

拉曼飛巴黎 向法購戰機

【倫敦十七日美聯社電】據消息靈通人士於星期五日說：馬來西亞總理拉曼，將於星期六日飛往巴黎，商討購買法國「幻像」式噴射戰鬥機的條件。

拉曼將會在巴黎逗留兩天。他將會拜會法總理卒維爾和其他法國政府首長，並準備在有暇時，拜會法國總統戴高樂。

民航公司空難事件 台北法院定期宣判

【台北十七日中央社電】台北地方法院刑庭十七日下午開庭，審理民航公司第一〇一八號客機失事案，訂二十日下午宣判。

刑庭曾將委託空軍總部鑒定的資料，當庭諭知被告第歐等，鑑定資料中，顯示下面三個要點：㈠飛機失事當時氣候不好，雲層很低，有小雨；㈡松山機場無航降落系統設備；㈢駕駛員在操縱飛機時，在某種情況下可能會發生錯覺，即使是訓練有素的駕駛員，也不可能避免發生。

檢查官徐來志曾當庭提出論告指出：據國外資料顯示，美國也有類似本案的空難案件，不一例駕駛員被法院起訴，並且被判刑責。

這件案子發生在去年二月十六日被告第歐奉派為民航公司「波音七二七」型第一〇一八號由香港飛來台北班機的正駕駛；被告郝克斯是隨機由港來台的民航公司機械處副處長。

在由港來台途中，當日下午九時十八分在台北附近林口鄉上空因高度過低墜毀，導致廿二人死亡的空難案件。

被告第歐被控業務上過失致人於死的罪嫌，郝克斯也被控以過失致人於死罪嫌。台北地院刑庭曾於去年五月廿七日宣判，因尚有部份証據須要調查，辯論所開辯論，現定於二十日宣判。

詹森以勳章 頒授羅斯克

【華盛頓十七日路透社電】詹森總統今日給予行將退任的國務卿羅斯克，發最高的美國平民獎章：自由勳章。

他在甘迺迪總統和詹森總統之下擔任國務卿的羅斯克，將於星期一日，隨同民主黨政府卸任。他將在洛克斐勒基金會任職。

尼克遜表示快慰 和談程序僵局打開
謂將盡力貫徹談判

【佛羅里達州，基比斯開一日美聯社電】美國下屆總統尼克遜今日打算以心致力越南和談，對這件事未曾表示將會改變政策。

在程序問題上使巴黎和談受阻的僵局已被打開，對行將上台的尼克遜政府說來，是就職前的佳音。

尼氏到在基比斯開，一面工作，一面休憩。起先，他通過發言人表示，對這件事，他不擬置評。後來，尼氏卻說：「在巴黎現可開始舉行新的談判，使我感到快慰。我的政府將會付出精力，誠心貫徹談判。」

巴黎和談程序協議 倫敦金價昨日下跌

【倫敦十七日法新社電】由於昨日達成的協議，因而使巴黎越戰和談於明日開始的關係，倫敦黃金市場的金價，今日下跌至兩星期來的最低水平。

在較早時，市場平均交易價格，下跌至每安士四十一點八二零五美元，但今晨官方的定價則是四十一點九美元。

金價比昨日收市時下降了美元兩角。

是日的買賣數量並不大，像過去數日來一樣。

【巴黎十六日路透社電】打開擴大越戰和談的協議，業已把黃金市場的金價，此間昨日下午到今日的金價，因而暴跌。

十二點五公斤的標準金條，在今晨收市時由昨日下午的定價每安士四十一點七五美元，下跌美元九分，而成四十一點六六美元。昨晨的價格，則為四十五美元。

南非去年產金三千餘萬安士

【約翰尼斯堡十六日法新社電】據礦務公會今天所發表的統計數字說：南非黃金生產量，在一九六八年共計達至三一，一六八，〇〇〇安士的紀錄。

一九六八年南非金礦所生產的黃金，約值十億美元。

以前的紀錄，是在一九六六年創立的，計共生產三〇，八六八，〇〇〇安士黃金。

瑞典派祖倫堡任駐河內大使

【斯德哥爾摩十七日路透社電】瑞典權威人士今日在此間說：瑞典業已委出駐河內大使。

在上星期承認北越後，這些人士說：該大使是六十一歲，曾任記者的祖倫堡。他自一九六四年以來，一直充任瑞典駐瓜地馬拉大使。

這些人士又說：祖倫堡將前往北平，担任駐中共和北越使節的雙重任務。

美國一架客機 在洛杉磯上空 與不明機相撞

【洛杉磯十六日路透社電】洛杉磯機場人員說：一架聯合航空公司七二七波音客機，本夜被迫涉與一架不明飛機在空中發生相撞的事件。

李石祿貪污案 判處徒刑八年

【台北十七日航訊】嘉義消息：轟動台灣社會的「肥豬案」男主角高雄地方法院停職推事李石祿，被控貪污、瀆職及妨害風化罪嫌等案，業經嘉義地院主審推事劉德仁，于十六日下午四時審結判決。被告李石祿以貪污罪判有期徒刑八年，褫奪公權五年。其餘妨害風化部份無罪。判決書中指出：被告李石祿（男，四十一歲台南縣人，住高雄市前金區自元街二十八號，在押）。判決主文：被告李石祿對於職務上之行為期約賄賂，處有期徒刑八年，褫奪公權五年。其餘被訴妨害風化部份無罪。李石祿，表示對嘉義地院第一審判決有罪不服將再提出上訴。

越共將發動大規模攻勢
美官員認為

【西貢十七日美聯社電】若干高級美國官員認為共方不久將會在南越發動一項大規模攻擊行動以避免其所處的地位逐漸陷於不利。

不管美國與北越星期四宣佈同意在巴黎協議中恢復延擱多時的和談會議之事實，仍有人作上項宗法。據一位在南越多年的美軍高級官員表示說：他們（越共與北越）死心不息地想大打一場，以爭取他們在談判席上討價還價的地位。南越外交部長陳正清亦對記者說，共方一直都想在邊打邊談中撈取一些利益。

美國駐南越大使彭克則謹慎地說：敵人部隊有能力對南越與盟軍及居民中心發動新的攻勢，他對西貢美商會發表演講時作上述表示。

南越各地的軍事行動上周又逐漸增加，傷亡數字顯示，上周作戰死亡的美軍已由前一星期的一百零一人增加至一百五十一。

菲律賓政府學校教員 九千人將在週一罷教

【馬尼刺十七日合衆國際社電】馬尼刺約有九千名政府中小學校教員，已於星期五日通過定期星期一日展開一次大規模罷教行動，迫使到三十萬學生不能上學。

馬尼刺公立學校教師協會宣佈，他們全部會員業經同意，在一次大規模「缺席請假」行動中，離開他們的教席，來抗議延遲支付加薪和有些人已獲支付加薪的情形。

這是菲律賓教員的首次大規模罷教行動，在法律上，他們是不能罷教的，但他們從教室中缺席逃遁，相等於罷教行動。

一大批華籍難民 自印尼返中共區

【耶加達十七日美聯社電】安塔拉通訊社說：一批數目不詳的華籍難民，在印尼政府的遣返回國計劃安排下，由北蘇門答臘的棉蘭港乘船返回中共區。

自從這批華人於兩年前被逐出北蘇門答臘的家園以後，他們一直住在該地外的難民營內。

目前，難民營內約有六千名華人，等待着中共派船，但因中共無派船來接運，以致遣返計劃受到阻礙。

英國頒佈緊急法例 對付非正式罷工者

【倫敦十七日路透社電】英國今日開始採取方法，醫治工業界的普通傳風病——短時間而劇烈的非正式罷工，使工作日損失達四分之三之多的通病。

這些引起爭論的治療方法，涉及法律的制止在內，而且此法或會激發工黨的一百三十名屬於工會的國會議員的憤怒反應。

兩項主要的建議，呼籲[illegible]的罷工行動方面，保持[illegible]為時廿八日的「冷卻期」[illegible]。

[illegible]

社論
英議員訪港應有的認識
——認識香港市民，認識香港市民的力量

最近訪港的英保守黨議員甘保、倪建時和內賴恩三位先生，曾經在訪問過許多政府機構、志願社會福利機構和作過多次的私人訪問，藉以瞭解本港多方面的情形。

這三位議員，以前從未到過本港，對本港的認識，自然不多。據他們說：他們在來香港之前，均曾盡力向其他議員查詢本港近況，並閱讀若干有關本港的資料，作為他們訪港前的準備。可是，本港的真實情況，尤其佔本港人口絕大多數的中國居民意見與情況，實在非深入民間，耳聞目見，嚴徵博採，實難覓得確實可靠的資料，與本港今日人心的真正趨嚮。

據了解，在這三位議員中，甘保先生，就是保守黨影子內閣的國防副主任，因此，他將對於本港的防衛情勢，內部治安問題，政制問題，以至工商問題，經濟問題，都會儘量搜集一些最新資料，甚至將會作出一些建議，作為英國今後施政的參考，作為英國處理香港問題的參考。

在這三位議員旅港期間，由於他們所接觸到的非常廣泛，因此，他們對任何問題，祗能作出表面的概察。但對本港若干重要問題，在接見本報記者訪問時，曾有非常確實而明朗的表示。

在評論本港最近宣佈停止執行三項緊急法例措施時，他們認為港府將該項緊急法例，保留在法律內，是一項非常合理的措施，因為這些在萬一需要時，就可以隨時採用。我們知道，本港緊急法例，是為保障政府和大部份市民的安全而制訂，尤其是最近宣佈取銷的三項，是前年應付港共暴亂所頒行。任何法律，宗旨都不過是保障善良和制裁奸惡，儘管訂下許多嚴刑峻法，可以說是對於善良市民完全無關，也絕不致妨礙到善良市民。

內賴恩氏更指出，在第二次世界大戰期間，英國政府曾引用緊急法例，政府可以秘密地將很多國民拘捕下獄，而不進行審訊程序。這是不得已的事情，但也是絕對必要的措施。

正如倪建時議員說：「沒有人能夠預言緊急時期將會在何時降臨」，許多緊急法例，儘管被法律家認為權力過大，甚至侵犯他人的自由，但能夠備而不用，總比急時不能立即應用為佳。何況善良市民，祗有可惜政府對付邪惡的權力不夠大，而絕不會責備政府現有的對付邪惡權力太大。

關於香港問題，這位議員率直指出，應該由身歷其境的香港市民，自己去解答。這個意見，實在非常值得贊許。經過前年港共暴動的考驗，香港之所以能夠轉危為安，除政府抱有堅定不移的決心外，所以能夠克制邪惡，完全是全港市民的力量。

中國本來是一個愛好和平的民族，愛好和平，已被全世界認為是中國幾千年來的優美傳統。不幸毛酋竊國，以階級鬥爭作為手段，造成人與人之間的仇恨，國與國之間的仇恨。因此一切破壞和平，破壞秩序，甚至企圖傾覆這個能夠與市民和平共處的政府的邪惡分子，終於由身歷其境的市民，用自己的力量去解答了，用自己的力量去敉平了。

這種力量，這種以和平作出發點的力量，不祇是社會安定的支柱，也是本港安全的支柱。這是經得起考驗的事實，也是香港政府深知的事實。年來本港的一切施政，很明顯的，都在培養這種力量，增加這種力量。我們希望三位有真知卓見的保守黨議員，正視全港市民這種不易獲得到的無形力量，把它帶回英倫。

香港是英國殘存的殖民地的鶵子，也是英國在遠東的經濟發展的據點，更是全世界政治氣象的瞭望台，更是維持遠東和平，世界和平的一環。不祇英國需要香港，愛好和平的中國人也需要香港，全世界自由國家更需要香港。正如倪建時議員所說：香港何時才可以自治或獨立的問題，是不值得研究的。他補充說：「有人曾向他表示過，如果香港自治或獨立，中共將會極為憤怒。」對的，香港現在是一個自由、和平的社會，即使自治或獨立，也必然是一個自由，和平的社會。對於極權與製造仇恨的中共，自然是祇有更加憤怒了。換句話說，就是中共永遠無法達到他們的顛覆或統治的企圖。

我們珍惜這個自由、和平社會，同樣珍惜這種自由、和平力量。如果這三位議員此次訪港，認為不虛此行的話，就要真正認識香港市民，真正認識香港市民的力量。這將是一種最豐碩的收穫。

舊金山學院大樓內 發現強力計時炸彈

【舊金山十七日路透社電】此間警方曾從加州州立舊金山學院行政大樓內，移去一顆定時炸彈。據說，這顆炸彈爆炸時，足可把相距不及廿五英尺的任何人炸死。這顆炸彈在昨天發現時，該校校內態度激烈的學生和屬於教師公會會員的教授們，分別在罷課和罷教，要求學校進行改革。這顆炸彈被發現時，該校行政大樓中的人，都被勸離開該座樓宇。

監察院決進行調查 港澳僑生保送辦法

【台北十七日中央社電】監察院對港澳地區僑生保送辦法，應廢止問題極表重視。監察院教育委員會十七日決定，推派教育委員會委員黃寶之會同僑政委員會所派委員共同調查。港澳地區僑生保送辦法，教育部曾宣佈廢止，但基於實際情況，現決定仍然保留一年，然後再作研究。

中共建造兩艘核子動力商船
義共「團結報」載稱

【羅馬十七日路透社電】義大利共黨「團結報」今日說：中共業經建造了兩艘核子動力商船，其中一艘是世界上同類船隻中最巨大的。

該報的一篇專文說，這些船是在天津的造船廠內建造，而其中的一艘是二萬噸的「三塘」號（譯音），比較現時正在西德漢堡港建造的同類核子動力輪船「奧托漢」號還要大。

據該專文說，另一艘船名「百變」號（譯音）。

據該報說，「百變」號船上的反應爐，具有二百一十米加瓦特的動力，而蘇聯的核動力破冰船「列寧」號，則有二百七十米加瓦特，美國的「塞芬那」號有七十四米加瓦特。

據說，這些中共船隻的速度未明。「團結報」沒有說明其消息來源，而該專文亦沒有發表日期。

說明：將於二十日卸任的美總統詹森向國會發表他的國情咨文時的神態。在他背後的，是副總統韓福瑞。（美聯社無綫電傳真）

東京大學爆發新高潮
左翼學生佔據校舍 貯爆炸品對付警察

【東京十七日合衆國際社電】日本東京大學校區於星期五日爆發了新的緊張高潮，約有數百名左翼學生，佔據了該校的校舍，同時發誓要「粉碎」校方復課的努力。

這些學生於去年夏天發動他們的反學校運動的時候，原本是要向校方爭取較多的學生自治權力，但現在他們卻堅持，他們將不會放棄他們的鬥爭，直到他們使「美日安全防衛協定的」建立」失敗為止。

罷課學生的領袖，於星期五日在一個記者招待會中說：他們將不會撤走他們設置在校區內的障碍物，同時他們為了要阻止校方復課和舉行新生入學試，經作好準備，來與警察防暴隊作戰。

據報：這些學生經把汽油，硝酸甘油和其他爆炸品，儲藏在他們所佔據的校舍內。

在巴哈馬羣島擱淺 英輪卡曼尼亞脫險

【倫敦十七日路透社電】古納德輪船公司的郵船「卡曼尼亞」號，自星期日在巴哈馬羣島海面的一個珊瑚島擱淺後，今日再度浮出海面。

據古納德公司的發言人說，該船是於格林威治時間上午十時十七分恢復自由的。

據稱早時的消息說，當該船船身鐵板被拉緊時，曾造成一度裂縫。該船是在巴哈馬的聖薩爾瓦多外擱淺的。

船上的四百七十一位搭客，經於昨日從該船被送上義大利的「富拉維亞號」輪船，前往邁亞密。

土耳其學生 作反美示威

【伊斯坦堡十七日路透社電】當美國大使科麥爾於今日訪問土耳其伊斯坦堡時，示威學生喊着「兇手」，並焚燒科麥爾的相片。

伊斯坦堡工業大學的示威學生，同時並焚燒一支美國旗。

他們說：科麥爾訪問伊斯坦堡的真正目的，是替美國情報局在該地的特務，這是自科麥爾於去月十一日就任大使以來，第一次訪問伊斯坦堡。

工商日報啟事

本報航空版年來暢銷海外，多蒙各界讀者愛護，紛紛惠函訂閱，殊深感謝！惟因郵遞關係，各海外定戶，如遇有不能按期收到，或發覺遺漏情事，至希即行惠函示知，俾資改善，用副雅意，是所盼荷。

登本報廣告請電：三零七零八

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
西南中學	英文部：F.1—F.4 P.1—P.6 中文部：中一至中四 小一至小六各年級	一月廿五日（星期六）下午二時	二月一日	正校：西營盤[illegible] 分校：灣仔交加里七號 電話：[illegible]	張海清
仿林中學	中英文部暨小學各級插班生	報名時通知	二月一日	香港西摩[illegible] 羅便臣道58，60，87號 電話：[illegible]	校長：陳仿林 副：[illegible]
同濟中學	中文部：中一至中四 小一至小六 英文部：F.1—F.4 各級插班生 另辦科班 另F.5中五中六不招生	報名時通知	二月一日	灣仔駱克道[illegible]號A（可由大道東船街直上） 電話：七二〇六一七	[illegible]
東方中學	中學小學幼稚園各級插班生	報名時通知	二月一日	九龍界限街[illegible]號 電話：八〇七〇二二 八〇七四四一	陸子麟
珠海中學	中文部：中一至中四年級 英文部：F.1—F.4 插班生 年級插班生	一月廿六日（星期日）上午九時	二月三日	九龍[illegible]街[illegible]號 電話：八四二九九[illegible]	江茂森 副校：[illegible]士超
培英中學	中學一、二、三年級 小學一、二、三年級及幼稚園各級插班生 設有學生宿舍	一月廿五日（星期六）下午二時	二月一日（星期六）	中小學：[illegible] 幼稚園：[illegible]	溫金銘
德明中學	中文部日班：中一至中四各級小一至小六幼稚園高初級 英文部：日校F.1—F.4 各級夜校：P.6—F.5 各級中文夜班：中小學各年級	日班中英文中小學一月廿六日上午九時 夜班中文部一月廿五日 英文部一月廿七日	二月三日	九龍[illegible] 電話：[illegible]	鄭才潤
嶺東中學	中一至中四 小一至小六 幼稚園高低班 夜校中小學各級插班生	隨到隨考	二月一日（星期六）	九龍深水埗[illegible]號 電話：八〇七八九五 六九一一四[illegible]	陳劍科
嶺英中學	新制中學一至四年級附小、幼稚園各年級男女插班生	一月十八日（星期六）下午二時	二月一日（星期六）	[illegible] 電話：七六〇五八三	洪高煒 洪錫惠
壽山中學	中學部：中一至中四 小學部：小一至小六	校內公佈	二月一日	北角七姊妹道六百八號 電話：七〇一五八六	彭展義
大同中學	中文部：中一至中四小一至小六 幼稚園初高班 英文部：F.1—F.4及P.6 日上課夜中學：小一至小四	報名時通知	二月三日	正校：九龍[illegible] 分校：九龍[illegible] 電話：八〇[illegible] 六四[illegible]	古茂建
永康中學	中學：中一至中四 小學：小一至小六 幼稚園甲乙班各級插班生	一月卅一日	二月三日	九龍[illegible] 電話：三〇六八五八	徐[illegible]儀

離婚啟事

我倆意見不合，經雙方家長同意，從今起脫離夫妻關係，兩兒子歸男方周崇炎所有（女方決不反悔）。以後男婚女嫁，互不干涉。特此登報聲明。

男：周崇炎
女：劉鳳貞

生意轉讓啟事

啓者依據欺詐轉讓生意則例（第四十九章第三節）呂麗冰寓香港摩羅廟街十四A號五樓（以下簡稱出讓人）現將在香港灣仔天寶街五號地下 所經營之皇冠印刷廠之生意連同印刷機器及所有生財用具 及全部裝修轉讓與富有光寓香港高士打道二七五號1座八樓（以下簡稱為承讓人）並訂於一九六九年一月十八日在施文律師行正式立契交易承讓人擬在上述地址 即灣仔天寶街五號地下用智達印務公司名義經營由即日起 對出讓人及該皇冠印刷廠在一九六九年一月十八日前 未清還之債務及一切華洋轇轕概不負責任特此通告

出讓人 承讓人代表律師施文律師行啓
香港衛蘭行四〇二室

一九六九年一月十八日

美孚新邨 美富學校招生

班級：（1）英文部P.1至P.6（暑期後開中學）上下午共48班
（2）中文部小一至小六
報名：每日上午十至十二時 下午二至五時 報名處：美孚新邨4A一樓
校址：九龍荔枝角美孚新邨23A至23L
校監：芮陶菴博士
注意：（一）遠道學生有校車接送，6、6C、12號巴士可直達。
（二）不收二月份學費，學費由三月起計算。
（三）本校有獎助學金，家境清貧者可直接申請。

KIDDER, PEABODY & CO. LTD.
624 CENTRAL BLDG.
HONG KONG.

中文資料
對本港人士投資美國股票 極有幫助

本公司每季易大均有中文資料報導股市行情及重要消息，歡迎索閱，同時歡迎有意投資人士垂詢投資開戶情形。

美國既得證券投資公司
香港分行
中環大廈六二〇式——四室 電話：二四五一二四

工商日報
中華民國五十八年一月十八日 星期六 農曆戊申年十二月初一日

中共實施荒謬學習 竟將病人當豬玀
工人在醫院受醫藥訓練 兩月後即執行開刀手術

【北平十六日法新社電】毛澤東大膽冒險的「教育理論」，已於今天在中國大陸付諸實行。這種理論，就是計劃在把大學學生送到工廠和農場，然後以工人和農民充塞着各大學。北平各報，於昨天對在上海進行這種實驗的初步結果，以封面全頁刊登。謂上海有十一名工人，於十一月六日被送往一間醫院接受內外科教導。那些工人學生，隨着配合毛澤東思想所說的，「以戰爭來學習戰爭」，故在病人床邊作臨床「學習」，而非鑽研課本。比方說：那些學習外科的學生，可以在兩個月後從人體割除盲腸。

大陸生產企業工人 在共軍壓迫下 工作情緒低落
浙江省反毛頭目仍極具影响力

【台北十七日中央社電】莫斯科電台今天說，中共毛林集團在生產企業單位實施軍事化勞動組織的結果，已使大陸工人工作情緒大受影響。

這家蘇俄電台在廣播中說，毛林集團對大陸各地所有生產企業單位，實行軍事管制，有所多單位更按照排隊的新法進行改組，用連、排、班代替了車間、工段和小組，工人必須服從駐在本單位內的軍人的命令，甚至「工人毛澤東思想宣傳隊」也是軍人當家。

廣播中說，在「工人階級」處處受軍人監督的情況下，生產單位的勞動準費隨降低了。

廣播中指出，一個人如果知道自己的勞動是為了什麼，那麼他會全力以赴；如果像在工頭鞭策下一樣，由軍人強迫勞動，一定會產生反抗和搗亂的情緒。因此自從所謂「文化大革命」以來，中國大陸生產情形每況愈下，並不是偶然的。

【台北十七日中央社電】中共報紙抱怨，毛澤東的命令不能推行。

由中共浙江電台今天播出「浙江日報」十五日的一篇社論指出，前共黨「浙江省委員會」第一書記江華的反毛思想，對在浙江的共幹仍有影響力，使毛酋的所謂「一元化領導」的極權統治，遭到抵制。

江華在毛酋發動「文化大革命」後，因反毛而被整肅。

「浙江日報」的社論說：「江華這個政治僵屍」，還在散發臭氣，「腐化空氣，毒害人們」。他們通過精心策劃，採用各種手段，煽動某一些人，打起反動的資產階級多中心論的破旗，削弱和破壞革命委員會的毛澤東思想的一元化領導，妄圖破壞無產階級的政權。

【香港十七日路透社電】北平電台今日說：中共青海省毛派官員，劉正加緊進行整肅政敵的行動，俾迎接定於今年較遲所召開的中共「九全大會」。

該電台說：青海第七機械廠「革命委員會」，經已遵循毛澤東的指示，並依靠廣大群衆的過程中，進行各項調查工作。

該電台並說：在清理階級隊伍中，這個權力機構，切實執行黨的政策，並組織學習班，在羣衆中宣傳那些政策。

該電台又說：這些政策，將使到廣大群衆能「瓦解敵人陣營」，該「革命委員會」劉正極力設法，使該項清理工作獲得成功，以迎接即將來臨的「九大」。

紐約千名猶太人 在法領館前示威

【紐約十六日法新社電】約有一千名猶太人，於星期四晚在此間法國領事館外，作三小時示威，抗議法總統戴高樂禁止法國武器運往以色列。

這些示威者，分屬於在美國的各猶太人組織，他們帶有標語牌，上書「戴高樂無恥」，「戴高樂阻止以色列自衞」，「以色列當生存」，「戴高樂是新阿剌伯」，「戴高樂與納粹」等口號。

美國猶太教會副會長諾爾南竹牟領一代表團，由法國領事接見，該代表團遞交一函，要求法總統戴高樂把他的中東政策提交公民投票，並促法國運用威望，使中東獲得和平。

藤山愛一郎 擬前往中共區 作進一步勾結

【東京十七日時事社電】自民黨國會議員松村謙三，十六日下午在東京永日町尾崎紀念會館舉行的，關於中國政策日美會議代表赴美歡送會上表示：「藤山愛一郎此次訪問美國時將與美方討論中國政策，然後擬前往中共訪問」。松村謙三說：「(一)中共首腦現在已不堅持以武力解決台灣問題，而同意將該問題長期擱置。(二)中共希望美國將第七艦隊由台灣海峽撤退，由此看來，美國與中共的會談可能有所進展，所以藤山愛一郎此時訪問中共，深具意義。」

駐越美軍的飛行大砲 一架直升機放下一門榴彈砲，以供美海軍陸戰隊在寮國邊境一帶的南越山頂上，設立一個砲火基地。這些大砲將協助盟軍，掃蕩非軍事地帶以南綠濟昔日作戰基地溪山週圍的地區。（美聯社無綫電傳眞）

去年不競選連任 詹森闡述意旨

【華盛頓十七日合衆國際社電】詹森總統星期四說：他對於不再謀求再競選總統這點，從不再作第二種想法。因為他認為：如果美國是要解決在越南、美國城市和經濟方面的問題，則他知道退讓賢路較好。詹森總統在參議院為他和他家人所舉行的一項惜別宴會中說：「我知道我的朋友和敵人，都說我所說的一切都是含有政治意味的。」參院各議員在一個會議室設宴款待詹森總統，詹森夫人以及大女兒露西和男係連尼以示對詹森總統的去任惜別之意。

詹森總統表示 巴黎和談中 獲三項教訓

【華盛頓十六日法新社電】詹森總統於今天對於有關越南問題的巴黎會談的獲得協議，同意召開這點感到快慰。同並強調美國在謀求其「主要」目的方面務必堅決。

美國亦應深信「一種光榮的和平」是可能的。他在由白宮發言人宣讀的一項聲明中發表上述意見。

該項聲明說：「我們對於巴黎和談的某些甚本程序問題，已告解決，而有關東南亞和平問題的新談判，可以展開，這兩事，都感到快慰。」

詹森總統陳述巴黎和談的概況經過如下：「自從去年三月卅一日以來，我們的經驗中已上了三課：(一)我們務必在與我們盟國謀求在東南亞的有限度而又重要的目標時頭腦清楚和態度堅決。(二)我們務必在談判進行之際忍耐而要面對戰鬥可能會仍然繼續進行的；(三)如果我們在國內仍然維持堅定，則我們應該深信一種光榮和平是有可能的。」

同時在佛州基比斯基的當選總統尼克遜說：「本人對於巴黎和談現能展開感到快慰。我的政府將以力量和目的來從事談判。」

民主黨參議員曼斯菲爾宣稱：「這是朝着正確方向的一種步驟，但是我們要需時數個月的談判，才能達成任何協議的。」

剛被選為參議院多數黨(民主黨)副領袖的愛德華．甘迺迪參議員說：他希望「有實質的談判」將會進行。

艾克健康 逐漸恢復

【華盛頓十七日合衆國際社電】華特里德陸軍醫院星期四日報導：前美國總統艾森豪，刻在「穩定而緩慢」地恢復自去年一連串心臟病以來的健康。一位發言人說：「他的精神極好，對時事有強烈興趣。」醫院方面同時報導：艾夫人的氣管病亦已痊愈。目前已離院在其賓州葛提斯堡的農場，繼續前來華盛頓探望七十八歲的將軍。

捷克一大學生 因對政府不滿 引火自焚重傷

【布拉格十六日法新社電】二十一歲的哲學系學生伯拉治，今日因抗議目前捷克的政治局勢，而引火燃燒其浸滿汽油的衣服，企圖自殺，但被送往醫院救治，其傷勢嚴重。

伯拉治係一羣要向政府表示不滿意其政策的人之一。他們抽簽看誰是受難者，結果伯拉治抽中。

在一封遺書中，他解釋自焚的原因，以及他們整羣人的目的。

在醫院中，他拒絕發表一點意見。

可靠人士今晚說：捷克政府和共黨中央委員會，目前正在「研究」此種發展。

尼克遜任命林肯 任民防調協署長

【華盛頓十六日合衆國際社電】美國當選總統尼克遜於今天委派已告退休的陸軍准將林肯為在發生如核子戰的國難時的民防調協署署長。

林肯現年六十一歲，為一安全專家，將出任尼克遜政府的國家安全委員會委員，他將在新政府之下負起計劃外交事務和國防方面日益增加的責任。

這個緊急時期籌戒組織是隸屬於白宮的，將隨時準備在國家危急時期協調民防、通訊和其他主要服務。

尼克遜總部說：林肯准將退休時為美國軍事學院的社會科學系主任。他的新職將為協助指導國家的非軍事防衛力量，以應付由有限度戰爭以至全面核子襲擊的一切突發事件。

美海軍五人小組 調查企業號事件

【珍珠港十七日合衆國際社電】美國海軍方面的一個五人調查小組，現有一份有關美國核子動力航空母艦「企業」號在目前發生爆炸事件的秘密報告，然後，該小組會把調查結果呈報美國國防部。

受調查的問題，若干可能從在該艦飛機起飛甲板上發生炸彈時，開動的秘密電視攝影帶上得到解答，供訓練是飛行和檢討用的。

該艦長四分之一英里，是當地最大的軍艦，本星期二發生爆炸起火結果，使廿四人喪生，八十五人受傷，一人失蹤。這椿意外對越戰的影響怎樣，美國海軍當局拒絕談及。

該艦原擬駛往越南，該艦現泊珍珠港，修理工作刻在日以繼夜地不斷進行。

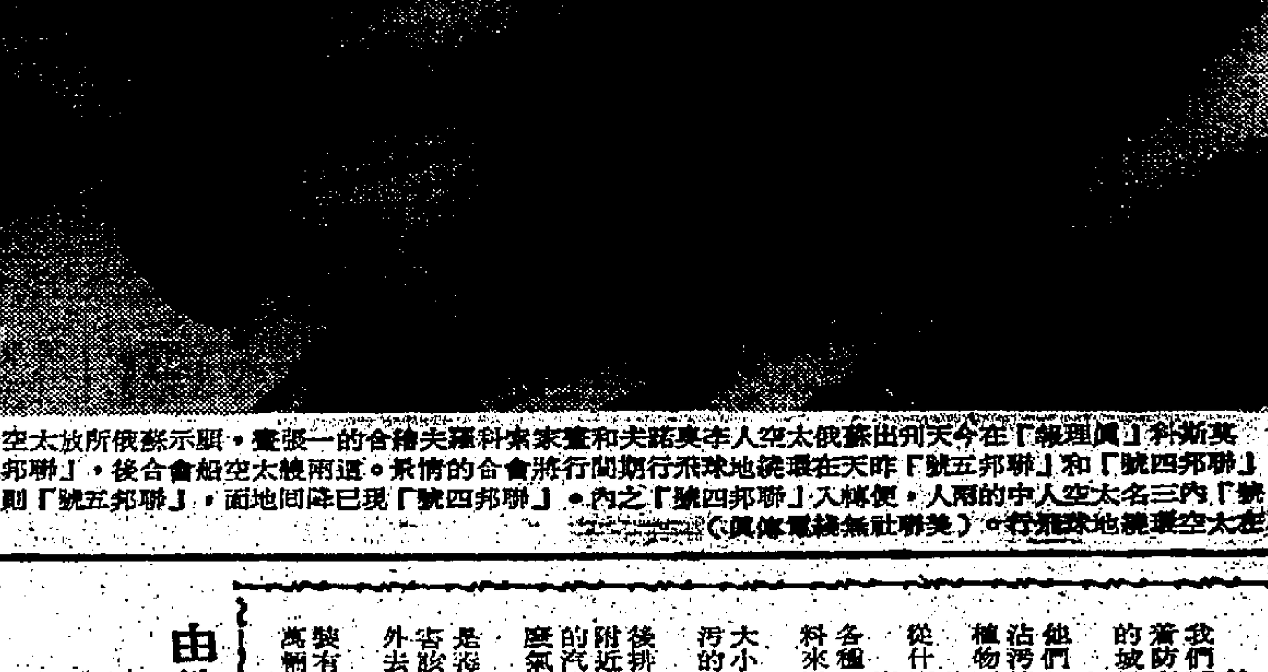
尼日利亞叛軍 係由中共訓練
秘密基地設在坦桑尼亞

【台北十七日中央社電】此間有關方面今天說：中共正在坦桑尼亞境內訓練尼日利亞之叛軍。

有關方面引述尼日利亞首都每日時報最近一項報導指出，中共軍事專家現在坦桑尼亞設立四處秘密營地，訓練尼日利亞叛軍游擊戰術。

報導中說：這四個秘密營地中的一個，設于距離坦桑尼亞首都三蘭港約一百哩的莫洛哥洛地方，那些屬於比亞法拉政權的尼日利亞叛軍，在坦桑尼亞受訓完畢後，部份人員並將轉往中國大陸，在南京一處基地接受進一步的訓練。

每日時報在這一報導中並說，比亞法拉政權是經由坦桑尼亞的幫助，與中共達成協議，接受中共人員訓練及武器供應。比亞法拉政權並自中共獲得數百萬鎊現款，在國際市場購買軍火。



莫斯科「眞理報」在今天刊出蘇俄太空人李奧諾夫和畫家索科羅夫合繪的一張畫，顯示蘇俄所放太空船「聯邦四號」和「聯邦五號」昨天在環繞地球飛行期間會合時的情景。這兩艘太空船會合後，「聯邦五號」內三名太空人中的兩人，便轉入「聯邦四號」之內。「聯邦四號」現已降回地面，而「聯邦五號」則仍在太空軌道環繞地球飛行。（美聯社無線電傳眞）

二十年前散失 父女餐室重逢

【加州杜仲加市十六日美聯社電】女侍山德斯太太(卅一歲)曾向被她侍候進食幾個禮拜的男顧客(六十八歲)準特提出一個私人問題：「你是我的爸爸嗎？」

本星期三，準特承認，山德斯太太這名新女侍很面善。結果，山德斯太太真的是跟他已有廿年未曾見面的女兒。

在一段約共一個月的時間內，山德斯太太跟準特祇是女侍和飲食顧客的關係。一天，她聽見準特對另一個女侍談及自己在三年前卸下所擔任的職務退休之前，曾經奪得若干獎牌，她便要準特把獎牌帶到餐廳給大家看看。

後來，準特把獎牌帶到餐廳，所得獎牌上刻有「雷蒙．準特」字樣，即準特的全名，亦即山德斯太太那已經亡故之父的名字。

當時，山德斯太太問準特道：「我有一個私人問題，請問你是不是我的爸爸？」

準特聽了，不禁猶豫起來。以前，他曾兩度以為找到了自己的一個孩子，結果卻使他陷入失望。末了，他回答山德斯太太的問題說：「拿點證據給我看吧！」

去年大除夕，山德斯太太拿出一張廿年前拍的照片，是準特和三名子女的合照。準特便相信山德斯太太是他的女兒。

山德斯太太原名朶娜，當準特跟太太在一九四八年離婚的時候，朶娜祇是個十一歲的小女孩而已。

長崎大學左派學生 扣校長教師作人質

【東京十七日合衆國際社電】共同社星期五稱，長崎大學學生，曾把該校校長和四名教職員劫持逾四十二小時，直至星期四作攜大盾，防暴隊開到始行放人。

據稱，該校校長後藤和四名教職員，曾被大約三十名「全學聯」(左派)的學生「囚禁」在一建築物內，作為是要求將學生大堂交由學生控制的人質。

故甘迺迪總統被刺案 根據驗屍秘密照片 証實曾中兩彈斃命
一枚擊中上方另一枚則中後部

【華盛頓十七日合衆國際社電】司法部星期四日透露：曾觀看過最機密的驗屍照片的唯一外間人士，已証實華倫委員會調查所得的報告，謂已故甘迺迪總統係受兩枚來自其上方和後方的子彈擊斃。總檢察長克拉克在廿[illegible]下透露：他所任命的四名醫生，對該等照片及檔案中有關物件[illegible]。它包括從已故總統甘迺迪軀體上獲得的詳細報告和檢驗。由於兩枚子彈射入的途徑，華倫委員會得出一個爭辯激烈的結論，謂他是被奧斯華德一個人於一九六三年十一月廿二日在達拉斯所刺殺。

前任美國軍援華團團長 史邁斯將軍逝世

【華盛頓十六日中央社電】前美國軍事援華顧問團團長史邁斯將軍，今日患心臟病逝世，享壽六十九歲。

這位退休的美國將軍，前曾患心臟病，但不甚嚴重，但在昨日早餐之後，舊病復發，經送華盛頓郊區梅易醫院診治，延至上午十時卅分(台北時間下午十一時卅分)逝世，他的夫人隨侍在側。

中華民國駐美大使周書楷，聞悉史邁斯將軍之喪後，當即致函史邁斯將軍夫人致唁。

曾于一九五五年至一九五六年任美國軍事顧問團團長的史邁斯將軍，約于半年之前，在華府雙橡園舉行的一次典禮中，獲得中華民國政府所贈勳章。

外部人事 又有調動

【台北十七日中央社電】外交部今天發表人事命令，任命外交部顧問裘子健，兼亞東太平洋司司長，原亞東太平洋司司長田寶岱，調任亞西司司長。裘子健曾任駐越南土耳其等國大使，田寶岱曾任駐澳洲參事。

搶劫頻生之際 防身戒指手鐲 似可派用場

•英榮•

帶在十隻手指上的一連串戒指，久已成為一種良好的臨時武器。一次愛撫可能留下一種羅曼蒂克的疤痕。把頭髮亂弄一回，結果可能造成一個悉頭的愛人。

所有這種情形，可以藉着佩戴者握手來報復。對這種情形的回答，是一隻印度的手鐲，手鐲把戒指、鈴子、和裝飾品，合成一種裝飾品。一個人如果跟那戴手鐲的人握手，她的手一定會流血。

現在，那種武器，已逐漸升級。那戒指可以在市場買到。它們用古代、現代、和異國情調的款式製成，每隻戒指，在它本來沒有寄的小石塊或花紋上面，都有一個細小的鉸鏈。附圖是來自在紐約市的布倫丹諾美術館和來自撒哈拉進口公司，那些戒指的價錢，由三英元至十五英元不等，手鐲則售十二英元。在古代，你不能夠佩戴多過兩枚的戒指而不引起別人的懷疑。在一九六九年，你可以戴上足夠的戒指，來收藏十種不同的毒藥，或者十種藥粉，合起來可以製成一種致人於死的飲料，那要視乎你在化學方面有什麼心得。

由整座天橋以至襯衣 租賃業無奇不有
英國的陸軍也可以租賃的，不過如屬協助救災則不收全費，最不安全的則是租妻，因會被控和被勒索。

爲交通而煩惱嗎？嘗自己被擠迫所困嗎？租一座天橋吧！這是最時興的出租項目。這些收支緊湊的日子中，很少人能以長期基礎來應付短暫的需要。所以，越來越多公司藉此營利。一座天橋要八萬鎊，還要花一個月來架設，如屬永久性則需時兩年。但租金也不廉，一年要二萬六千鎊。

出租公司會樂意出貸任何東西，由一件襯衣以至一名士兵，包括一條山頂的路。

在這瘋狂的租賃世界中，兵士是很便宜的。每名兵士的租金每日八便士，軍官則是一先令六便士。現在的租金上漲一點，但陸軍對於時價是狡猾的。

一位陸軍發言人說：「這是幫乎他們兵士的目的而定。如果是為了協助救水災或類似的意外，他們便不會收全費。」

正常來說，兵士都是整隊的，他們不輕易個別出租。租借的人得到他們後，便要供食宿，接送他們，以及擔保他們沒有受到傷害。

發言人說：「他們也必要弄清楚職務是甚麼。我們又不他干擾工會方面。」

租人並不祇限於陸軍。衆房和軍佚，在倫敦的一家人事公司可以租得。在美國，為增加舞會氣氛，一家好萊塢公司可供應嬉皮士。租金一個普通的嬉皮士，是每三小時兩鎊；而一個有鬍子，環飾，笛子的則要四鎊。

今年初，在華盛頓白宮門外，當人們正在舉行示威時，有一名嬉皮士搖着旗寫着：「租一個抗議示威者，每小時兩元。」

租賃事業在英國是相當龐大的。紐約一家特別的租賃店租出每樣東西，由東方式地氈至緊急氧氣設備。英國亦步其後塵，如果你是航空事業的人，你可向銀行租一架飛機。倫敦一家銀行擁有三架波音七零七機，你可向他們租一架。

飛機租賃部經理說：「當航空公司需要購買飛機時，通常要貸款，我們認為將飛機租給他們，可能更是好主意。」

如果向銀行租飛機是古怪的，那鐵路又如何？他們被英國電力公司租借火車。電力公司曾以六百五十萬鎊租出五十部火車，在蘇格蘭和英國北部使用。

一位鐵路人員說：「過去，新的柴油機經常出毛病。但在租約下，電力公司要負責修理它們。」

不管這是個機器時代，動物在租賃世界中仍有其地位。像吉普賽這四小黑馬，便被租來拖垃圾車前往南安普敦。五個月前，當電動貨車開始應用後，吉普賽經過了八年的工作後便告退休。但四十五歲的清道夫森斯文，以二十鎊將它從國際護馬聯會租回去。現在，它住在森斯文家中。他說：「聯會人員經常訪問我們，看它是否快樂健康。但這是不用懷疑的。」

想想其他更奇異的事嗎？倫敦南部的一家商店，租給你任何魚類，由一條金魚以至一條八爪魚等，包括八先令。他們可供給魚缸，魚，食物和清潔工具。

三十七歲的大維波與他的兄弟來高，經營這間商店。他說：「七彩的魚缸，很適合放在牙醫的候診室，它可和緩病人的神經，比賽馬賠運好。」

本港居民也備受威脅的 空氣中各種毒素激增
電廠燃料、汽車廢氣、垃圾焚化等，都是沾污空氣的毒素來源，對人與植物均屬不利。

美總統詹森曾經提出警告說道：「我們要停止沾污空氣，不然我們就要戴着防毒面具，在許多垂死的城市和無人的城鎮中奔走。」

人們當然不想戴着防毒面具生活。他們知道政府正在採取步驟來減除空氣沾污情形，使人們可以呼吸清新空氣，植物可以欣欣向榮。

首先要研究的是空氣中的毒素，是從什麼地方來的呢？

汽車廢氣，垃圾焚化器，造紙廠，各種工廠，及燃燒含硫成份多的煤或燃料來發電的巨型電廠，都是毒素來源。

以美國而言，以汽油作燃料的各種大小車輛，有九千七百萬輛，是空氣沾污的主要原因。

汽油中所含鉛質，七．八成是從車後排氣管中排出的，其中一半迅速落在附近的土壤及植物之上。美國每年登記的汽車要增加近三百萬輛，造成的嚴重廢氣問題，程度日見嚴重。

洛杉磯是世界汽車最多的城市，也是毒霧問題最嚴重的地方。毒霧非但損害該市附近的農業，還會飄浮到四百哩外去為害農人。

加利福尼亞州的法律規定，汽車要裝有防止毒霧的設備。加州有一千二百萬輛汽車，排出廢氣中的一氧化碳和碳化氫，造成該州的毒霧問題。

加州大學空氣沾污研究中心主任米德爾頓博士認為，數十年來，工廠排出的毒素，以一氧化硫和氟為主，但是，他說：「它們仍是重要的毒素，但是還有不少新的毒素已經被發現而鑑定的出來了。

「這些是碳化氫和氮的氧化物，在大氣中因光線作用發生化學反應而形成的東西。這種反應的主要產品是臭氧和過氧化[illegible]類的東西。」

他說，植物所受到的損傷，是受到沾污的空氣中粒子及氣體狀的毒素影響的結果。

奇怪的是，對動植物和人類有益的陽光，也會促成空氣沾污。太陽能會引起光合化學反應，促成毒霧的形成。工業中的廢料，諸如氟化合物，乙烷，硫磺和氮的氧化物，氨及氯之類的東西，也會沾污空氣。

臭氧和二氧化硫，是最大的沾污物質。它會使汽車排氣一樣，殺死植物組織，使葉子表面發生斑點及脫色。葉子枯脫，植物的成長因而受阻礙。

一九五七年，美國首次發現臭氧造成農作物損失。一年後，科學家得到証明，顯示臭氧影響氣候。美國東部生產煙葉發生葉斑病，在一九五九年一個週末中，烟葉報告，臭氧使二千五百萬美元的作物損失約及四分之一。

發電時燃燒的燃料形成的二氧化硫，是最普通的空氣沾污物質。許多樹木和牧草，都受它的損害。美國公共衛生局的麥金費氏談到二氧化硫的危險時說：

一九六七年排送到大氣層中去的二氧化硫，估計達二千六百萬噸，其中一半來發自電廠，而九成是從燃煤的發電廠中排出的。用電量的增加，每十年將近一倍，因此如何控制燃煤電廠散發硫質，已是當務之急。」

臭氧和二氧化硫混合出現時，比單獨出現時為害更大。

冶鍊以及製陶器、玻璃、鋁、各種化學品和磷肥的廠家排出的煙中，含有氟化物。氟化氫氣體可以使葉子尖端發焦，使調藥的蘆樣焦灼，造成植物的嚴重損害。柑橘類果樹的樹葉在呈現焦灼之時，會發黃或生斑點。

燃燒天然瓦斯，汽車燃燒汽油，以及化學工廠排烟中，含有乙烯成分。乙烯阻礙植物內分泌作用，影響其生長調節，使藥生長遲緩，因而形成花葉早凋，花蕾不開，以及開花組織發展失常等情形。

至於在光合化學變化的毒霧中含有的過氧硝化合物，對葉子表面底層的損害，作用較多。

一位植物病理學家指出，如果空氣中沒有任何沾污物質，植物在理想環境中成長的結果，將令人驚嘆。那種環境中的植物，會生長得格外巨大結實，葉子大，枝莖粗，根深帶固，呈一片油綠色。

醫學界不斷有新發現 殺人病魔已陸續被尅制

孩子們愛其叔叔。他時常樂意替孩子們雕刻一艘玩具艇，或指示最新的鳥巢。他入醫院時，給孩子們說：「不要憂慮，我幾天後出來了。」但是，幾天後，他死了，成為了英國一九三四年的三萬名死於肺癆的病人之一。他祇是廿七歲。

我們都關心健康，但與三十年，二十年，或甚至十年之前比較，我們生活在一個醫學的天堂。一系列的以前認為不治的病症，現在祇是小毛病。現代治療及預防方法，已使我們成為了「超人」——跌斷了臂或染上最重的傷風，都不須驚慌。

曾殺死了基特斯，英薩特，當法爾及羅蘭斯的肺癆，現在仍然繼續殺人。但是，多謝在美國工作的醫生施爾曼華克斯曼，華克斯曼知道肺癆病菌是可怖的「白鼠疫」，它已不再[illegible]在土壤中會死的。因此，他找尋殺死它們的東西。一九四四年，他生產了斯特力浦托邁仙，這種新藥，加上其他的藥物，免疫及清潔牛奶，已把肺癆死亡率減至以前的十分之一。

如果你是三十五歲以上，當你的孩子被送往隔離醫院時，你的心臟會跳得很厲害。今天，腥紅熱已不是嚴重的了。為了某些還未完全明白的理由，這些攻擊是比較溫和的。[illegible]

[illegible]

(阿有)

女子獨佔慾強
有些人，一經訂婚便採取嚴密監視，深恐別人也看上她的愛人。

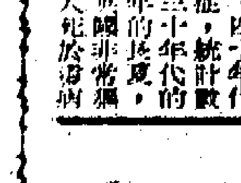
當男人把一枚戒指套入女人的手指時，也可能迅速失掉這種慨約。最近，西德司徒加的男子伍圖選納，便有此表現，在他的未婚妻成為伍圖夫人之前，婚約便已取消。

這個女人攜帶一個「遲到簿」，當每一次約會他遲到時，就要他簽名。對月底，她會把一張禮物賬單交給他，要他付錢，根據每一次遲到一分鐘需兩先令計。

訂了婚的女人會發生極大的佔有慾。十八歲女子安妮芙與廿一歲的古巴頓訂婚時，証明這一點。這個男子是在英國芝加哥城與她在一間工廠同事。安妮芙不喜歡別的女人對他的未婚夫的那種眼色。因此，對別人說，他是有暴脾氣的人，試圖嚇走別的女人。可是，她的警告收到相反的效果，古巴頓在工廠內成為最受歡迎的男人，女子都喜歡與這「殘酷」的男人出遊。因此，安妮芙發出最後通牒，對古巴頓說：「立即與我結婚，否則分手」。但古巴頓說：「不行，我已經受夠了」。

訂婚可能是一段考驗時間，這也是英國婚姻指導委員會要強迫施行訂婚登記，及規定男女婚前須有最低限度訂婚期間的原因。該委員會認為，一雙年青男女，被[illegible]

[illegible]



國際剪影

柴灣拘捕無牌小販帶走兩人
百餘人圍警崗
警隊增援後人羣始散去

【本報訊】柴灣新區警崗，昨日下午五時四十分，被百餘名男女重重包圍叫囂，情況一度緊張，該警崗立即撥電至總部請示，警方據報後，立即派出數隊警員到場維持秩序，並將包圍警崗之男女驅散，約五分鐘後該羣男女才去。

據悉事件起因，是在昨日下午五時卅分，當一名警目與一警員巡邏至柴灣新區第十六至十七座間之走廊時，發現一名年十八歲之男子在該處擺設攤檔，經警員調查後，原來該小販為無牌者，於是警員乃準備將其拘捕，但在此時，另一名二十歲男子亦上前阻碍警員任務，並與警員發生口角，當時警員亦準備將該男子帶返警崗查訊，但被拒，並與兩警務人員發生衝突，在衝突事件中，引動百餘途人圍觀，其中部份為附近小販，在此緊張局面中，警目及警員先將該二十歲男子制服，並且將那十八歲男子一同拘捕，當警方將兩男子拘捕之後，警崗已撥報，派出一輛警車開至現場，將兩男子帶返警崗去。

在兩男子被帶入警崗後約五分鐘，警崗外又突然擁來百餘名男男女女，其中部份更高聲叫囂，要警方將該兩男子釋放，警崗人員見狀，立即將大門關上，並撥電至總部求援，大約十五分鐘左右，該羣男女仍不散去，直至大隊警員開抵現場後，才見逐漸三五成羣向各方散去，警方人員並未向該羣男女採取行動。

局面平靜後，被帶返警崗之兩名男子即接受調查，結果，兩人均被落案。該十八歲男子則被控無牌擺賣及阻差辦公兩罪；該二十歲男子則被控阻差辦公。兩人均准以廿元保釋出外，但至晚上，該兩男子均表示無款保釋，兩人將於今晨在銅鑼灣裁判署提堂。

「絕處逢生」放映之際
大華戲院空中飛人
髹漆學徒從天花板跌下慘死

【本報訊】九龍彌敦道大華戲院內，昨天下午四時十分，天花板上突有空中飛人，墮下前座的空座位上，身受重傷，送入醫院後不治斃命。

大華戲院昨天放映西片「絕處逢生」，發生此事時日場（二時半）已將近散場，觀眾均為此飽吃一虛驚。

據悉：死者名蘇朋，十八歲，住白加士街九十七號地下，昨天下午大華戲院二時半日場開場後，死者與其他一工人，攀爬在戲院頂的天花板中，修理天花板，據說可能是踏錯腳，踏不中支柱而踏在夾板上，天花板洞穿一個三尺多闊的大洞，死者遂由此洞墮下第六、七、八號座位上，跌落距離將達四十尺的戲院大堂前座R字座位上，當堂重傷。幸該列座位無人坐。

當死者墮下時，戲院大堂內正聚精會神欣賞的數百男女觀眾，均被死者的一聲慘叫聲所驚動，戲院方面亦馬上停止放映，並全院大放光明，直至傷者抬走後，方再繼續放映十多分鐘而散場。

傷者在墮下時，因觸及地上的坐椅，遂至身上甚多傷痕，鮮血遍地，至送往醫院後終因傷重不治而斃命。

死者是油麻地白加士街九十七號地下成合建築油漆公司的學徒，已工作二年多，明年二月即可滿師，昨天與公司的黃師傅同往大華戲院天台修理水箱，黃師傅在後台拖一電線至天台，持電燈與在水箱內髹漆，竣工時黃師傅叫死者往後台拔起電燈的「插掣」，死者可能因貪快捷，遂踏着戲院屋頂的金字鐵架行進，金字鐵架下是天花板，板下係隔音板，俱是很薄的物體，故死者一足踏錯後，天花板即穿洞而令死者從洞中墮下。

事後，有人說此次禍事適應戲名，因該戲院上演的西片「絕處逢生」，英文原意是「輪到你死」，而死者捨正路不由，致遭意外，此片名遂成讖語。

拔萃男校慶祝
成立一百週年
廿日起舉行一連串節目

【本報訊】拔萃男校為慶祝該校成立百週年紀念盛典，由本月廿七日起至十二月底，在整個年度內，特別安排一連串的節目，以申慶祝。

該校郭慎墀校長昨日舉行招待會，宣佈該校慶祝百週年紀念的節目詳情。他說：拔萃男校於一八六九年在本港創立，至今已有一百年歷史，為慶祝此次盛典，特別組織一百週年紀念籌備委員會來籌備龐大的慶祝計劃。

據該籌備委員會會長周偉強透露：此次慶祝百週年紀念的節目，將由本月廿七日起至本年底連續舉行，由於節目繁多，目前只有部份節目定下日期，其餘的節目，日後才作公佈。其中主要的節目，包括有：一月廿七日舉行的百週年紀念開幕儀式，二月在聖約翰舉行宗教儀式，三月舉行新泳池剪綵，四月九日衞生部舉行聚餐會，十月廿七至卅一日定為百週年紀念，將舉行公開展覽會，十月卅一日衞生會將在希爾頓酒店舉行餐舞會，屆時將請港督戴麟趾爵士出席參加。其餘節目，包括有：畫法展覽、攝影比賽、運動比賽等，其中部份比賽節目，將會邀請別間學校參加。

春季雨順兆豐年
今日轉暖
天色亦較明朗

【本報訊】天文台午後展望：在未來廿四小時內，現行天色較明朗，氣候亦稍暖。

由於日來陰霾細雨，據天文台雨量紀錄：截至昨晨八時止之過去四十八小時內，總雨量一三．七粍，伸〇．五四一吋。統計由本月一日至昨晨止之期間內，共錄得雨量為一九．六粍，伸〇．七七吋強。而歷年同期間之平均雨量為一一．四粍，伸〇．四五吋弱，本年來頭水足，顯示人間豐年好兆。

據天文台發出海外航行氣壓分佈形勢演變報導指出：環罩華中華南反旋風，開始緩慢向東北蠕移，同時華北及琉球以東洋面，低氣壓個別醞聚，南海南部及菲律賓洋面，氣壓亦低，連帶影響關係，致華南沿海岸各地區，東部吹風力四至五級之東北風，西部則吹東至東北風，天空亦漸瀰漫，間中局部微雨。

港海昨由晨迄暮，終日吹緩和東至東北風，雲靄高張，驕陽匿跡，除夜後至晨間，偶降幾陣微雨外，天色陰暗，氣候潮濕寒涼，氣溫較前天高逾兩度。凌晨室外最低平均氣溫為攝氏一一．〇度，八時升至攝氏一四．〇度，濕度為百份之八八，午間至傍晚，室外氣溫始終徘徊於攝氏一五．〇度前後，濕度站在百份之八四五。

何東女子職業學校畢業頒獎典禮。圖為樂品淳夫人頒獎予一名學生。右下角為該校校長劉圓爵致詞。

大環新區街坊會
首屆理監事就職

【本報訊】紅磡大環山新區街坊福利會，昨日下午二時舉行會所開幕，下午七時則在彌敦道平安酒樓舉行首屆理監事就職典禮。該會會所開幕儀式，分別由九龍城區警司衛理信主持剪綵，徙置事務處政務官麥高樂啓鑰，及紅磡警署署長陳福祥揭幕點睛，禮成後舉行茶會，並由各健身學院舞獅與國術表演。

首屆理監事就職典禮，在平安酒樓舉行，該會理事長馬本致開會詞，指出該會首屆同人所擬訂之工作大綱，計有：㈠籌辦平民義學，㈡提倡書報閱覽處，㈢提倡青年康樂活動，㈣籌設國術訓練班，㈤籌設贈診所，㈥籌辦暑假托兒所，㈦籌設福壽會。

就職儀式，由徙置事務處副處長翟誠監誓，太平紳士顧成坤頒發證書，九龍城民政主任梁正本頒發錦旗，最後分別由會長葉少雲報告籌備經過，副理事長劉志忠致謝詞。

禮成後舉行歡宴，並有音樂歌唱遊藝節目助興。

澳門政府
收支預算
減百餘萬

【本報訊】澳門政府由憲報發表之本年度收支預算，顯示經濟緊縮，收支預算總額削減了一百廿餘萬元。

今年澳門政府預算收支總額為四千八百五十七萬三千五百五十五元七角三分，去年度收支預算總額為四千九百八十五萬四千四百三十二元七角四分，減少一百二十八萬零八百七十七元六角一分。

改善新區居住環境
黃大仙一徙厦改建
二百餘住戶將暫時遷離

【本報訊】政府為改善徙置新區大廈居住環境，現決定試辦將黃大仙新區第廿五座改建，在改建期間，原有住戶必須遷移，關於登記遷移住戶工作現時仍在進行中，直至月底始結束。在進行登記的最初數日，住戶的反應十分良好，在所有二百卅六個住戶中有過半表示願遷移，以利改建進行，有一百二十戶已選擇遷往牛頭角新區，有八戶表示想搬去別的新區。願繼續留在黃大仙新區別座大廈居住的只有幾戶。

牛頭角新區的大廈全屬第四及第五型，每個單位均較黃大仙的單位大，並有獨家水喉，廁所及四十方呎的騎樓。目前在黃大仙新區大廈內居住的住客，是須使用公用的廁所及水喉，而且大廈的居住單位亦無獨立騎樓的設備。

徙置事務處發言人說：左派報章昨日就該問題所作的評論是不合理的，此等報章完全抹煞居民在遷往牛頭角新區後因居住環境改善而獲致的利益。

發言人說：左派報紙談及加租，但一點也不談加租後居住環境的改善及所享有的種種設備。

在未來數日間，徙置事務處人員將會訪問黃大仙新區居民，將牛頭角新區大廈詳細向他們介紹並將帶領他們參觀未來的新居。

雖則徙置事務處提供免費交通工具協助居民搬運傢俬，及其他個人用品，但各住戶仍可申請領取一筆搬遷費，同時各居民將可在最初兩個月免交租金。

赤柱春坎角
貨車翻落
百呎山谷

【本報訊】一輛貨車昨天下午五時，翻墮在赤柱峽道尾的春坎角道山谷下，貨車四輪朝天，司機被壓在駕駛座中，後由消防員設法將之從「車底」拖出，人已重傷，現留醫院。

傷者名鄭官貴，四十二歲，昨天駕駛AD六七八九號貨車，由市區開赴赤柱峽道尾的春坎角道時，不慎人車一同翻墮在百多尺的山谷下。貨車四輪朝天，司機無法逃出，被壓在駕駛座中，重傷昏迷，該車除車架外，餘皆破毀。

肇事後，附近居民代為報警，消防員抵達現場，爬下百多尺下山谷中，幾經艱難始將傷者抬出，送進醫院治療。

據說該輛貨車是往附近一家石礦場做運石屎的，當時該車是在該處路尾退後，忽似剎掣，豈料却一直退至路邊懸崖，該處車路邊緣是野草叢，僅有不足三尺闊的山坭草堆，越此便是懸崖相仿的山谷斜坡，尤幸昨天該山谷處雖有狂風而無雨霧，使施救工程能順利進行。

墜下赤柱春坎角百尺下山谷中的貨車殘骸。（司機重傷）。

北葵涌將建
診所留產所

【本報訊】一間四層高之診療所及留產所，將於最近在新界北葵涌興建以應付迅速發展區急劇增加之人口的需要。

該診療所及留產所完成後，約有十萬名居住在葵涌新區及廉租屋之居民，將可獲得適當醫療服務。

該建築物之地下，將有一門診所，診症及治療室，一間細小手術室，一個藥房及一間辦事處。

二樓為一間母嬰健康院及助產士之辦事處，三樓則有一間有二十四張床之產房，一消毒室、及其他附屬辦公室。四樓全層為醫務人員宿舍。

該建築物工程約需一百萬元。

醫務衞生處發言人昨日稱：此新診療所乃政府為應付新界郊區居民醫療服務需要之部份工作。該診療所及留產所與最近在柴灣新建之二間相似。

港府對交通政策未確立
中巴發展計劃大受影響

【本報訊】香港政府之交通政策，現使港島中華巴士公司感到困惑。此種困惑，迫使該公司未來發展計劃，有所阻碍。上述消息，乃由中華巴士公司總經理顏成坤所發表者。

香港政府曾經表示，將九人或十四人小型巴士合法化；又謂將興建海底隧道；又可能興築地底火車網。顏氏謂：香港政府在許久以前已有此計劃，但從未接到消息，關於上述各種計劃，何時見諸實行。吾人實未知港府想如何設法，所以吾人乃感到困惑。

顏氏又稱：中華巴士公司之未來發展計劃，主要視乎港府是否將十四人小型載客車合法化。港府既許吾人專利辦巴士，當然吾人要有若干保障，現在吾人之專利權絕無保障，貨車可以在香港仔接載乘客，九人車可隨便在馬路上行走，香港仔貨車及九人車非法經營，不獨時見道路交通發生危險，即對巴士站亦受騷擾。

市政局市政署
週年報告
中文版出版

【本報訊】市政局及市政事務署一九六七—六八財政年度工作報告書中文版，頃已出版。

該書內容分兩部份，第一部份為敘述市政局之組織及範圍，第二部份為市政事務署之市政工作概況。

政府現擬印行政府機關週年工作報告書中文版，但市政局及市政事務署報告書之有中文版，則以此次為始。該書定價每冊七元五角，在港府印務局及天星碼頭政府刊物發售處均有出售。

落馬洲情殺案昨未宣判
因陪審員意見未獲一致
官諭另選七人重新審訊

【本報訊】新界落馬洲發生之一宗四角戀愛引致一十九歲少女喪命被殺案，昨陪審員經過退庭商議四小時四十分鐘後，仍無法獲致協議作一裁定，於是法官唯有下令將全體陪審員解散，並諭將案押候，重新再遴選陪審員審訊。

被告名青年戴順鍇，廿四歲，廠工，住新界落馬洲新田村五十六號石屋。被控於去年十月六日，在新界葵涌新區第廿七座四樓，謀殺少女鄭秀英（十九歲）。被告由胡鴻烈大律師代辯，香港控罪，檢察官辛度士主控，案由高院副按察司米路士聆訊，陪審員七名，俱屬男性。

此案昨日上午分由控辯雙方大律師作結案陳詞，下午三時由法官綜述案情，至下午四時半完畢，陪審員隨即退庭商議，至晚上九時十分出庭，向法官表示他們無法獲致協議，作一裁定。

民大留友茶敘
今午舉行

【本報訊】廣東國民大學旅港校友會，今午一時起，在九龍彌敦道六一一號五月花（龍鳳茶樓右鄰）三樓—電話：K八八六九八三舉行本年度首次茶會，共敘聯絡園誼，經定份金三元，歡迎留港校友參加，並由正副理監事長梁希德、余瑞欽、李鑑添、盧家興、譚濟群、張錫晉聯銜通告週知，希同學屆時踴躍出席。

雕刻傢俬樟木槓商會
新理監事就職聯歡

【本報訊】港九藝術雕刻傢俬樟木槓商會，昨日下午七時在灣仔新權樂舉行第五屆理監事職員就職典禮及成立第八週年紀念聯歡會，由九龍民政專員廉士主監誓，立法局議員謝雨川頒發選任書。

該會理事長謝錫強致開會詞指出：本行業的產品，今後欲謀發展，必須主動地爭取多些對外宣傳的活動，吸引更多外人的注意，則本業前途，可與其他行業媲美。

該會新任理監事為：理事長謝錫強，副李逵榮、夏守立，理事：劉伙、何道奎、余均現、周凌沛、林、李仕林、何依堂、李麥長根、杜文榮、梁福祥、余焯、鄭卓、陸榮定、王雨霜、溫鏡濤、徐海龍、黃滌澍、譚作凝、譚榮，監事長將恆鶴、劉澎榮，監事：阮秀亮、梁培嘉、錢守廷、盛坊登、張經松、吳滿堂、金志堅、梁德民。

敬老聯歡會
觀塘各區坊會舉辦
招待七十以上耆老

【本報訊】九龍觀塘新區、雞寮村居民聯誼會、秀茂坪、成田、油塘、鯉魚門、茶果嶺等區街坊會、徙置事務處及觀塘民政署聯合舉辦之觀塘區戊申年敬老聯歡大會，定本月廿五日下午四時在觀塘社區中心禮堂舉行，屆時將招待上述各區七十歲以上之耆老三百人，歡迎七十歲以上之男女，携同身份證前往上述各辦事處及街坊會報名，至本月二十日止截，被招待之耆老，屆時將獲得免費饗客外，並可欣賞古典民間舞蹈表演，及有幸運抽獎助興。該區內各團體每年均有舉辦敬老聯歡大會，參加者踴躍擁擠，今年繼續辦理，預料將有一番熱鬧。

葵涌二女童
阻差毆警
被判罰款

【本報訊】本月十一日上午，在葵涌新區有約二百人聚集，他們因裝水喉事，要求會見區長交涉，其中一名女童涉嫌毆警被捕，昨在北九龍裁判署兒童法庭受審，被告否認控罪，法官於聆取證供後，裁定被告阻差辦公及毆警罪均成立，首項判罰款廿元，次項罰廿元，或囚七天。被告拒絕繳罰，法官根據法例，搜查被告父親衣袋，取出廿元繳罰。被告女童姓張，十四歲，被控於一月十一日，在葵涌新區阻差八一六二號女警目執行職務，及毆打該警目。據控方證人指出：當日上午十時廿五分，約有二百人聚集，在葵涌新區辦事處外嘈吵，……各人離開，但仍有一人照持進入，女警目奉命阻止，被告突趨前毆打其背部，並拉其皮帶，結果當場被捕。

由越來港度假
疑藏大麻烟
一美軍被捕

【本報訊】一名由越南來港渡假美軍，因涉嫌藏有十八枝大麻香烟，於昨晚在啓德機場被緝私人員拘捕。

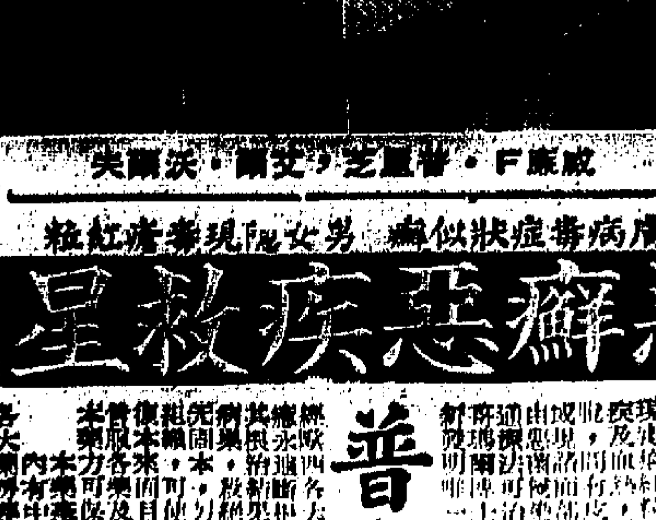
該名美軍是由西貢來港渡假，但是於昨晚五時廿五分，剛抵達啓德機場不久，即被拘捕。

至目前為止，已是本年內第二次在由越南來港渡假的美軍身上，搜出大麻烟。

該名美軍經稅務局人員盤問後，經已被轉送警方辦理，將其提控。

希爾頓兩名大員
來港轉泰出席旅協年會

【本報訊】「希爾頓國際有限公司」對一年一度之「太平洋旅遊協會」年會一向甚予重視，本屆大會將於本月廿七日至卅一日在泰京曼谷舉行，特派總公司負責發展業務並主管廣告及公共關係事宜之副總裁威廉F．普賽及總公司主管業務發展之主任艾爾．沃爾夫氏前往出席參加。兩氏定今日抵港，即將轉飛曼谷，待大會完畢，再返回港，作四天之逗留，考察本港旅遊業及酒店業。



威廉F・普賽及艾爾・沃爾夫

柯達公司（由左至右）：羅燦賢、黃龍安、侯活、衛杜、張國樑討論電腦系統事宜。

柯達安裝最新電腦
對顧客服務更完善

【本報訊】據香港柯達（遠東）有限公司總經理衛紹氏稱：該公司將於本年稍後時間，安裝一IBM360型電腦機一副。該機為現時最新之電子資料處理系統，並於安裝後，將使該公司在處理貨品，管理進出及對各經銷處與顧客間之服務將更臻善境。

該公司行政經理黃龍安經已開始籌劃與成立國權負責策劃將與成立之電腦部門事務。

又東南亞各柯達分公司，將於今年內陸續設置最新電腦系統，為此，特派出柯達公司電腦資料處理系統專家侯活氏與衞杜士兩人，前來遠東各區巡視，於本週訪港，以指導羅、張二人在電腦方面之工作步驟。羅、張二人並將於二月上旬前往紐約參觀其新裝之電腦系統。

深水埗坊會發放
欽州街火災賑款

【本報訊】深水埗街坊福利會，以該區欽州街四十三、四十五號本月十一日上午三時被災焚燬，災民流離失所，特由該會派員施救，並由理事長黃康坤、總務主任黃炳熙、慈善主任葉永郎主持發放賑款，每名災民賑款十元，衣服一包，是日到該會領取賑款計共十四戶，災民五十九名。

香港・九龍

龍子行

百貨公司

香港皇后大道中三十九號・九龍彌敦道一三四號

冬季大減價

冷鋒凌厲・氣溫劇降
抗寒流・保溫暖
請惠顧龍子行
禦寒服裝・羊毛衣物
種類萬千・貨色新穎
一減再減・驚人廉宜
——男裝・女裝均備

歐美名廠出品
燈飾・藤布・傢俬同時減價

皮膚病毒症狀似癬 男女現象發紅粒
癬疥瘡殺星
普士夢

根治
一切鼻病 鼻流膿涕 頭痛流鼻 容易傷風 時流鼻血 喉痛鼻涕 一服見功
中國誰講無鼻病人！！ 本地鼻藥何曾不辣！！ 鍾示出品鼻寶藥！！
每盒十元
中醫陳鍾示

「夾萬黨」在新界活動 光顧馬料水雍雅山房

半夜被抬走夾萬損失約三千元

【本報訊】竊劫夾萬之風，蔓延到新界，馬料水雍雅山房，前晚遭匪徒抬走夾萬，除夾萬內有現款千餘元及牌照文件外，尚有唱片、洋酒、香烟被竊，損失約值三千元。現已由指模專家拆下指模及派出一頭警犬前往現場嗅覺，以協助緝捕匪黨下落。

雍雅山房是新界郊區華貴酒家，位於馬料水崇基書院斜對面半山中。夾萬被竊的時間，約爲昨晨四時至七時之間，該夾萬面積廿二吋乘十八吋，放在入門處一列長櫃檯的下面。該山房昨晚有十名伙伴職員留宿，但匪的地方分在後座與樓上，隔離夾萬的地方較遠，故被竊時，各人毫不知情，迨至早上七時，才給伙伴發覺。

據悉：該伙伴目睹當時長櫃檯下面的四個櫃桶被拉開，各物頗爲凌亂，而夾萬已不翼而飛，放在長櫃檯兩端的兩具電話筒，已被破壞，擺離電話機處，在長櫃檯對開約十尺處的牆壁上，另有一具由電話公司裝設的公用電話，更遭匪徒割線，隨而被棄於地面上，一個鋁片鑲玻璃的轆轆窗被打開，而入口處玻璃門又發覺被人開啓，故相信是先由一名匪徒潛登轆轆窗進入，再把正面玻璃門打開，讓餘匪入內「做世界」。

事發後，職員報警，偵探督察辦李鳳祺、華探長鄧耘、高級探目曾基、探目黎福、羅德道，分別率領探員黄成、曾慶源、阮俊、莫新發、黄柏等馳赴現場踏勘，因竊劫夾萬的事件太多，他們作特別精細調查，以便展開緝捕工作。

稍後，警方並通知指模專家、攝影師、警犬先後到場工作，以紀錄匪徒當時的指紋行藏與氣味，作爲辦案根據。

據該山房東主彭某透露：夾萬內共有存款一千三百多元及一批牌照文件，除夾萬整個被人抬走外，尚有五十餘張長壽唱片（值千多元）及五瓶洋酒，一批香烟（共值二百餘元）悉數失去，故總值損失約爲三千元。

此外，更有一點奇怪，就是該山房所蓄兩頭狗亦告失蹤，至午間尚未尋回，是否亦爲匪徒盜去，不得而知。

又悉：該山房共有職員、伙伴、侍應、厨師凡廿多人，原定於昨天發薪者，總數薪金約爲一萬元，照慣例，東主是在前晚先把現款存於夾萬，而於昨日發薪者，可幸東主誠恐存款於夾萬太危險，乃一改常例，否則損失更重。

一般推測：數名竊匪可能於日前曾到該山房，佯作遊客，光顧飲食，藉以瞭解內部情形及夾萬安放地方，然後下手，或曾探知該山房在發薪前存有巨款於夾萬內，因擇於昨晨下手的。

又悉：昨晨四時許，沙田豐紡的路橋上，突然出現四條黑影，當該豐紡姓梁的有更人瞥見，當該四條黑影以閃縮行動走近豐紡前約廿五碼的地方，隱坐於黑暗船邊的梁某乃大喝一聲「邊個」？該四黑影爲之一窒，停下步來，猶疑了一會，此時，有幾條狗也同時狂吠，四黑影乃轉頭向公路而去，該豐紡負責人，昨午已把上述情形，向沙田警署報案。該四條黑影被發現的同時，正是雍雅山房被抬走夾萬的前後時間，他們是否爲同一匪黨，頗耐人尋味。

跑馬地耀華街一住戶 發生離奇竊案

櫃桶內二千一百元不翼而飛 紙袋儲有數千元幸未被竊去

【本報訊】跑馬地耀華街一住宅，昨日下午八時卅五分發生一宗離奇竊案，一批爲數逾一千四百個之一元硬幣及七百元紙幣均被人竊去。事主發覺後報警，大批警探到場調查，發現現場門戶未有被人撬過跡象，疑竊匪可能熟識內情，或利用百合匙開門入內爆竊者。警方已展開偵查中。

被竊現場爲耀華街十一號二樓，戶主名余木泉，與妻及一子同住，余爲上址包租人，在灣仔羅素街設有一間合利號大牌檔，專營白粥生意，開設已四年，僱有七名夥伴。由於工作上的方便，上址除自居外，另分租房間與夥伴居住，及作爲存貨之用。據說：目前余於一宗車禍中受傷，現尚留院醫治中，故生意由其妻管理。

據悉：竊案發生時，屋內各人已外出工作，祇留下余之幼子在家，至八時三十五分余妻料理大牌檔後回家，當她入房時，赫然見櫃桶被人拉開，心知遇竊，即加以檢查，發現櫃桶內放置之一千四百元硬幣及七百元鈔票被竊去，幸另有數千元則存放他處，未被竊匪發現。余妻乃撥電報警。警方據報，到場展開調查，但由於上址門戶均未有發現被人撬過跡象，疑竊匪可能已熟識屋內情形而潛入行竊。警方即在場印取可疑指模及追查竊匪下落。

事後據失主之妻對記者稱：昨日被竊去之金錢其中一千四百元是一元一個的硬幣，是在每日生意中蒐存起來的，另有紙幣七百元亦被竊去，猶幸一同放在櫃內的數千元未被竊匪發現，否則損失更重。她又稱：她將一千四百元的一元硬幣，分別捲成筒形，其中四筒有五十個，二筒四十個，其餘則爲三十個一筒，七百元紙幣則放置在一鐵盒仔內，全被竊去，而幸未被竊去之數千元現款，則用一個普通紙袋包裹着，竊匪可能一時疏忽，故未有發現。她事後亦發現在房內掛着一個塑膠袋，亦不翼而飛，疑竊匪可能用該膠袋盛載贓物而逃。

紡織機械訓練課程 現已開始接受申請

聖德肋撒服務中心主辦

【本報訊】天主教福利會聖德肋撒服務中心職業訓練部主辦的紡織機械訓練全日課程，現已開始接受申請，並將於下月二十日在九龍天主教福利中心開課。該課程是與工業聯會合辦，直至十月底爲止，爲期八個月，受訓完畢後之學員，將會有更大之機會參與工業界實際工作及進一步之訓練，期滿之學員（畢業生）紡織業界之人士將會優先取錄。

據稱：申請者若曾參與機械工程之實際工作，得優先取錄。該課程詳細情形如下：（甲）授課語言：粵語；（乙）最低入學年齡：十五歲半；（丙）最低入學資格：小學畢業；（丁）授課時間：星期一至星期五，上午八時半至下午十二時半，下午一時半至五時半，星期六上午八時卅分至十二時卅分。

學費：每月二十元港幣（分八期）。

入學測驗，已定於下月五日在九龍天主教福利中心——職業訓練部（九龍太子道二五八號），申請表須遞於下月一日前遞交至該會。該班名額卅位。

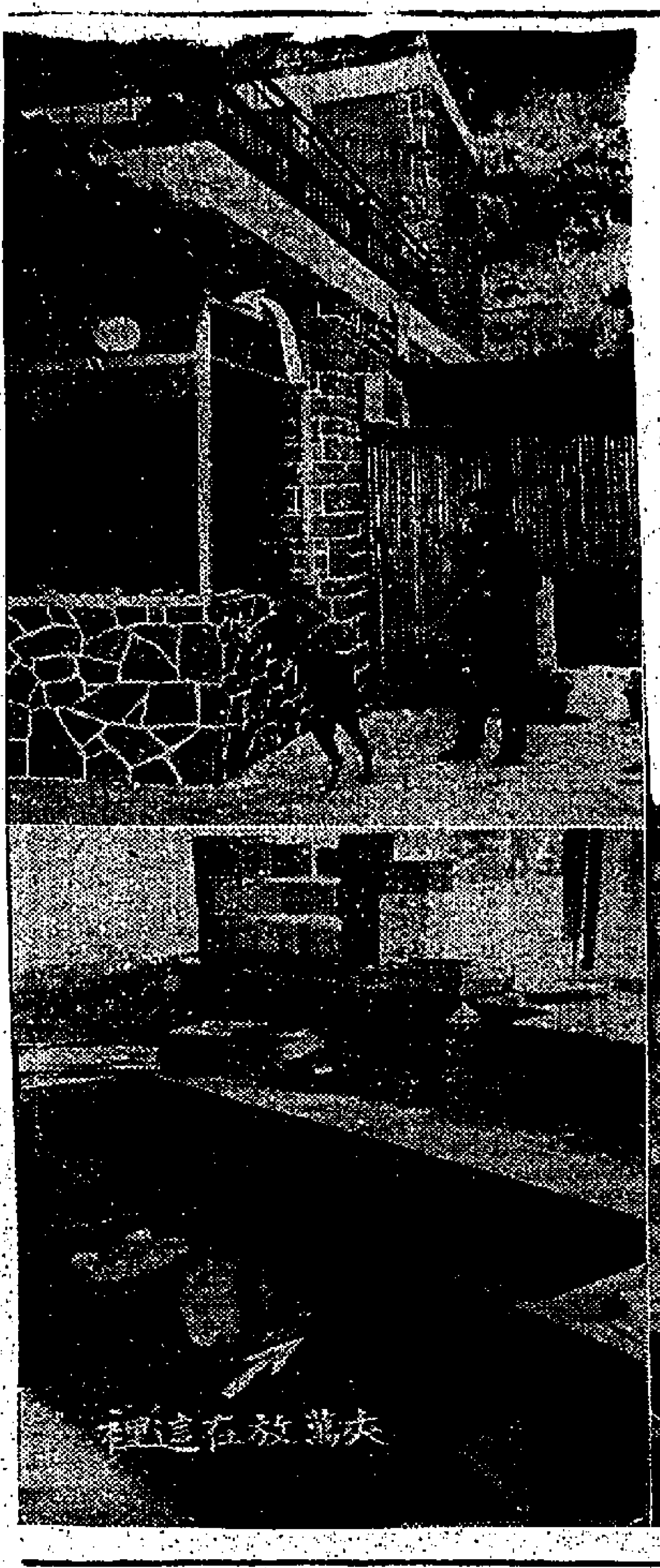
港建築材料 在泰展覽

【本報訊】本港可能係在曼谷展覽建築器材之第一個製造中心，亦將爲貿易發展局在海外自辦展覽會之首次。

由十三間公司參加之香港建築器材展覽會，將於三月十日至十五日，在美國同類展覽之前舉行。

貿易發展局發言人認爲，曼谷爲最佳展出地點之一。因參展者在本港過去十五年建築需求所獲之豐富經驗，定會設一甚佳之展出器材，均達最佳國際水平。

又第二屆亞洲國際貿易展覽會邀請本港參加，但貿易發展局因活動節目太多，已無暇參與。此會由伊朗政府主辦，並由聯合國支持。



沙田雍雅山房昨晨被抬走夾萬。（左上）箭嘴所指疑是匪徒從該轆轆窗潛入，警犬正在嗅查匪徒氣味。（左下）夾萬存放的地方。（右下）警方指模專家在雍雅山房攝取指紋。

青少年及學生 開始舉行聯合度假

三軍司令主持頒獎禮

【本報訊】香港童軍總會爲使更多非童軍之青少年享受童軍之露營及度假生活，而又使其在週末能過着一種有意義之課餘活動，經常地舉辦各項上列活動，使本港各職業青少年及學生參加。於今明兩天在九龍清水灣道德望學校舉辦第八至十二歲男女兒童參加之聯合度假。他們是來自慈雲山、黄大仙、牛頭角、大坑東、石硤尾等新區，與同等數字之九龍地域紅磡、何文田區、九龍城區、九龍塘區、尖沙咀區、深水埗區、旺角區、油蔴地區、李鄭屋區、九龍仔區、飛鵝山區。

第十一區之幼童軍活動在一起，並定於今日下午四時舉行一個單閉幕儀式。屆時香港三軍司令余智將軍中將將親臨主持及頒獎。爲使各邀請嘉賓及各電視電台、報界記者便於觀禮，該會已定有專車於下午三時在九龍堯士道童軍總會開出。

互通紙業廠商會 聯歡大會

【本報訊】香港互通紙業廠商會理事長駱伯美、副理事長陳文龍，昨晚歡讌全體同業及該會有關人士。到有港九兩地紙品廠負責人暨各大洋紙商行及現敢廠代表等凡百餘人，席間互相交換該業貿易資料與意見。

兩少女失蹤

【本報訊】本港有兩名十餘歲之少女自去年十二月起，分別由其銅鑼灣區之住所失踪，迄今未返。該兩少女爲祝銀鳳，十七歲，住北角英華街，及江二文，十五歲，住銅鑼灣天后廟道。

祝女係於去年十二月十八日失踪，而江女則係十二月十五日失踪。

任何人士如知悉該兩名失踪少女之下落，或能協助將其尋獲者，請與銅鑼灣警署聯絡，電話爲H二三四〇一號，或內線三七一號，或向任何警署報告。

警方正在找尋其下落之十七歲少女祝銀鳳（右）及十五歲少女江二文（左）。

港台每週在英國華人餐館播放 「鄉音無改話香江」

使旅英港僑獲知新界近況

【本報訊】英國的五十家中國餐廳，不久將有聽到「香江之音」。香港廣播電台、香港政府駐倫敦辦事處以及倫敦的呼聲合作，將每週編製一項名爲「鄉音無改話香江」的節目，供獻給旅居英國的香港居民。

該節目長四十五分鐘，內容包括有關於香港的新聞、音樂點唱，及由香港廣播電台粵劇組及樂隊担任之各種娛樂節目。

僑居英國的中國餐館職工，許多是本港的新界居民。該項特別節目的目標之一，是使他們從節目的新聞、訪問，以及留港親友的口訊中，更能了解新界的實況。

「鄉音無改話香江」這個節目，是由香港電台職員負責編製的，並由該台沈忠勵小姐主持介紹。這位小姐的聲音無疑將會成爲「香港之音」。

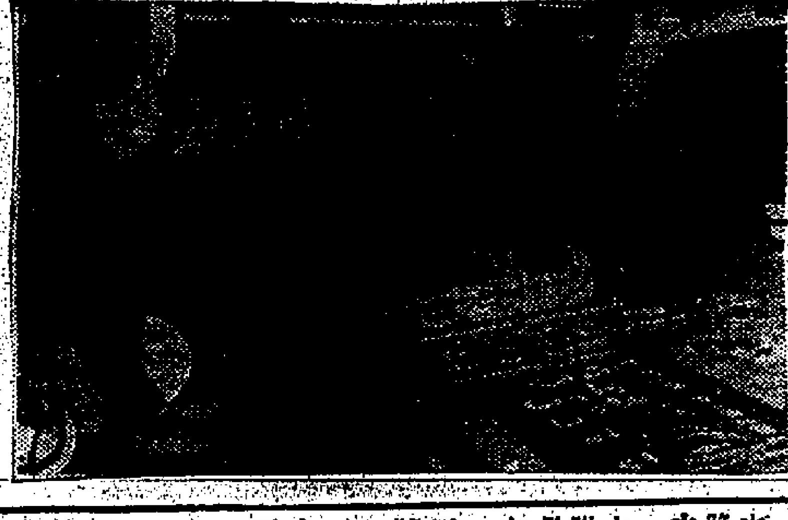
本港播音聽衆對沈小姐的聲音當然不會陌生，他曾經參加過香港電台的許多節目，如流行歌曲點唱，聖誕節娛樂節目等：一九六八年漁業展覽舉行時，她又與其他五名少女，扮作漁家女主持香港電台的攤位。她又是香港電台女子滾球隊的健將。

「鄉音無改話香江」將每星期在香港灌錄音，然後將聲帶空運往倫敦的呼聲，由他們再將節目轉錄在盒裝錄音帶上，分寄五十多家訂有此節目的呼聲音樂帶的中國餐館播放。

這個特別節目，是香港政府致力與旅居英國的香港居民保持密切接觸的工作的一部份。香港政府新聞處亦每週印有「香港新聞文摘」，免費分送與旅英港僑閱讀，使他們瞭解香港的真實近況。這個刊物現在英發行逾一萬四千份，極受港僑歡迎。現在，香港電台增加「鄉音無改話香江」的節目之後，留英港僑對家鄉訊息，就更加不致感覺隔膜了。

香港電台沈忠勵小姐在新界正與農民談及「鄉音無改話香江」特別節目時攝。

航海學校 學員參觀 新貨輪泰馬號



瑞典「海威輪船公司」快捷貨輪「泰馬號」，日前寄泊九龍海運大廈碼頭，於開往西德漢堡港作處女航前，由船長赫森氏邀請本港赤柱「香港航海學校」一批學員至船上參觀，並引領至控制室，親自說明及解釋船上全部自動化駕駛控制系統。圖爲參觀時留影。

農場東主新界行獵 誤打白鶴罰三百元

【本報訊】新界一農場東主陳國坤，因在落馬洲大生圍打獵，竟放鎗射中白鶴，惹上官司。

陳國坤，三十歲，是住在新界屏山唐人新村西段廿五號屋。於前日與友好等由香港到唐人新村探訪，陳一時高興，遂邀朋友到大生圍打獵以消永日，陳因領有鳥鎗執照者，不料在獵取飛禽中，竟未能分辨那一種是禁止獵取者，遂打落兩隻白鶴，一隻水鴨，一隻釣魚郎，陳氏鎗法雖佳，彈無虛發，但在附近巡查之農林處人員見陳氏竟打中白鶴，乃立即趨前搜其行囊，發覺有中彈白鶴等鳥屍。農林處人員證明該等飛鳥是不准獵取者，於是帶之返屏山警署落案，陳當即繳交一百五十元出外候審。

此案昨晨解到粉嶺法庭由鄭尼爾法官主審，被告陳國坤，被控兩項罪名：（一）本月十六日在落馬洲大生圍獵取受政府法例保護之雀鳥；（二）同日同地獵有四只死雀，該死雀乃屬於受法例保護之鳥類。控方辦申述案情如上後，由被告自辯，被告承認錯誤，請法官予以原諒，渠領有獵鎗牌照已五年，當日並非有意獵取白鶴。鄭法官認爲案情嚴重，如凡有鳥鎗者，即隨意放鎗獵取受法例保護之鳥類，則該等鳥類將無法生存。乃判第一項罪名罰三百元，第二項罪免罰。法官最後並提出嚴重警告：如下次再犯同樣罪名，被告人可能判入獄示儆，並通知警方吊銷其鎗照。

新界建新路

連接西貢與馬鞍山

【本報訊】新界將於本年七月興建一條新馬路，以利便新界十四鄉之各村村民。該路之第一段將貫通西貢海岸之大環村與企嶺下老圍之附近。其後，該路將延長至沙田海東岸之馬鞍山。

該路完成後，十四鄉區之農民出售農產品，將較便利。

沿該六哩長之馬路將可到達該區若干公私人之遊覽勝地。該項工程需時約四年完成。

太安樓電燈房 電線突然着火

燒傷電燈技工

【本報訊】一名電燈公司技工，昨晨九時左右，在筲箕灣太安樓電燈房內工作時，因電線突然着火，而被灼傷面部及雙手，後經警送院急救，因傷勢嚴重，仍留醫。

傷者陳福添，四十五歲，電燈公司技工，報住香港電燈公司職員宿舍。警方到場後，迅速將火撲滅，並未釀成任何損失。

港督後天主持 淡水湖開幕禮

并在沙田濾水廠設備酒會款賓

【本報訊】全港水塘中工程最浩大，規模宏偉，儲水量最多之新界船灣淡水湖，有關各項工程經告完竣，該湖存水亦開始供應各區居民使用。由於目前居民用水量日有增加，當局爲進一步擴充本港水源及增存水量起見，現計劃進行將該淡水湖擴建，增高堤壩，俾能儲更多之水量。有關工程開展，一俟當局計劃完善後，即可進行。

目前該淡水湖原定工程，經已全部竣工，港府當局已定本月二十日下午三時四十五分舉行落成開幕，屆時港督戴麟趾爵士將親臨主持揭幕典禮，并柬邀官紳名流，各鄉會主席等蒞臨觀禮。是日除在船灣淡水湖舉行揭幕儀式外，隨後在沙田濾水廠設備雞尾酒會，款待觀禮嘉賓，屆時各嘉賓可參觀此一規模宏大之輸水系統完整設備全貌。該濾水廠爲船灣淡水湖計劃之重心，整個計劃之操作外，係由該廠監管及管制，來自淡水湖之食水，均在該廠內經過複什之消滅過程，然後輸出供應與市民食用，屆時各嘉賓可瀏覽該廠一切設備情形。

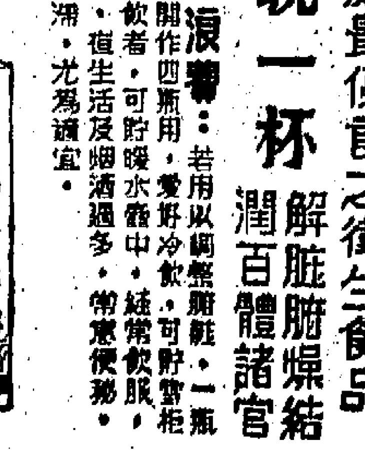
十月火歸臟

桑葉枇杷蜜

是近代最有效漢藥治咳劑
是家庭最優良之衞生飲品
早晚一杯 解脏腑燥結 潤百體諸官

切勿濫飲：若用以調整臟腑，一瓶可用凍水開作四瓶用，愛好冷飲，可貯雪柜中，暑熱飲者，可貯暖水壺中，經常飲服，增益健康，植生活及烟酒過多，常患便秘，口臭，胃滯，尤爲適宜。

綜合古今方劑
科學新法提煉
影射品充斥
認明商標購買



科化藥廠榮譽出品
先施公司·各藥房均有代售

控陳雲裳及其夫女 破壞婚約要求賠償

馬道生龍艷雲馬有潛

【本報訊】息影電影明星陳雲裳及其夫湯于翰醫生及女兒湯貞德，在高等法院被控破壞婚約（入禀編號爲大錢債案第二二九一號）。

該宗被指控破壞婚約之案件，係於一九六七年九月間，先由馬道生入禀高院。

此案原定在十二個月期內聆訊，但不知何故，押候至今仍未見提訊。

該案原訴人：（一）馬道生；（二）龍艷雲；（三）馬有潛又名（ENGENE MAH），住九龍又一村天關路一號。被訴人：（一）湯于翰（HANS TANG）；（二）陳雲裳；（三）湯貞德（JOAN TANG），住山頂種植道四十四號。（按第二及第三原訴人是在一九六八年七月廿日加入原訴人名列）。

原訴人馬道生，龍艷雲及馬道生之子馬有潛，在入禀狀中大意聲稱：原訴人與被訴人在一九六四年時，訂立了一項婚姻契約，使馬有潛與湯貞德結合……該項婚約後來之破裂，是因爲被訴人與及、或者他們的女兒湯貞德，拒絕完成或履行婚禮。

同時，原訴人等並要求被訴人等賠償婚姻禮物及其他支出。

上述一宗案之被訴人之一的湯貞德，現時正在高院進行另一宗有關婚姻訴訟的案件。該湯貞德向高院申請取銷其與丈夫黄仕霖之一段婚姻案，昨晨續在高院內庭消常聆訊。

原訴人湯貞德（JOAN WONG）住山頂種植道四十四號，延史超域律師樓史揸文律師，轉聘巴士度及張奧偉兩位御用大律師代表。

被訴人譯名黄仕霖，英文名爲（MICHAEL WONG），廿七歲，住美國紐約，延禾夫律師轉聘雅森美大律師及貝納祺御用大律師代表。

天氣·潮水

吹和緩東風，密雲，午後大氣，間中晴朗，預料最高氣溫約爲攝氏十六度。

昨日最高氣溫爲攝氏一六·四度，最低爲攝氏一二·三度。

今晨零時氣溫爲攝氏十六度，濕度百分之九十。

高潮：上午三時十六分 下午一時十四分

低潮：上午十時十四分 下午八時零六分

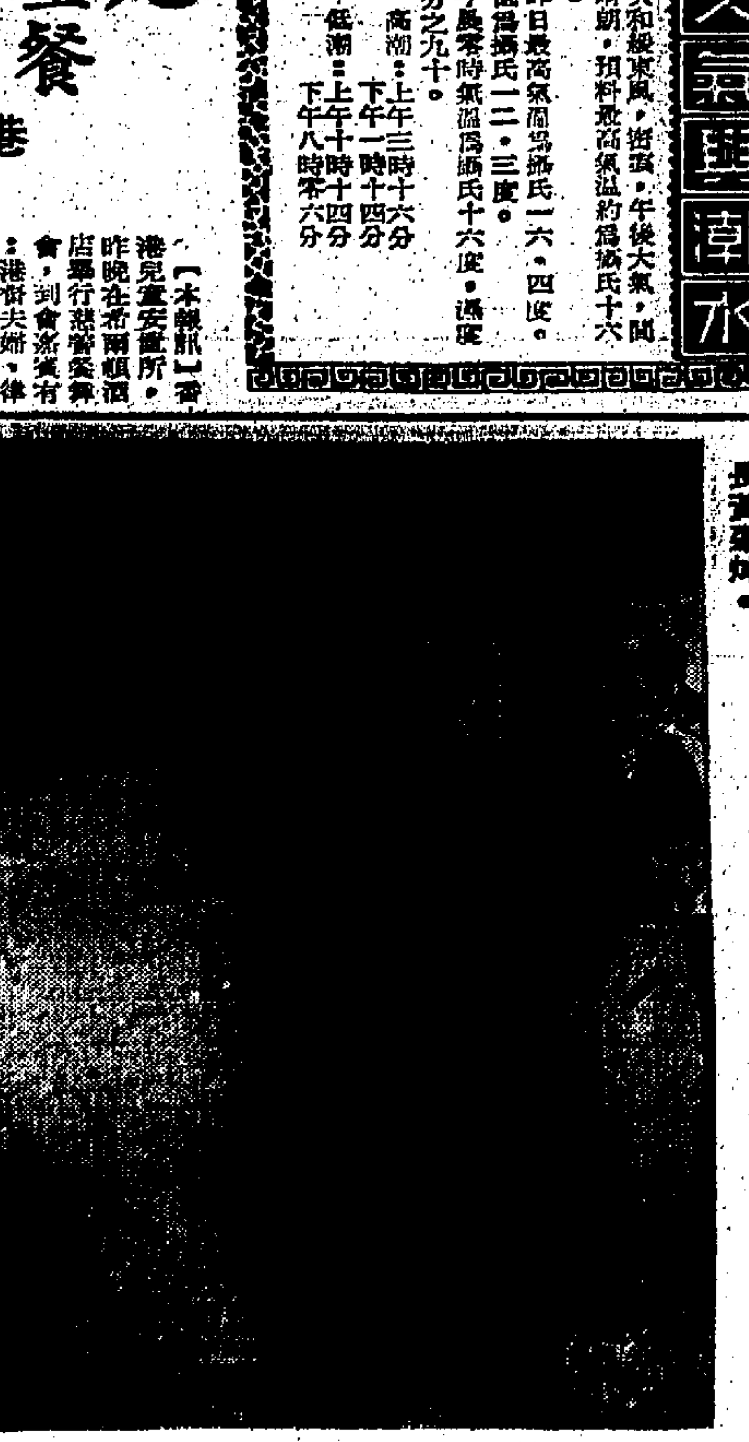
兒童安置所 餐舞會盛況

港督夫婦官紳名流 三百餘人歡叙一堂

【本報訊】香港兒童安置所，昨晚在希爾頓酒店舉行慈善餐舞會，到會嘉賓有：港督夫婦、律政司羅弼時夫婦、教育司簡乃傑夫婦、華民副首長黎敦義夫婦、首席助理輔政司賈紳、社會福利署長熊佐芝夫婦、東華三院及保良局多位總理夫婦、何鴻燊、陳文炳、李樂灿、何建華、陳維衡、周來會NO五及該所全體委員與各界人士三百餘衆。

舞會中加插表演節目，由張敏儀司儀，第一節目由英美兒童俱樂部會員担任，沈月明、張圓圓、珊珊客串演出兒童冬季服裝表演，繼由該所男童體育表演及女童歌舞表演。

該所所童向港督呈獻一品銀盃與美美兒童俱樂部及精與該所所童，復徽獎後，港督頒贈紀念品。



兒童安置所主席裘槎夫人，陪同港督進入會場，後爲會長黄秉槐。

由廖烈武之女公子廖穎華向港督獻花，港督夫人選購紀念品與廖小姐。再由簡乃傑夫人及熊佐芝夫人主持抽取前十名幸運獎券號碼，是夜幸運獎共一百個，首獎爲遊滋牌房車，二獎爲北風牌冷氣機，三獎爲北極牌雪櫃，四獎爲國泰航空公司雙人旅遊來回機票，五獎爲東芝牌錄音機，六獎爲大力士七頭收音機，八獎爲狐毛圍巾及東芝牌原子粒收音機，九獎爲詩那收音機，十獎爲樂必氏女庄表，其餘均屬名貴物品，該所此次籌募所得，計：捐款五千餘元，特刊告白：八千六百六十元，獎券：約二萬元，認捐汽車款：九千元，共計四萬餘元。該屆餐舞會委員，經數月之努力，籌募成績，得符理想，彝華仁風，被及童群，誠屬難能可貴。官紳名流，共叙一堂，至深夜而散。

馬場特班巴士 今午如常行走

【本報訊】第六次賽馬，定今日下午二時開賽。中華汽車公司馬場特班巴士，今午由下午十二時起，常派出行走，由北角碼頭開出，在中環天星碼頭前及灣仔碼頭開出，約五分鐘一班，散場時，則在馬場附近開出，經灣仔軒尼詩道至中環天星碼頭。

警方派發傳單指導市民
小心防盜！

【本報訊】香港警方昨日宣佈：一種指示市民怎樣對付盜賊之新傳單，將於下星期一開始派發與各商店之主事人及其他居民。

警方發言人說：「這是由去年所擬前開始實施之防止犯罪運動中之進一步工作。」

警方懇切的鼓勵本港居民，在農曆新年將臨時，採取有效措施防止盜賊。

「鑒於去年同期，本港罪案劇增。市民今年必須特別提高警覺。雖然警方經已增加警探加强巡邏，盡力監視歹徒，但是如果市民不予合作，則仍然未必能達到預期之效果。」

「警方以前向市民呼籲合作防止犯罪，經已得到良好的收效。因此自從新年度開始以來，本港罪案經常保持低紀錄。希望市民此後能繼續同心合力維持這個低紀錄。」

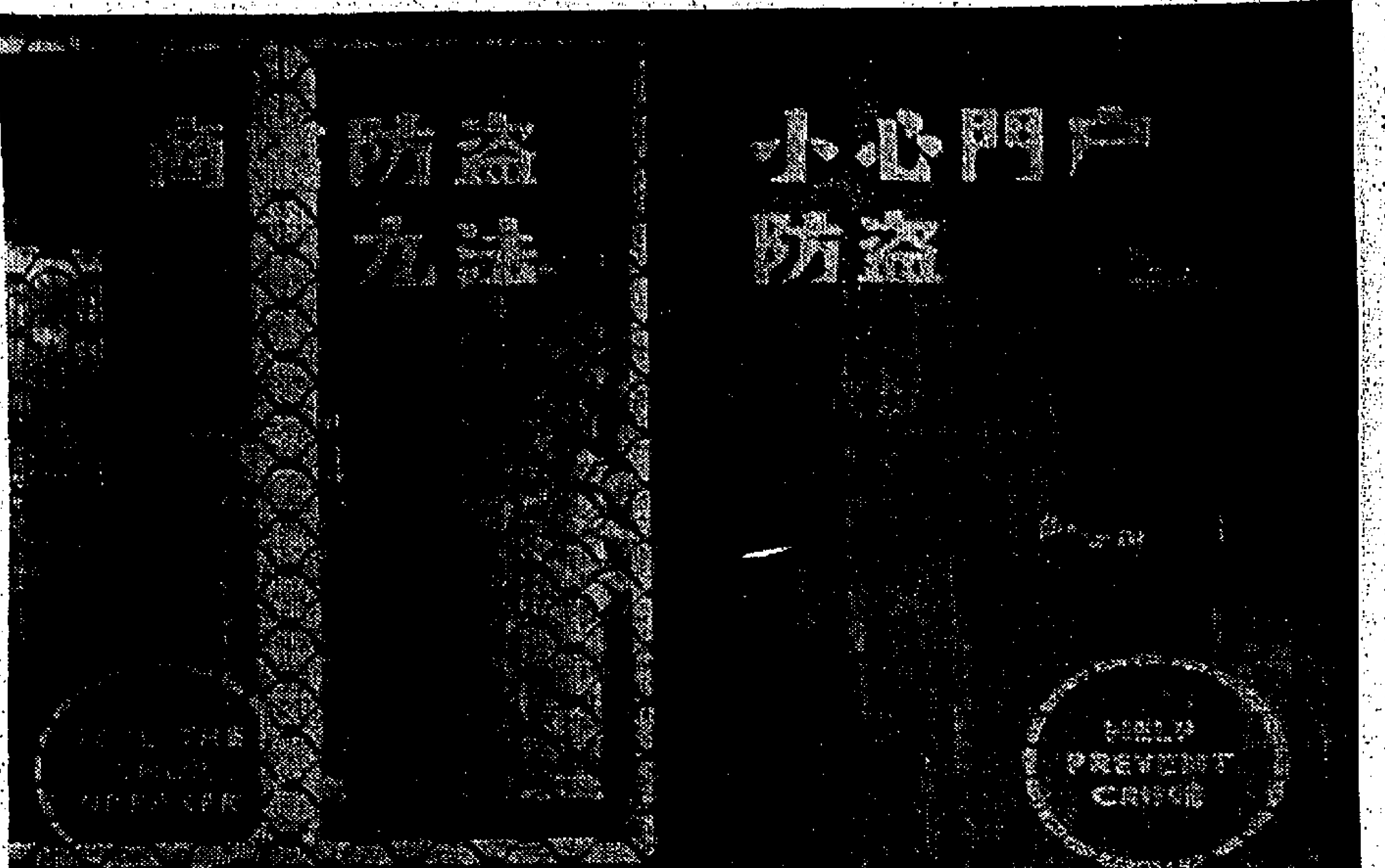
該中英文對照之新傳單向市民之呼籲如下：

（一）夜間將門戶閂好。
（二）大門裝防盜鍊以防白撞。
（三）窗門及天窗須關好。
（四）鎖匙不可隨處放置。
（五）不可開門揖盜，訪客身份要先查明。

向商店主事人之呼籲如下：

（一）大門要用暗鎖鎖好。
（二）後門及橫門要裝鐵枝，玻璃窗要加窗花。
（三）櫥窗如有貴重物品，玻璃後要加窗花。
（四）店內如有貴重物品，所有窗戶要加裝鐵枝。
（五）氣窗要加橫門及鐵枝。
（六）現款要放在保險箱。
（七）大門上鎖後，要將鎖匙拔出。
（八）晚間最好開燈照明。
（九）店內最好裝防盜警鐘。

當局預算在數週內派發上述新傳單十萬份。除警方有關部門外，其他與民衆接觸之機構，包括徙置事務處，香港屋宇委員會，煤氣公司及民政司署各區辦事處等，將受邀請協助派發工作。



印有中英文字指導居民及商店防盜之警方傳單。

本報讀者發表意見後 郵差派信工作已改善

【本報訊】本報昨日接獲讀者來函指出，他日前發表一篇有關評論郵差派信的讀者意見後，在該讀者地址派信的郵差的服務態度現已改善。

該讀者住於黃大仙新區十二座，署名MY，於本月五日在本報發表一封來函稱：該處的郵差把信夾在鐵閘處，却不投進信箱，以致信件跌在地上，很可能遺失；同時，該郵差的態度也不好，常來信寄多幾封，他就諸多不滿。

該讀者至昨日來信本報稱：「編輯先生：弟衷心感謝閣下替助在貴報刊登對郵局所提的意見，現在郵差員已一改常態，把信放在信箱內了。為此特函致謝，此祝勝意。」

代郵　MY君：請於晚上來電本報採訪部五七二三四九二號一談為盼！

六百餘萬元毒品案 四名被告定期初級偵訊

【本報訊】警方掃毒人員，本月四日，突擊搜查九龍城嘉林邊道及旺角西洋菜街一樓宇，破獲龐大販毒機構，搜獲大量毒品，計有鴉片烟土二千餘磅，嗎啡約一百磅，零售總值六百五十萬，五男子涉嫌被拘，昨分作兩案再解控於中央裁判署，加西亞法官以控方對案情偵查經告一段落，故准將第一宗定本月卅日轉由第二法庭循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，如表面證據成立，則將案轉解高院定讞，第二宗案，則定本月廿三日轉解維多利亞地方法院審訊。

首宗被告：㈠黃煜森，又名黃永生，廿五歲，九人車司機，㈡陳義甲，四十三歲，無職業。㈢周啓勳，四十九歲，無職業。㈣陳有，卅八歲，九人車司機。四被告均住嘉林邊道五十×號地下，同被控一月四日，在嘉林邊道某號地下藏有八六六點五磅嗎啡，二千二百八十二磅生鴉片。

次案被告謝潤，五十六歲，住九龍西洋菜街廿號榮華大廈。被控一月四日，在上址藏有十一八點七五磅生鴉片。

為減輕小販困難 徙置處設法安置 佔用私地熟食檔

【本報訊】徙置事務處發言人昨日就一間熟食檔被通知遷拆的事件，發表聲明。

發言人說：該間熟食檔目前所在的地點，是位於一幅已由私人向政府批出以供工業發展用途的土地上面，該地的承批人最近再三向徙置事務處提出投訴，指出在該處非法設立的熟食店妨碍到承批人計劃所作的發展，要求徙置事務處協助解決。

發言人解釋：此宗糾紛是與徙置事務處完全無關，熟食檔所在的既屬私人土地，承批人是應循法律途徑進行解決，但此舉勢使熟食檔的檔主不能獲得任何安置。

發言人說：為減輕熟食檔經營者的困難，徙置事務處人員曾前往跟他接觸，向他解釋清楚該熟食檔目前的處境，並提出在横頭磡附近的馬山坑安置區，劃地予以安置，但徙置事務處此番好意，却被熟食檔的經營人拒絕接納。

發言人表示：在此情形之下，徙置事務處對於協助解決此宗糾紛，深感無能為力，因此，已通知該幅地的承批人，有關該熟食檔的遷拆問題，須由他本人尋求解決的辦法。

他再聲言：該熟食檔因為並非位於官地的權宜建築物，故而沒有資格領取新區建位，徙置事務處意欲安排他們往馬山坑安置區，亦是體諒他們的困難而作出的寬容處理。

發言人最後說：根據上面這些事實，左報所說甚麼熟食檔被迫遷拆而又不獲安置的說法，是完全無根據的。

鄭氏宗親會 選出新職員

【本報訊】本港鄭氏宗親會自改組為註冊有限公司後，經於前月選出第一屆新任理監事，本月十一日互選理監事首長，選舉結果如下：會長鄭琳，鄭殿邦，鄭志雲；理事長鄭振猷，副鍊桃，鄭瑛；秘書偉雄，秉權；總務組正副主任光輝，孟生，君寧；財務組瑞祥，少康；文教組炳源，悅棠，光輝；福利組烱才，峻勝，炎森；組織組鄭崇，鄭森；康樂組陸，偉球，兆蓉；調查組鄭昌，文昌，明俊；婦女組國貞，鄭嫦；監事長鄭立德，副鄭十；監事應標，鄭金，鄭六，鄭寬，鄭貴，景陸，鄭年，鄭連，並定於三月八日在九龍大觀酒樓舉行有限公司成立，暨新員就職典禮，及會員聯歡大會。

公益金善款已達五百萬
渣打銀行捐十萬 英美煙草捐五萬

【本報訊】渣打銀行昨捐款拾萬元，與香港公益金。英美烟草公司捐五萬元。收到此等鉅額捐款後，公益金會長唐炳源及籌募委員會主席馮秉芬夫人宣佈籌募款額已逾五百萬元。換言之，尚須籌募一百萬元，以達六百萬元為四十二個會員福利團體一九六九年度經費之目標。

唐氏及馮夫人於發表上述消息時稱：近數週來，各工廠及商號之工自動捐獻熱烈，交來之捐款，每單位之總數由數十元至一萬八千餘元不等，不拘多少，俱見香港人仕對社會福利之關懷，不單來自較少部份之富有者，同時學校學生自動捐與公益金者亦有多宗，可見學生雖在求學時期，其慈善心之表現，殊足令人感動。

日昨續收到捐款有：無名氏二萬五千元（收條號碼第三九零七號），史丹利曲克五千元，啓色園二千元，基督教家庭服務中心職員一千五百一十八元，無名氏一千五百元（收條號碼第三九一零號），林植森一千元，鄭樹棠一千元及多宗捐款，詳細徵信錄將於下週在報端公佈。

辯論新界開狗場 陳日新明上電視

【本報訊】賭博應否合法化？香港應否設立跑狗場？這兩個饒有趣味的話題，將於明日（星期日）下午三時，在無綫電視翡翠台的「青年新知」節目中重溫一次。

這一次的討論將使觀衆一聆青年的心聲，由張遠榮、關勵團、王汝柏三位青年和力主賭博合法化及在香港設跑狗場的新界鄉議局主席陳日新來一次徹底的討論。

香港社會服務聯會 研究社會保障問題
贊同小組會所擬報告及建議

【本報訊】香港社會服務聯會對政府部門聯合工作小組會所擬就之社會保障制度報告極為重視，特成立一個研究該報告之委員會，以志願機構及從事社會福利工作之人士之經驗來度其價值。

輔政司曾允諾成立一個有專家協助研究這些需要的研究單位，社聯甚表歡迎，並急切等待其進展的消息。社聯本身與其會員及其所代表之社會工作專業人士，均正準備以其本身的能力來協助此項研究單位的工作。

經過初步之研究工作後，該委員會示社權之贊同此項報告所提示之建議，但認為需改變各項需要之先後次序，而建立有步驟之公共援助計劃乃目前最急要之任務。或許有人認為目前實施龐大的公共援助計劃的代價太大，但無論這種說法正確與否，委員會亦深明其中道理，因而此委員會對此至感欣慰。這可見於社會福利署給予貧民的現金援助及其他的社會服務，又可見於陸續推廣至其他的需要。本港曾通過其政府及納稅的辦法，負起了這福貧苦大衆的責任，該項計劃應根據各項需要而逐步實施，首先由傷殘者做起，然後又依據社會的資源及大衆的意見，同時認為不應以實施的代價太大為藉口。正如報告中所說，藉着逐步增加援助項目的辦法給各志願機構所提供的財政支助。該委員會覺得這種援助工作的擴展是促進社會工作的先決條件，與貧苦大衆的公共援助計劃應可以實行。逐步進行此項計劃之決心乃目前至要之務。任何未來的進展均為有社會意識之人士所感激，而其他以本港政府之行動為嚮導之人士，亦將欽佩不已。

又訊：香港社會服務聯會已聘任一位有經驗的社會工作者，以配合該會今年在本港擴充社區福利工作的計劃。

李吉勝將主理新設的義工部（義務工作部）。李君曾於若干福利機構擔任行政工作，包括聖基道兒童院及亞洲基督教服務會。

義工部的成立，目的是推動各類機構對義工的運用，向社會各階層推介義工服務及使義工在服務中能適應他們的願望及施展其所長。

社聯主席高召華稱：義工為福利服務重要的一環，而社聯亦希望該部門能使義工服務獲得更佳的發展。

政府憲報一項新命令
闡釋國際航機違法事件法律

【本報訊】政府憲報昨日刊登一項新命令，對有關飛行中之國際航機上發生之違法事件（包括騎劫飛機）之法律，加以闡釋。

該項命令——一九六七年東京航空協定法令之一九六八年（海外地區）命令——係於去年在英國制定，並將於今年三月一日開始在本港生效。

該項命令將本港之明文刑事法擴展至在港外飛行中之英國管制飛機上所犯之「作為」及「不作為」罪名，但該項命令規定要經由或獲得律政司之同意，方能提出刑事起訴。

該命令係有關一架航機機長採取合理方法之權力，包括為安全，秩序及紀律起見而對機上人士加以約束之權力。

該項命令亦授權機長，在飛行中對違反註冊國家法律而犯嚴重罪案之任何人士加以約束，及將犯罪者交與陸上當局。

另一項條文為運用與機上違法事件有關之證據，及由聯邦裁判司與英國領事在外地所獲得之證供。在任何訴訟案中，亦准將若干正式文件或經證實為該等文件之副本提出作為證據。在訂立該項命令前，該等文件係不准作為證據者。

在航行之中飛機機長，亦會由於其在機上對乘客採取之行動而被提出法律控訴。

九龍交通安全運動 明日舉行標貼比賽

【本報訊】為響應本年九龍交通安全運動而舉行之學校「標貼圖畫比賽」，定明日上午十時至十時半，在九龍農圃道官立圖會小學舉行。

九龍交通安全運動，定下月一日至十四日一連兩週舉行。該運動由香港交通安全會主辦，並得九龍各區民政司署，教育司署，警務處交通部，香港童軍總會協助。

運動之目的在提醒鼓勵市民對道路使用上之禮讓精神，鼓勵巴士乘客自動遵守秩序，以及促進九龍巴士公司屬下員工提高服務水準。

明日舉行之「標貼比賽」分小學組及中學組，已由教育司署發出通告，邀請各校學生參加。報名參加兩組比賽人數十分踴躍，已逾二百餘人，截止報名日期為本月十七日。

比賽獎勵辦法如下：中學組冠軍獎現金二百元，亞軍一百元，季軍五十元，另設優異獎六十名，小學組冠軍一百元，亞軍六十元，季軍四十元，優勝獎十名，優勝獎中小學組每名獎價值二十元禮物一份。

比賽優異作品將獲印為海報，在運動期間張貼，以廣宣傳。

比賽題目為：（一）巴士與乘客；（二）駕車者及行人應守之規則；（三）大會所列「任擇一題」。

將由教育司署美術組及香港交通安全會，民政司署等代表及名畫家趙少昂，陳福善擔任評判。

比賽當日紙張將由大會供應，其他畫具則由各參加者自備，參加學生應於當日上午九時五十分前抵達比賽地點齊集。屆時將有巡邏及民政署工作人員在場協助。

海外留學生聯絡服務中心 繼續徵求會友

據海外留學生聯絡服務中心發表：該中心在英國，加拿大及美國等地均設有專員辦事處，長期搜集有關各國學生的生活狀況資料，以供各會員學生參考。該中心以協助各學生會友前往世界各地升學，代辦申請各國獎助學金，並舉辦各國入學（模仿）考試。

據稱：該中心現繼續接受一九六九年度新會友申請，同時並接受本年度學生有關秋季升學之各項申請，詳細資料，可臨九龍彌敦道六五五號胡社生行二〇〇二室或電K八五七八五七該中心香港辦事處查詢。

丁瑩今天由台返港

【本報訊】影星丁瑩在台灣一口氣趕拍完七部影片：「狂俠」，「女飛俠」，「胭脂虎」，「十三妹」，「人鬼狐」之後，定今日飛返香港，在港度過舊曆新年。

丁瑩返港，會不會在港拍片？第一公司中人表示：劇本已準備了好幾個，時裝的，古裝的都有，大概在本月下旬，主持人黃卓漢由台返港，便會為新片大計作出新決定。

今日丁瑩返港時，影星友好多人，將聯袂往機場歡迎，第一公司同時在機場舉行記者招待會，為由台返港的影星丁瑩。

香港公共關係學會 選出新負責人 鄭郁郎蟬聯會長

【本報訊】「香港公共關係學會」於十三日在大會堂北演講室舉行會員大會，選出：鄭郁郎，麥兆棠，鄭傑西，陳志強，朱振聲，鄭航，英寶森，陳偉甫，陳麗娟，林超強，溫文幹，王惠民，彭寶德，朱振鎏，張新遠，陳懋芝等十五人為理事，會後，即日召開第一次會議，選出新負責人如下：會長：鄭郁郎；副會長：麥兆棠；陳志強，主席鄭傑西，副主席：溫文幹，彭寶德；秘書：林超強，黃寶森；司庫：王惠民；教育組：朱振聲，張新遠；出版組：朱振聲，鄭航，陳志強，陳偉甫，陳懋芝；學術組：陳志強；總務組：陳麗娟，會所組：鄭傑西。

旺角各界組會 裝置燈飾 歡度新年

【本報訊】旺角民政署以農曆新年將臨，為增加新春歡樂氣氛及商業繁榮，特邀請區內各大商號，街坊會，銀行，酒樓，公司等，成立一籌備工作委員會，商討有關在農曆新年期間，美化該區彌敦道，亞皆老街至界限街一段，裝置燈飾及吉祥圖案，與坊衆共度新春。

根據該委員會計劃在該段路上的裝飾，包括有由東亞宮燈公司借出的宮燈六十個，分別在路上的燈柱裝掛，燈下則分別掛起吉祥飾物，如揮春，金錢，鯉魚等等，各燈柱則由彩色燈串相連。燈飾將由下月六日起開始大放光明，直至三月四日為止，共廿七天，每日由下午六時至翌晨二時，而在下月十五日至十七日（農曆十二月廿九日至正月初一），則由下午六時至翌晨六時止。九龍電燈公司屆時將裝設五個分錄，以利工作，並減免收電費。

全部經費約為一萬五千元，除由各委員負擔四百元外，現並已去函區內各大商號，邀請各商號參加，所負擔費用，不拘多少，均表歡迎，現時已獲得熱烈響應。該會籌備工作，一切在積極進行中，料新春期間，當有一番熱鬧與新景象。

該委員會之成員，為：主席曾紹松（旺角街坊會），副主席歐孟熙（滙豐銀行），秘書何祿強（民政署），財務主任周鑑昌（廣安銀行），聯絡主任梁啓謙（恒生銀行），梁鴻杰（五月花酒樓），何自明（美麗華金行），勸昌詠（山打公司），佈置主任鄭冠雄（泰林無綫電行），吳耀興（仙后旋轉餐廳），陳儷宗（旺角街坊會），侯耀華（泰國盤谷銀行），總務陳不凡（長城廣告公司）及鄭松發（陳更娛百貨公司）。

新道法師 昨日圓寂

【本報訊】靈山精舍主持新道法師，昨日上午九時圓寂，瑞相安詳，法體即日下午從荼毗移港殯儀館治殮，今日下午四時裝館，法事和尚主持封棺儀式，初三日［illegible］

華人捐血日多 血庫獲益不少

【本報訊】本港現時有更多熱心人士，捐贈血液予香港紅十字會之血庫，他們大部份為學生。

血庫去年獲得捐贈之血液，增至二萬三千一百五十七品脫之紀錄。由於去年十二月份有他們的功勞實在不少，因極多學生捐贈血液，成為此該月份所獲之二千七百零九品脫血液，成為任何一個月內最高之紀錄。

紅十字會發言人於昨日稱：本會每月最少需要血液二千品脫，用以應付醫院內等候輸血之衆多病人。

他又謂：「截至現時為止，本月份所獲贈之血液僅為七百品脫，但本會希望捐血之人士，能使該項數字增至一千五百品脫」。紅十字會之流動收血小組，將於本月廿七日前往稅務局，該處有廿二名職員經已登記捐贈血液。

紅卍字會舉行賣物會 去年贈診萬四千餘人

【本報訊】香港紅卍字會為港方慈善團體，定廿六日下午二時至六時，在銅鑼灣金龍台廿五號該會舉行第廿屆慈善賣物會，屆時由會長主持開幕剪綵典禮，及報告各方捐贈名貴物品，及推銷賣物券情況。去年由樂寶駿西醫主診，全科贈診人數一萬一千四百六十人，由奧連都地蘇沙醫生主診眼科人數二千六百八十三人（全年時贈眼藥合共一萬四千一百四十三人），每日平均四十八人），又香港卍慈學校學生上午三班，下午三班，共一百九十名，九龍卍慈學校上午十八班，下午十八班，共一千四百六十二名，祈各界熱心福利人士踴躍參加及贊助。

大學生活出版

【本報訊】「大學生活」月刊第四卷第一期（一月號）經已出版，該刊每本售價五角。今期要目有「大學與社會關係的新階段」、「論時的象徵性」、「從歐洲回到亞洲——回到第三世界的歷程」、「異鄉人」、「人道的社會主義演變」、「從陶詩看陶淵明的人生觀」。

黃湛令尊翁逝世
明日正午大殮一時出殯

【本報訊】油麻地街坊會監事長，九龍區大廈聯誼總會主席，統一AB座佐敦保文工商五大廈聯誼會主席，九龍總商會常務理事，瑞明公司經理黃湛令尊翁黃思强老先生，昨日上午六時病逝，享年九十有餘，遺體奉移九龍殯儀館治喪，定明（十九）星期日正午十二時在該館大殮，並於下午一時出殯。

九龍區大廈聯誼總會即組成治喪處，辦理一切有關事宜，各個團體如九龍大廈總會及油蔴地街坊會等團體將舉行公祭，以表哀悼。

黃思强老先生，年高德劭，平素樂善好施，［illegible］

聖玫瑰打字學院 開辦冬季速成班

據港九聖玫瑰打字學院發表：該院為適應廣大知識青年的需求，定本月廿五日開辦「冬季速成班」，課程特別精簡，短期內即可學以致用，實為在職及在學的青年的一個大好機會，其課程包括：中英文打字全科及C．I．F國際貿易知識，有意就讀者，可電K八〇一五八三或H七七九六五九詢問一切有關入學手續。

可白牙膏 贈送酬賓

據和興白花油藥廠稱：可白牙膏，由於品質精良，成份及製造得宜，故能潔白牙齒，防蛀殺菌，而且氣味芬香，對於保護牙齒，更有特殊功效，時常採用，永遠免受牙痛。現為答謝顧客，凡買特號庄一枝，加送精美水杯一只，大號庄加送咖啡杯碟一套，中號庄加送精美筷子一對，多買多送。

亞洲影畫 創刊號出版

「亞洲影畫」週刊創刊號出版，封面為紅星蕭芳芳彩照，內容有西片［illegible］，陳寶珠［illegible］，每冊一元。

佳偶天成
丘世侃葉珊珊結婚

建築股商丘伯通之二公子丘世侃君與葉珊珊小姐於十五日在香港婚姻註冊處舉行結婚典禮，并於是晚歡宴親友，到賀嘉賓有工商界、建築、教育界人士數百人。

新郎畢業於台灣省之成功大學，返港後在香港工專進修紡織系，為該院第一屆畢業生，其後赴美入紐約州立大學攻讀，并為一家紡織廠之工程師。葉珊珊小姐畢業於台中體育專科學校，秀外慧中。兩人堪稱佳偶天成，婚後定於短期之內赴美。

圖為丘世侃葉珊珊儷影

英美職員 飛英受訓

【本報訊】英美煙草（香港）有限公司市場研究助理徐顯忠，昨日搭乘英航客機，由香港往倫敦，在倫敦英美煙草有限公司接受為期兩星期之業務訓練。

怡和代裝最快電梯 每分鐘升降一千呎

【本報訊】怡和機器有限公司現正為怡和大廈安裝三部全港最快捷升降機，並進行試用工作。

據稱：此等升降機為瑞士史捷勒有限公司（SCHINDLER）製造，每分鐘能升降一千呎，在二十秒鐘內即抵頂樓。

此等升降機供裝有最新電子控制系統。

輔助隊伍糧食津貼 由四月起提高

【本報訊】本港輔助隊伍，將由本年四月一日起每日增加糧食津貼一元五角。

政府憲報昨日所刊載之「一九六九年輔助隊伍薪金及津貼（修訂）規則」，使他們的糧食津貼獲得提高。

目前，如沒有供應，則他們工作八小時可獲糧食津貼金六元五角，增加後，將可獲八元。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，天氣報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，中華故事㈠牧牛讀書，㈡代名受罪。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動及特別報告。三十分，時代曲。五十八分，天氣報告。【九時】國語，潮語新聞，特別報告。二十分，粵曲「羅成寫書」。四十五分，蘇州彈詞。五十八分，天氣報告。【十時】點唱節目。【十一時十五分】粵語新聞，轉播蘇州彈詞。【十二時】粵語新聞，本地及外來生牛及牛豬批發價格報導，漁民一週。開分，漁民天氣預告，粵曲「薛丁山與樊梨花」。【一時】時代曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣［illegible］

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，流行歌曲。四十五分，音樂。五十分，談一事，學一智。【八時】轉播台粵語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。二十分，金石良言「內組」。三十分，粵曲。四十五分，［illegible］【九時三十分】街市行情。［illegible］

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂。十五分，時代曲。三十分，京劇。【八時】［illegible］

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞，清晨雅韻，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。廿分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞。十五分，賽馬貼士。三十分，婦女講座「家庭點唱」。［illegible］

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞，海員空缺報告，各位早晨。十分，天氣報告。廿分，實用英語。［illegible］

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。十分，小武士卡通片集。［illegible］

無線電視

（上午）【七時】翡翠台：七彩一神行太保［illegible］

馬經

老溫主編

連日天雨場地有變化
金將有力戰羣雄
第六班連場劇戰揷班新馬頗佔優勢
第二班兩場短途賽電光火石速度高

老溫

第六次賽馬實於今日舉行，七場的賽事，表面看來是熱門得利，可是，半冷門不宜忽畧，原因是雨路難以捉摸，加上，連日天雨，場地變化，大熱門未必適合，很多場合都有三份二的馬有勇態。

場地必然變化了，變到甚麼程度？要看臨場的情況，預測是稍地居多，爛路馬比較適合，賽新的馬，能否應變化場地，是謎樣的，因此，大熱門宜忍手，退而思其次，可望有較高的賠率。

第一場九駒上陣，實紊參差不齊，老新馬亦多回勇，可能有半冷門爆出。

第二場八駒上陣，熱門佔到優勢，三、四熱門亦非弱者，雖無冷門可爆，而形勢亦拉得緊。

第三場七駒上陣，熱門與半冷門均宜留意，從形勢而言，仍以熱門的實力較大。

第四場十二駒上陣，熱門的實力大，但二、三熱門亦有相當實力。

第五場九駒上陣，低班馬出歡爛地，又跑一哩，半冷門頗有瞄頭，大熱門如無超過三倍以上的派彩，不甚化算。

第六場十三駒上陣，由熱門至冷門均宜兼顧。

第七場八駒上陣，熱門佔盡優勢，半冷門有些突襲機會，宜留意動態。

良驥質高狀態回勇　先得進步擻騰當起

第一場（紅牌生賽）第八班一哩（孖寶）

①	寶貝來	一五〇	孫竹生	2
②	靚女	一四六	吳森有	3
③	盛龍	一四六	符德	5
④	皆大歡喜	一四五	吳席如	8
⑤	歡騰	一四五	游定柱	1
⑥	千面金剛	一四三	黃明晏	7
⑦	先得	一四一	潘海光	6
⑧	大家好	一四〇	不出	
⑨	良驥	一三九	鄧飛雲	9
⑩	愛麗先鋒	一三八	劉福雄	4
⑪	閃電	一三三	不出	

米光歐歐史歐米史吳皮朱

第一場：良驥的質素最高，有一個長時期休頓，狀態漸勇，揹磅位力得宜，乃有老馬迴光跡像，上次被揀成大熱門，起步落後，毫無表現，近期加工操練，多試一哩及六化郎，狀態更勇，第三，四段有高速，衝刺特強，對於馬少場合，最為有利，由鄧飛雲出策，得彊配搭之利，是爭雄份子。

歡騰質新當起，氣力真佳，有分段高速，起步敏捷，能在前三段爭先，最近的兩次長途，甚亦均走回位置，可以分段快放，又述狀態大勇，有突襲機會，宜於敲冷。

先得的狀態不斷進步，有分段速度，中段的衝刺力頗強，近期速試幾勝快六化郎，氣勢雄渾，勇態畢呈，有力挑戰良驥，宜留意動態。

綜合結論：良驥步伐雄壯，氣力充沛，屬於首選；先得近況甚佳，進展神速，屬於次選；冷馬歡騰。

海上霸王人強馬壯　銀鈴當起短途够快

第二場　第六班：六化郎四十碼（孖寶第連贏）

①	的確助	一五〇	彭利來	5
②	帝寶	一四九	倪道登	2
③	上王子	一四五	不出	
④	非洲鑽石	一四三	不出	
⑤	飛龍	一四二	唐宏洲	7
⑥	二澳	一四二	不出	
⑦	勝驊	一四一	不出	
⑧	銀鈴	一四一	梁錦垣	4
⑨	驊騮	一四〇	李家强	1
⑩	愛榮靜	一三九	鄭飛雲	8
⑪	金玫瑰	一三七	郭子猷	6
⑫	海上霸王	一三四	鄭棣池	3
⑬	飛擒	一三三		

米張蘇蘇殿歐歐史蘇米紅吳趙

第二場：海上霸王質素最高，退至中班，佔班次之利，上次出九化郎放足一哩，有分段高速，步幅開朗，馬性乖巧，最宜爛地，過去以此程為理想路程，由鄭棣池選拔三課半里，均見搶欄狂衝，虎虎可畏，此次適逢大勇，加強配搭，有力爭雄。

飛龍在此班質素較高，步法流爽，有三段高速

非洲佳麗質態兼俊　足水飛快俟機突襲

第三場　第二班：六化郎四十碼（連贏）

①	少女	一五〇	不出	
②	非洲佳麗	一四九	麥英倫	6
③	獲多利	一四六	不出	
④	蕉都	一四一	高立培	1
⑤	大將	一四〇	洪譽康	2
⑥	足水	一三八	鄭棣池	5
⑦	優張	一三四	蘇國仁	3
⑧	飛快	一三三	李家强	4
⑨	盈餘	一三三	倪道登	7

第三場：非洲佳麗質高，有分段高速，路程合，狀態甚勇，第三段的衝刺力強，上次出賽一哩，放入直路，與金手指互鬥，僅負於金手指，過去亦他極易取勝此程，目前多操已勇，由麥英倫出策，經驗豐熟，有力爭雄。

足水的短途速度，起步快，前兩段必然佔盡優勢，雖然升班太速，仍可在短途節節爭先，鄭棣池出策，走位有利，可望沿欄直放以搏終點，有突襲機會。

飛快有分段高速，近來試跑飛極，他放能鬥，在三段之內，可望力爭，近兩課快六化郎，搶極前面，火氣冒升，雖得大勇，依然進襲，是冷門對像。

綜合結論：非洲佳麗質態均佳，屬於首選；足水前速够快，屬於次選；冷馬飛快。

虎跑雄壯氣勢盛旺　時裝日冒勇可突襲

第四場　第六班：六化郎四十碼（連贏）

①	火花	一四三	游定柱	6
②	寶馬	一四七	蕭林士	9
③	沖天	一四六	陳啟駿	3
④	金鹿	一四四	施露華	8
⑤	盛鳥	一四二	洪譽康	2
⑥	時裝日	一四〇	鄭棣池	5
⑦	仙女	一三九	不出	
⑧	虎跑	一三九	何華	12
⑨	初盤	一三八	麥英倫	1
⑩	飛沙	一三七	李家强	11
⑪	南岸	一二九	劉福雄	10
⑫	泰迪	一三四	梁錦垣	7
⑬	好嘢	一三三	譚榮成	4

史趙米貝殿紅殿米歐蘇蘇皮蘇

醒目質高適途回勇　寶貝林大勇可突襲

第五場　第八班：一哩（連贏）

①	寶貝林	一五〇	麥英倫	5
②	醒目	一四九	鄭棣池	7
③	安全第一	一四七	林國强	2
④	奔馳	一四二	李家强	9
⑤	衆保	一四〇	不出	
⑥	冬泳健將	一三九	彭利來	1
⑦	再見	一三八	不出	
⑧	幻想	一三八	告魯士	4
⑨	愛翠海	一三七	不出	
⑩	紅天	一三七	何華	8
⑪	成豐	一三六	郭子猷	3
⑫	精神爽利	一三七	游定柱	6

第五場：醒目質高，急降至如此低班，形勢利，雖然上次長途無表現，但狀態依然豪勇，操有速，一哩路程適合，有分段速度，後勁很強，對於鬆爛場地亦合，在對手中，大多老弱份子，此駒已見多操回勇，有力爭勝。

寶貝林的質素較新，狀態大勇，上次亦能幾上擔四五席，上季一哩路程，輕易放到，目前狀態最勇，火氣冒升，俟機突襲，宜謀好分。

冬泳健將有脚氣，但質素較高，起步時有瞄頭，但經磅有利，縱操優進，以培養體力，火氣冒升，已見回勇，如能起步順利放出，有拼冷希望。

綜合結論：醒目質高回勇，屬於首選；寶貝林狀態最勇，屬於次選；冷馬冬泳健將。

百得質高段速够快　宇宙船信心可進襲

第六場　第六班：六化郎四十碼（連贏）

①	銀星	一四三	吳岸如	6
②	海軍勳爵	一四一	黃明晏	4
③	帝王谷	一四五	告魯士	13
④	瑞龍	一四三	郭子猷	2
⑤	輝煌	一四〇	麥英倫	10
⑥	比你助	一四〇	不出	
⑦	及鋒	一三三	孫竹生	12
⑧	微笑日	一三八	鄭棣池	9
⑨	百得	一三七	何華	1
⑩	信心	一三九	游定柱	8
⑪	駿爵	一三六	陳啟祥	11
⑫	有力加	一三〇	劉福雄	3
⑬	一枝獨秀	一三三	陳毓麟	5
⑭	宇宙船	一三三	李家强	7

第六場：百得質素高超，步伐豪放，氣勢盛旺，起步快，上次勝五化郎，第一段輕易放先，恐防外避，故入直路後稍爲加速，已輕易取勝，近期操練半哩爲主，豪放奪目，勇態迫人，對手雖強，仍覺實力超卓，勝望甚濃。

宇宙船經常操練，步密勁雄，火氣冒升，近來狀態再進一步，搶欄狂衝，對於短途有三段高速，輕磅出擊，有突襲機會。

信心對於軟地性能最佳，上次兩程直放到底，爆出大冷，看來短途最佳，尤其是得場地之助，難得狀態仍勇，輕磅有利，是冷門佳選。

綜合結論：百得質態均佳，屬於首選；宇宙船火氣冒升，屬於次選；冷馬信心。

金將態勇後勁凌厲　生日餅軟地最適宜

第七場　第二班：六化郎四十碼（連贏）

①	火箭輪	一五〇	施露華	3
②	金將	一四八	倪道登	6
③	雷門	一四六	趙仕端	4
④	龍意	一四五	不出	
⑤	金手指	一四四	麥英倫	2
⑥	威特霸	一四二	何華	8
⑦	生日餅	一三八	陳福仁	7
⑧	必得	一三四	高立培	1
⑨	美人兒	一三三	李家强	5

貝殿吳紅蘇皮張譚蘇

第七場：金將質素較高，路程又合，多時操練，步伐豪放，勇態畢呈，可走軟地，目前狀態最勇，起步可跟，第二三段的衝刺特強，難得大勇，有力爭雄。

火箭輪的段速快，重磅出賽，但短途的影響力不大，能作全程快放，多時操練，狀態勇，在馬少場合，更得有利，宜留意動態。

生日餅擅爛地，有分段高速，第三段的衝刺強，上次五化郎第二段發揮強勁，賽後多操半哩及六化郎，依然豪勇，仍是冷門佳選。

綜合結論：金將質高態勇，屬於首選；火箭輪短途够快，屬於次選；冷馬生日餅。

運財童士貼士

	正	副	冷
第一場	愛麗先鋒	良驥	歡騰
第二場	海上霸王	金玫瑰	銀鈴
第三場	飛快	非洲佳麗	優張
第四場	金鹿	飛沙	南岸
第五場	醒目	成豐	奔馳
第六場	一枝獨秀	信心	瑞龍
第七場	威特霸	美人兒	火箭輪

當日孖寶：愛麗先鋒——海上霸王

連贏位：金鹿——南岸；奔馳——成豐；一枝獨秀——信心；威特霸——美人兒

獨贏穿雲箭：金鹿——一枝獨秀——威特霸

連環位置：愛麗先鋒——海上霸王——金鹿——一枝獨秀——威特霸

今日各場提示

第一場：愛麗先鋒一里最合，近況甚佳，上季末出一里，爆出小冷門，本季初復出一里敗於超級馬輝煌，不足爲恥，得輕磅之利，如能及時放出，頗有機會，良驥質素超班，惟體態不佳，今番已受操磨，且逢場地鬆軟，對之特別有利，配紅牌大阿哥，已佔地利人強，應有作爲。歡騰連次拼得一席，可知有相當實力，早課表現仍佳，可惜難騎，冷激尚無不可。

第二場：海上霸王上次走九化郎，若不是搶放過急，則瑞龍要勝殊非輕易，這匹老馬，近來頗得保持勇態，適逢場地變化，更屬有利，吳廄近期改變作風，明刀明槍，逐得池仔執韁，其志不小，能予前駒以最大威脅的是金玫瑰，如場地變化不大，上次快放一段，似有試馬模樣，銀鈴是新馬，看識來路，新馬時在軟地負於雷鳴，得過此程亞席，倘若此駒有超能實力是可以嚥吸海上霸王與金玫瑰的。

第三場：池系馬聲勢浩大，足以左右大局，加上人事方面近日頗多傳說，局外人如墮霧中，路程不合，盈餘班次吃虧，優張新馬，此外大將亦勝此程，切勿以祇適宜長途而忽視之。

第四場：金鹿由第一班降落至此，施露華手操練，歷傳搏殺，未見行動，近期此駒狀態已有躍起跡像，在馬迷心灰意冷之情況下，能突然而來。飛沙上賽勝五化郎升至此班，仍佔便宜，六化郎路程更合，但會急進否？則值得顧慮。南岸爆佳路合磅輕，信心爆冷之役劉福雄能跑得季席，今次再接再厲，必定較有信心，提防在千軍萬馬中殺出來。

第五場：醒目班底崇高，降至如此低班，嫌便宜，上賽無絲毫表現，照理不應不濟至此，近況仍好，不妨再試一次，成豐早已轉勇，上次輕鬆得季席，可見不弱，近期所見，勇態再進，得鬆磅場地之助，坐位望贏，奔馳一里最合，此駒久沉，冷敵無妨。

第六場：一枝獨秀操練正常，狀態確已好轉，負如此輕磅，正合馬與騎師之胃口，除實力未露之新馬外，實在可與任何一匹對手馬週旋，不妨碰碰運氣。信心屢次在此程爆冷，軟地特佳，你沒有信心時，此駒可能又再來一次，瑞龍老而彌強，再逢軟地，小心大師傅再施奇兵突出。

第七場：威特霸路程稍長，配何華門志應無問，何華食慣尾糊，可能又來一次，美人兒是特宜歡爛場地的馬，負磅又輕，連贏位配腳捨此莫屬。火箭輪是一班尾二班頂之材，但可惜負重磅，是取勝之絆腳石，如冷不妨一試。

晨操最佳馬匹　神眼

千面金剛	五十五秒二	末段廿八秒二
歡騰	五十五秒二	末段廿九秒正
海上霸王	五十七秒正	末段廿六秒四
飛龍	五十五秒一	末段廿八秒一
銀鈴	五十三秒三	末段廿七秒三
驊騮	五十七秒正	末段廿七秒四
大將	五十五秒正	末段廿七秒正
非洲佳麗	五十六秒四	末段廿七秒二
寶馬	五十八秒正	末段廿八秒正
時裝日	五十五秒二	末段廿七秒二
虎跑	五十六秒一	末段廿七秒四
精神爽利	五十五秒二	末段廿七秒二
寶貝林	五十三秒三	末段廿六秒二
醒目	五十四秒三	末段廿六秒三
輝煌	五十四秒一	末段廿八秒四
宇宙船	五十四秒正	末段廿八秒四
百得	五十五秒正	末段廿七秒三
金手指	五十六秒四	末段廿七秒三
金將	五十五秒正	末段廿七秒正
威特霸	五十七秒三	末段廿八秒三

以上全部試半哩

心水馬介紹

生伯樂馬論

非洲佳麗、醒目、百得、火箭輪

非洲佳麗：編在第三場第二班六化郎四十碼，此駒質素頗高，本季出戰以來，均有上佳之演出，實屬難能可貴，今改由麥英倫君執韁，不無一戰之力，兼唯一強手獲多利棄權而退，門志更無須復疑，取勝呼聲實高於一切。

醒目：編在第五場第八班一哩賽，此駒不凡，惜年事已長，實力狀態反覆甚大，每陷久沉多時，本季復連降數級之利，佔到絕大優勢，上賽揮發失利，當然心有不甘，鄭棣池執韁，門志已旺，現再勝如無意外，應可穩勝。

百得：編在第六場第六班六化郎四十碼，此駒質素尚新，其實力高至任何程度，尚屬未知之數，但從外型觀察有四肢健碩，步密輕盈，有力，絕非下駟庸材，在此組肯定超班。串課所見，由何華苦心操練，走勢順滑，劣習已除，何理冠高一綫。

火箭輪：編第七場二班六化郎四十碼，此駒質甚高，在頂班出戰，實屬降龍伏虎份子，今屬二流貨色，但於此組，兼合腳法，兼得排位之助，不勝有位。

冷馬精選

陶樂駿

冲天豪勇仍堪敲冷

第四場虎跑銳氣大露，名噪一時，必然大熱，但瓦倍冲天，勝九化郎之後依然豪勇，是正宗短途快馬，有三段高速，質素較高，雖得近況仍佳，宜於敲冷。

帝王谷步活宜軟路

第六場：告魯士的帝王谷，上次起步失機，難以追趕，賽後加工催磨，狀態更勇，宜於軟地，此次有拼冷希望。

必博跳升仍有作爲

第七場：高立培出策的必博，有三段高速，氣勢豪雄，過去曾與谷中太子力鬥四段，上次梅道登改變戰略，留與門後，輕易取勝，此次出短途，輕磅可望直放到底，最宜敲冷。

工商晚報文子貼士

	正選	副選	副選
（第一場）	良驥（鄧飛雲）	千面金剛（黃明晏）	歡騰（游定柱）
（第二場）	海上霸王（鄭棣池）	金玫瑰（郭子猷）	銀鈴（梁錦垣）
（第三場）	飛快（李家强）	非洲佳麗（麥英倫）	大將（洪譽康）
（第四場）	虎跑（何華）	飛沙（李家强）	盛鳥（洪譽康）
（第五場）	醒目（鄭棣池）	成豐（郭子猷）	寶貝林（麥英倫）
（第六場）	百得（何華）	宇宙船（李家强）	微笑日（鄭棣池）
（第七場）	火箭輪（施露華）	美人兒（李家强）	生日餅（陳福仁）

孖寶連贏

第一場　第八班一哩紅牌生賽（孖寶）
九　良驥　一三九　鄧飛雲
七　先得　一四一　潘海光
五　歡騰　一四五　游定柱

第二場　第六班六化郎四十碼（孖寶第連贏位）
十二　海上霸王　一三四　鄭棣池
五　飛龍　一四二　唐宏洲
八　銀鈴　一四一　梁錦垣

第三場　第二班六化郎四十碼（連贏位）
二　非洲佳麗　一四九　麥英倫
六　足水　一三八　鄭棣池
八　飛快　一三三　李家强

第四場　第六班六化郎四十碼（連贏位）
八　虎跑　一三九　何華
六　時裝日　一四〇　鄭棣池
一　火花　一四三　游定柱

第五場　第八班一哩（連贏位）
二　醒目　一四九　鄭棣池
一　寶貝林　一五〇　麥英倫
六　冬泳健將　一三九　彭利來

第六場　第六班六化郎四十碼（連贏位）
九　百得　一三七　何華
十四　宇宙船　一三三　李家强
十　信心　一三九　游定柱

第七場　第二班六化郎四十碼（連贏位）
二　金將　一四八　梅道登
一　火箭輪　一五〇　施露華
七　生日餅　一三八　陳福仁

當日孖寶

第一場：歡騰、先得
第二場：飛龍、海上霸王

連贏佳選

第四場：時裝日、虎跑
第五場：寶貝林、醒目
第六場：百得、宇宙船
第七場：金將、生日餅

環球輪船管理有限公司
聘請

輪機長，大管輪，二管輪及三管輪應徵者需具有三年以上蒸氣透平(STEAM TURBINE)機服務經驗。請携同証件逕向香港太子大廈廿二樓本公司海員部接洽。

英皇御准　香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六八年度至一九六九年度第六次賽馬定於一九六九年元月十八日及元月廿五日舉行第一天及第二天，俱在下午二時開賽，[illegible]在該兩天內定於上午十一時四十五分停止辦公，茲將[illegible]各事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每枚廿五元，請依照下列時間向本會各售票處購買：

（一）第一天由一九六九年元月十五日星期三起至元月十八日星期六日上午十時止。

（二）第二天由一九六九年元月廿二日星期三起至元月廿五日星期六日上午十時止。

（三）凡持有會員來賓入場券離場不得復入。

（四）入場証章不在司理處發售，賽馬日不設售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（五）關於公衆席第一天及第二天俱在上午十一時開閘入場券每日每位十元入閘時繳交如離場後復入馬場者須再繳入場券十元。

公衆場地則例。

（一）凡年齡在十七歲（西曆計算）以下者不准入場。

（二）本會有權拒絕任何人等進入場內。

（三）觀衆入場應遵守下列條件。

（甲）觀衆須憑入場証章入場。

（乙）倘公衆場地經理認爲任何入場之觀衆在場對本會有所不利時，該人將被邀請離場無須說明理由，若該人拒絕離場，則將被逐出場外。

（丙）該人須向公衆場地經理繳回入場証章，並可取回兌現金收據，該被逐之人須在公衆場地經理之前在此收據上親簽簽名，並將此收據由該日起七天內到本會司庫處[illegible]取回入場費。

（四）入場証章不得轉讓他人使用，觀衆入場後須全日佩帶証章，本會希望各顧請入場觀衆合作，對於警察施行任何安全預防措施絕對服從。

承董事局命　司理　鮑愛克

一九六九年元月十三日

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三及第十五條　駱克道之臨時交通措施

茲通知駕駛人士爲方便進行建造堅拿道天橋之工程起見將採取下列各項臨時交通措施：

（甲）由本月十八日（星期六）午夜至本月十九日（星期日）上午六時正之六小時內介於堅拿道東與堅拿道西間之一段駱克道將予以封閉不容車輛通過。

（乙）由本月十九日（星期日）上午六時正起至二月二日（星期日）止在堅拿道路口之一段駱克道南面行車路將予以封閉。西行前往中區之車輛將改經駱克道之北面行車路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長　薛璞

香港屋宇建設委員會公告

爲葵涌石蔭政府廉租屋邨銀行樓宇招租事

石蔭邨第五座有兩層邨鄰之樓宇出貸，適用於銀行業，每層面積約七百七十方呎，需要時兩層以打通成爲一個單位。

首期租約三年。租賃人須遵照本會商業樓宇之一般常則。期滿後雙方可商訂續約。

申請人須將願繳之月租額或年租額（不連差餉）用密封之函件註明「石蔭邨銀行」字樣於一九六九年一月廿七日（星期一）下午五時前投到九龍馬頭角道一號本會秘書收。

本會不限於接受最高租值之投標或任何其他之投標。

香港屋宇建設委員會秘書　關體仁

香港屋宇建設委員會公告

葵涌石蔭政府廉租屋邨商店招租啟事

石蔭邨第四及第五座內現有適用於各行業（銀行業除外）之商店樓宇出貸，細節如下：

（甲）第五座有商店樓宇六所，每間舖位面積爲三百九十八方呎，另附居住面積三百七十二方呎，月租連差餉共四百八十元。

（乙）第四座有商店樓宇十四所，每間面積爲三百二十三方呎，另附居住面積三百一十五方呎，月租連差餉共四百二十元。

申請表可向荃灣北葵涌和宜合道石蔭政府廉租屋邨辦事處屋宇事務經理索取，填妥後務於一九六九年一月廿七日（星期一）下午五時前以掛號信方式寄達上述地址。申請書內須詳明所申請之行業及所選擇之舖位面積。

鑒於申請人數衆多，本會不能個別函覆，任何書面查詢亦很難致答。接受調查之人數及次序，可能由抽籤決定之，入選者當於一九六九年三月卅一日前獲得通知，屆時未獲通知者可作落選論。

香港屋宇建設委員會秘書　關體仁

北角　北大菜館
眞料五蛇羹

蘇浙公學商科夜校招生

一、班級：本校招收英文商業專修科新生班級如下：初級班、中級班、高級班。

二、報名：即日起至一月二十四日止，每週一至五，上午九時至十二時半，下午七時至九時。繳二吋半身照片二張，報名費二元，並帶驗証件。（例假除外）

三、考試：一月二十五日（星期六）下午七時起在北角清華街本校舉行。

簡章備索

監督　徐季良　校長　沈亦珍

市政局佈告
一九六九年農曆年宵市場

（一）農曆年宵市場定於一九六九年二月八日起至二月十七日止分別在港九兩地舉行：香港方面：場址在維多利亞公園，設有攤位[illegible]二〇八個。九龍方面：場址分設兩處：一在[illegible]，一在紅磡遊樂場（攤位二百一十四個）；[illegible]（有攤位二百二十個）。

（二）攤位許分兩類：

第一類——濕貨：即鮮花、盆景及金橘

第二類——乾貨：即紙製裝飾品、假花、圖畫、日曆、瓷瓦、玩具、古玩、陶瓷、器皿、[illegible]、刺繡飾物、塑膠製品、毛巾、絲襪、新鮮乾貨或熟製之糖果及生果、糕點、餅食、麵包、曬乾或醃製之肉類（臘鴨臘腸及其它保藏之肉類）[illegible]及杯盤碗碟類。

（三）定於一九六九年二月六日星期四上午九時在市政事務署九龍分署三樓小販牌照組舉行公開抽籤分配攤位。抽籤券由一九六九年一月廿七日起至一九六九年二月一日止在香港[illegible]及九龍[illegible]發售，每券售價五元，此款概不發還，亦不作爲中籤者繳付攤位牌費二十五元之一部份。抽籤券必須在一九六九年二月三日以前交回香港或九龍小販牌照[illegible]，否則持券人不得參加抽籤。

（四）中籤者必須在一九六九年二月十二日[illegible]，並附[illegible]，中籤人須出示抽籤券及身份証並繳交牌費方能領取牌照。每人只限發牌照一張。年齡在廿一歲以下者不能領取牌照。

（五）攤位牌照條件之一係中籤人須以木塊或木板將攤位[illegible]，其攤位所佔場地地面遭受損壞，則由其負責賠償。攤位持牌人倘不遵守上述條件，牌照將被暫停，直至以木塊等物[illegible]止。

（六）所有貨物須於一九六九年二月十八日上午八時前搬離市場場址，倘不遵辦，市政局可能派員代爲清除[illegible]，其[illegible]負責償還一切所需費用。

市政事務署秘書　田信

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）教育官（工業）或助理教育官（工業）（教育司署）

（二）見習醫療實驗室技術員（男性及女性）（醫務衛生處）

有關上述職位薪俸待遇請查閱本日英文報紙。

（三）二級消防員（工場）（消防事務處）：

（1）職責：受訓擔任適於其本身技藝之工作及消防事務處處所指派之其他工作，須穿制服，輪班當值及遵守紀律。

（2）待遇：月薪由三佰一十三元起分十五次遞增至[illegible]，另加消防津貼每月[illegible]元。

（3）資格：（一）年齡：十八歲至三十三歲；[illegible]

（二）能說流利粵語及略懂中文；熟悉[illegible]成英語者為佳；

（三）最少在上述之一個或多個職位中有四年工作經驗；另加下列條件：

（甲）機車技工：全部精通修理、保養及檢查汽油機、柴油機動機件、制動機件及電機系統；

（乙）電機技工：全部精通修理及檢查汽車電機系統[illegible]；

（丙）油漆匠：全部精通[illegible]；

（丁）木匠：全部精通[illegible]；

（四）持有有效駕駛執照及符合救火工作人員之體格標準者得優先考慮。

附註：各職考人員須經過筆試及[illegible]，體格檢驗合格，才予聘用。

（四）一級消防員（控制）（消防事務處）（長俸職，試用期兩年）

（1）待遇：每月伍佰四十元分三次遞增至伍佰九十四元，另加消防事務津貼每月六十元。

（2）資歷：（甲）年齡十八歲至卅五歲；

（乙）英語程度相當於中文中學會考英語合格；

（丙）能說流利粵語及略識中文；

（丁）兼懂其他中國方言及持有有效駕駛執照者較優。

應徵人如符合下列救火工作人員體格標準者，得優先考慮：

（一）高度——最少五呎五吋；

（二）體重——最少一百二十磅；

（三）胸圍——最少三十四吋，擴張時最少[illegible]。

（四）視力良好（無須佩戴眼鏡）及無色盲。

附註：應徵人員將要參加一項中英文筆試。

（5）職責：受訓及以中英文收取及傳達消防局以及消防事務處處所指派之其他工作。

附註：應徵人被聘用後，須穿著制服，輪班當值及遵守紀律。

凡有意上述職位者，請向各消防分局索取申請表格，填妥後寄北角[illegible]道三百二十三號，消防事務處[illegible]收。申請書須於一九六九年一月廿七日下午五時寄回。

分醫館香港[illegible]

風濕

風濕骨痨專家
梁藻衞
專醫風濕痛

五十載　分年重　鉅廿不　內年能　見手行　效腳動

[illegible]

賀歲波迎戰奧丹斯隊
足總兩陣容昨已選出
賽前于每逢星期三集訓

【本報訊】賀歲波迎戰丹麥奧丹斯足球隊之足總聯賽選手隊，香港代表隊，業於昨日產生。足總遴選小組昨召開會議，遴選足總聯賽選手隊，以便於二月十七日在大球場，迎戰奧丹斯足球隊，作賀歲波的第一仗。負責訓練香港隊之許竟成，昨亦有出席會議，故被一併公佈次仗（十九日）迎戰丹麥隊之香港代表隊陣容。據許氏表示，該兩支球隊是用「四三三」陣作戰。該等入選之球員，將於每星期三下午，在港會球場或其他球場集訓。

昨日出席會議者，有主委陳德川，委員：陳炳榮、巢德利、謝萬祥、許竟成等。

二月十七日（年初一）

（香港聯賽選手隊）

領隊：陳炳榮，教練：許竟成，軍醫：梁仲偉，隊長：張子慧，副隊長：鄭潤如。

鄭潤如（南華）陳鴻平（怡和）張耀國（怡和）張子慧（星島）

何容興（星島）葉錦洪（東昇）譚漢新（星島）張子岱（怡和）

霍柏寧（星島）曾鏡洪（南華）黃志強（南華）

副選：哥士芝（陸軍），羅桂生（南華），鄭國根（怡和），何耀強（星島），李國強（怡和）。

十九日（年初三）

（香港代表隊）

領隊兼教練：許竟成，軍醫：梁仲偉，隊長：鄭潤如，副隊長：張耀國。

鄭潤如（南華）張耀國（怡和）鄭演英（怡和）

何義新（警察）葉錦洪（東昇）葉尚華（怡和）何耀強（星島）

霍柏寧（星島）鄭國根（怡和）袁權益（星島）李國強（怡和）

副選：梅永達（元朗），陳少雄（怡和），馮紀魂（星島），袁權韜（元朗），區彭年（星島）。

花城昨賽平平
加山守力太差
東昇勝四比二

【本報訊】花城昨日足球聯賽別開特別場，加山與東昇比賽，此一場爲兩隊第一循環時改期，於昨日補賽，結果東昇以四比二擊敗加山。頭場預備組，加山則以三比二勝東昇。到場觀衆一千九百六十八人，收入二千三百五十二元。

加山樂金難缺場，以連和平臨時補缺，劉繼照未上陣，以「肥公」蕭福安上陣，連和平是一名鋒將，攻則有餘，守力不足，由於每見開上前綫，返防不及，蕭福安雖衝有餘，快速欠足，故不能取勝。

如果昨役樂金難在陣，以連和平打中鋒，則加山有機會取勝，因爲加山之敗，敗在東昇一反攻便攻入，守力不夠堅強。

加山黃志光，原本技術不甚高超，昨賽輕出難將，每被盧洪海快速攻入。

全場以加山攻勢爲多，可能東昇蓄重防守，司徒森，梁友謙雙翼，頗見活躍，由於東昇後衛補空防綫密集，才見頻頻滲入傳中。

郭有鋒針引綫，胡秀文衝射威脅相當，獨惜蕭福安因「發福」運慢，未克攻破，如果加山守力稍強，戰果可能不同。

比賽展開，東昇搶攻，三分鐘，盧洪海三射無功。六分鐘，蕭福安頭頂，梁友謙狹射，陳寶安救出。八分鐘許植強傳上，梁棠洪抽射，球由死角入網，東昇以一比〇先開紀錄。

十三分鐘，加山梁友謙開角球，連和平頂球入網，打成一比一平手。

十四分鐘，盧洪海出禦位走上，陸國雄乘機將球傳往，盧洪海在無人糾纏下射球入網，二比一，東昇再度領前。

廿一分鐘，許植強射中門留彈出，盧洪海再射斜出。三十分鐘，梁友謙衝入，陳寶安衝出，門得再入，但爲梁錦洪一腳解圍。卅三分鐘，王熙保吊中，梁棠洪中楣未入。卅五分鐘，許植強搶去郭有腳下球，傳與陸國雄，國雄再傳，梁棠洪射入，上半場完，東昇以三比一佔先。

下半場，加山換出蕭福安，補入葉光華。八分鐘，郭有傳與胡秀文勁射，守門員已不在位，葉錦洪惟有仰身一攔，以手將球阻斜，洋球証袁巨，指爲球打手不罰，球僅在由柱旁出界。

廿三分鐘，胡秀文誤傳，梁棠洪與陸國雄五傳而上，梁棠洪及時單刀埋門射入，東昇勝四比一。

廿五分鐘，加山胡秀文開角球，連和平衝門，東昇門將陳寶安脫手入網。比賽告終，東昇勝四比二。雙方陣容如下：

（東昇）許植強　盧洪海　陳寶安　黎英彬　梁棠洪　梁錦洪　單卓明　陸國雄　蔡禮文　王熙保

（加山）連和平　梁友謙　何保　吳添旺　郭有　蕭福安　黃志光　吳依文　胡秀文　吳偉華　司徒森

金禧盃決賽次仗
一元二角票亦全部沽清
比賽日將無球票出售

【本報訊】據足球總會昨日發表公佈稱，本月十九日在大球場舉行的金禧杯決賽，南華對星島第二仗之球票（包括一元二角），已於昨日中午十二時全部沽清。換言之，在比賽之日，於港府大球場將沒有球票出售。

該公佈又稱：是場中組金禧杯決賽，尚有四百張七角門劵，是於比賽之日，在大球場售與足總與華協註冊而持有証件之球員。

參加亞洲保齡賽
香港隊今日出發
行前設酒會舉行授旗

【本報訊】香港保齡球代表隊，定於今日上午九時，乘搭泰國航機出發赴菲律賓參加第三屆亞洲盃保齡大賽，上午八時，香港保齡總會在機場舉行授旗儀式，並設酒會以壯行色，屆時將由主席陳從明授旗。

香港隊在昨日上午給與領隊沙千尼，及時簽入境簽證手續，故能依期成行，該隊由保齡副主席沙千尼率領，隊員計有：馮世緜、余福安、李炳松、沈忠祐（隊長）、陳炳熾與吳耀強。

甲組足球聯賽成績表
（截至元月十七日止）

隊名	場數	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十二	九	二	一	廿六	十一	二十
星島	十二	七	五	〇	卅一	八	十九
怡和	十二	八	二	二	卅四	十六	十八
東昇	十三	七	二	四	廿六	廿二	十六
流浪	十五	五	四	六	廿三	廿七	十四
元朗	十二	四	五	三	廿四	十九	十三
九巴	十四	六	一	七	卅一	廿八	十三
電話	十二	四	二	六	十四	十九	十
警察	十四	三	四	七	二十	卅五	十
東方	十三	二	五	六	三十	卅八	九
加山	十四	二	四	八	廿三	四一	八
陸軍	十三	二	二	九	廿四	四三	六

南華網球賽
今祇演初級
準決賽兩仗

【本報訊】南華會公開硬地網球錦標賽，今日只點演兩場初級組準決賽，訂下午三時，在九龍皇囿球場進行，由張仁忠對歐陽淮，與由陳海瀚對陳柏齡。是日並無高級組秩序。

•連和平臥地鏟球• 甲組足球聯賽，東昇昨勝加山四比二。圖爲東昇陸國雄（右）盤球推進，加山連和平（左）臥地出腳鏟球時情形。

華協出席足總代表
仍由足聯提名
葉九皋撤回提議修章案
二角埠際賽新加坡決定不參加

【本報訊】中華業餘體育協會，昨日召開執委會議，對于出席足球總會代表一人，擬修章改爲自行選派問題，決定不再提交特別同人大會討論，該代表一人，仍繼續由華人足球聯會提名。

華協會昨日在該會議室召開本月份執委會議，出席者：吳嘉頤（主席），梁循軒，韋字炳，郭鐵恆，麥英才，馬兆英，陳培茜，胡祖堅，劉金麟，程寶琦，葉九皋，朱如新，彭弓等。

關于華協出席足總代表一人，向由華人足球聯會提名，但日前在執委會議時，港九排球聯會代表宋孝慈提議，此職應由華協會選派，並得中華會代表葉九皋和議，遂決定將此一意見提交特別同人大會加以討論進行修章。不料昨日華協召開執委會議時，中華會代表葉九皋來函，表示中華會方改爲華協出席足總代表由足聯提名的一條會章，不宜修改。因此撤回日前和議排聯宋孝慈的提案。由于該提案既沒有和議人，于是此一修章意見，乃決定不再交由特別同人大會討論。

當馬華隊去年十月間來港報聘和和盃賽時，原商定將港馬華人足球埠際賽，由本年開始，改爲馬來西亞，香港及星洲和和盃三角賽，但最近新架坡華人足球協會來函，大意謂新架坡足球總會日前開會討論此事時，經議決不參加此項三角賽，因此馬港星三角賽新架坡就無法派隊參加（新架坡足總才是新架坡足球最高機構），同時，並謂新架坡華人足球協會副會長梁廣仁，行將來港，到時將對此事詳加解釋。

昨天華協執委會經過討論後，唯有通過交給和盃小組再行商討。

代表華協隊出席暹盃賽第一仗腳骨折斷的李炳德，經由梁仲偉跌打醫師治愈，但醫藥費共二千五百卅一元，呈准款項須華協負担，惟華協經濟並不充裕，議決授權主席吳嘉頤，總幹事麥英才，司庫韋字炳，前往與梁醫師商洽，希望將藥費酌減。

麥英才報告本年暹盃賽（華協與足總合辦）已結束，但收入並不理想，第一仗要虧蝕約五百元，第二仗則分賬二千八百餘元，可是除去球員車馬費（共一千四百多元）與其他支銷，所得亦不多，正確數字尚待會計師核計始能獲悉。估計本年暹盃賽兩場比賽進支比對，所得實在無幾。

胡祖堅席上報告，足總方面鑒於暹盃票房紀錄欠佳，以後不如由每年比賽兩場改爲一場，結果此問題交由足球部的華人足球聯會商洽之後，再行討論。

又：足總來函請華協代選拔一支華聯隊，于農曆新年期間迎戰丹麥奧丹斯足球隊，決定交由華人足球聯會選拔（足聯定下週一召開遴選會議選出）。

又：華協下次執委會議，日期爲農曆年初四，誠恐各執委無暇，乃延期一週，於下月廿七日召開。

（威靈頓英文書院校運會揭幕）由校長張沛松主持升旗禮情形。

威靈頓英文中學
校運大會昨揭幕
張沛松主持升旗禮

威靈頓英文中學，昨在加路連山南華運動場舉行一九六八至六九年度全校田徑運動大會，賽期共有兩天，昨爲首天競賽，參加單位共分六個，計有啟德分校，高街分校，灣仔分校，九龍分校及教師隊等，分別以黃紅藍白綠紫六種顏色爲標誌。是日到場學生及家長來賓數逾萬餘人，雖寒風凜冽，競賽氣氛依然熱鬧異常。場內遍植班旗，飄揚加山，極其壯麗。八時三十分，運動員進場儀式開始，由該校銀樂隊領前，繼一〇四旅童軍衛隊，繞場一週。九時正，舉行升旗禮，由校長張松沛主持升旗禮，隨由銀樂隊及童軍一〇四旅聯合表演花式操奏，博得掌聲四起。其後競賽項目開始，至下午四時，初賽復賽先後完成，在每日賽程中，運動員競爭劇烈。至於決賽日期，則定本月二十日，並於是日下午三時半，舉行閉幕典禮，敦請香港東區民政主任徐證流會致詞及頒發各項優勝獎品，閉幕該校已柬請社會名流屆時前往觀禮。

亞洲冠軍隊賽
馬勝港九巴
南韓贏印度

【合衆國際社曼谷十六日電】馬來西亞冠軍雪蘭莪隊在亞洲冠軍盃第二晚比賽中，以六比二大勝香港九巴隊。上半場，九巴隊已以零比二落後，下半場中段，雪蘭莪隊更控制局勢，九巴隊陷於挨打劣勢中。

雪蘭莪隊在開賽後十一分時由左翼首開紀錄，隨又在四十三分鐘時射入第二球。

下半場四分鐘，九巴中鋒黃德福在敵方禁區被絆倒，造成罰球扳回一蛋。十一分鐘，雪蘭莪隊中鋒射入第三球，十三分鐘，黃德福再替九巴射入一球。

十八分鐘，雪蘭莪隊右翼一記長傳，由左翼射入第四球，兩分鐘後，雪蘭莪隊中鋒射入第六球。

今晚另一場比賽，南韓鐵山隊亦以五比零大勝印度運輸隊。

日保齡隊
離港返日

【本報訊】八十五名日本保齡球員，訪問完四海保齡球場後，已於昨日下午四時，乘搭東方皇后號郵船離港返東京，四海的正副經理鮑景賢與潘遠強，曾到碼頭送別，行前一天，客軍曾到四海保齡館訪問，受到總經理吳仲達等職球員的熱烈歡迎，並即席選派代表與香港球手友賽，結果，主隊男女手均獲勝。

又客軍於賽後主隊之後，即夕又與新虎隊作一場友誼比賽，迄昨日凌晨許才結束，新虎以一八三一（兩局計）比一六二〇分獲勝。日隊仍以上選人選出戰，新虎則有陳炎明、曾靜、司徒敬全、吳禮強、與馬俊得等好手，其中以客串上陣的保總主席陳炎明成績最佳，第一局打二一〇分，第二局打二二四分，與潘遠強的成績先後互相輝映。

一批犯規球員
分別被罰停賽
流浪黎新祥停賽兩週

【本報訊】足總紀律小組，於本星期四曾召開會議，研訊各組犯規球員，結果如下：

加山預備組球員馮俊德，於去年十二月十四日舉行之預備組聯賽對南華時，被球証指控犯規，結果判罰停賽四週，迄二月十三日止。

流浪甲組球員黎新祥，於十二月十九日舉行之甲組聯賽，流浪對星島一役犯規，前日被判罰停賽兩週，迄一月卅日止。

愉園球員林英傑，於十二月廿六日舉行之乙丙組金禧盃賽對消防一役犯規，被判罰停賽三週，迄二月六日止。

電話球員余志榮，於十二月十五日舉行之預備組聯賽，對元朗一役犯規，被罰停賽四週。元朗球員鄧建國，亦於同一場比賽犯規，罰停賽四週，迄二月十日止。

另有一批球員，遭紀律小組警告記錄在案者，計有：（東方）麥國演，（瑞聯）何文爵，（郵政）黃炎東，（怡和）葉福光，（星島）張子慧，謝國強，（電話）劉添，吳汝賢，（港會）杜倫，劉倫卓，（先鋒）龍志成，（警察）梁新河。

中華訪美籃球隊
敗於金山華人隊

【美聯社金山十六日中央社電】中華籃球隊，今晚以六十一比六十四，敗給此間的舊金山華人隊，是該隊出國比賽以來的一連第十場失利。

籃球聯賽
昨三仗戰果

【本報訊】籃球聯賽昨晚有三場在伊館舉行，結果如下：

女子組七喜勝夢青，六十八比廿七，次場青年會勝公民，四十九比廿七，末伙甲一組，渭濱勝青年會，六十六比四十九。

賓得保齡讓分聯賽
影星葉青主持頒獎

賓得保齡五人混合讓分聯賽第一週比賽經已結束，獲得優勝的男女子各三人，已由賽會邀請影星葉青主持頒發獎品。計男子個人最高積分獎冠軍李添瑞（黑馬隊），亞軍吳恆謙（摩登隊），季軍羅志能（水牛隊）。女子個人最高積分獎冠軍王美娟（猛鷹隊），亞軍張瑩玲（雷鳥隊），季軍李炎珮（雷鳥隊）。賓得保齡讓賽，注星期三晚七時舉行，歡迎參觀。

（附圖爲賓得保齡賽，葉青小姐頒獎與得獎者時攝）

邵氏旗下　今日獻映　明天五場　七彩綜藝體　王羽　主演　祝菁　丁珮　方宇　主演　SHAW SCOPE

午夜場　今晚十二點半　新都　麗華　仙樂　民國　寶　獨臂刀　The Quadeals of the Los

北英英油　京華地　今晚　THE FLYING SWORDSGIRL　丁佩　白田野　馬宇　吳小莞

第十天公映　劫法場　劫存歿　賊兄弟　夠情義　同生死　夠壯烈　鐵林二虎　新西部作風　士佳片　占士史超域　何田麗嘉主演

東城　十二點半　假鳳虛凰　GOOD BYE CHARIE　東尼寇蒂斯主演　票價六毫、一元、一元五角　明早　聯邦密探隊

新世界　昨滿週末請早　轟動影壇肉彈性感香艷巨片　玉面桃花半夜開

永華　殷後今天　雌雄大盜　香港一婦人　馬戲團風雲　鐵甲金車

英京　女白金龍　冒牌劍俠　英華　老夫子　俱樂部　女飛俠

華樂　八大女俠江南闖上集　百戰飛龍

華樂　明天四場　古裝歌唱名劇　審死官　六月雪　任劍輝　芳艷芬　主演

香港　中央　北河　英京　英華　威風大少　惡千金

麗聲　百樂門　今天獻映　萬能大盜　畢業生

金陵　今天獻映　七彩闊幕

新都　民樂　麗華　仙樂　都寶　國寶　麗美　寶宮　狂滿週末請早　推出陳新後來居上　陳曼玲　金川　陳青　朱牧　張揚　鐵骨天下無敵　打鬥風雲變色　IRON BONES

尚有戲院廣告刊第十頁

外圍行情普遍急降
本港金市漲銳退速
昨K金去息五角尾盤成三一二

【本報訊】倫敦轉讓飾乙式(二·三八五九)，告終三八五八(縮了·○○○二)。倫敦金價四二·三五，跌了三角半美元。瑞士金價四二·二五，入價跌了六角，出價跌了五角半美元。巴黎金價四四·九一，跌了二角半美元。具魯特金價四二·五○(乙式)。除具魯特金價外，其他外圍金價均報跌，跌幅很大。第一個例，倫敦金價由十四日的四二·一○，跌兩天時間，才升至十六日的四二·七○，共升了六角，但昨市(十七日)，一跌便跌了三角半了。

美電美鈔的走勢，前者疲呆，後者疲挫，美電按六·一一六二五——六·一一三七五，通天滙六·一○五(按)，加單五·六八。

當旗六·○九八七五(跌)，大旗六·一○(跌)。

單市期鈔按六·○九八七五(跌)，平息，牛按六·○九八七五，日元牛按一六三，平息，牛按一六三。

K金早市開低價三一四，收市三一二·三七五，最高開市價三一四，最低三一一·八七五。

去息五角，上牌現貨交收四、七五○両，數量之大，係昨年十月十一日上牌現貨交收過五、四五○両以後的最大數量，亦即三個月又八天來的最大交收數量。易水一四元，黃飾金價係『公價加易水』，按両約合三二六·五港元，單市差跌二·一二五，較之十六日的最高價，實差跌六·六八七五(百両跌了六六八·七五港元)。好得十六日係去大息九角，散家好友多因去大息而回吐(平倉)，否則損失更大也。

美電續升，日元續挫，日元按價維持不變，美金公價，似仍須重申不變，較為合理，此係本文標述之個人論法。

下午牛市開三一二·三七五，收三一二·三七五，最高三一二·三七五，最低三一一·六二五。兩市差跌二·三七五。

昨有零晚報紐約(美聯社倫敦十六日製價)：倫敦金四二·一○，係由四二·七○驟跌六角。巴黎金四四·七六，西德報四○·九四，瑞士四二·二五，此價與貿易場通常報價來源相同。

又：最近兩日，金市變動很大，黃飾金亦頻頻改價，前日每両售三百四十八元，昨日又隨著國際金市而改低六元，即每両三百四十二元。

星洲保護棉系工業
入口稅率全面提高
所有衣着品徵百分十五

【本報訊】星洲政府為了保護本土的紡織製衣工業，對於各種衣着品入口稅率全部提高，今後本港衣着品輸往星洲，又將受到不利的影響。

據本港某大織造廠消息：星洲政府財政部宣佈將各種衣着品入口稅全面提高，由原來的徵稅率百分之五提高至百分之十五，男裝沙籠每打按值徵百分之十五，或每碼徵收一毫。男人纏腰布，每打按值徵收百分之十五，或每碼徵收一毫。女裝沙籠每打按值徵百分之十五或四元八毫或鈎針織的每打按值徵收一毫，披巾每打按值徵百分之十五，或每碼徵收一毫。婦人與少女穿外衣或適合男性與女性穿的外衣，非編織或以鈎針織的，每打按值徵百分之十五或四元八毫。恤衫非編織或以鈎針織的，每打按值徵百分之十五或二十四元。男女與嬰孩所穿之內衣內褲及睡衣，非編織或以鈎針織的，每打按值徵百分之十五或四元八毫。領帶領花與頸飾，每打按值徵百分之十五或三元六毫。女性製衣用的衣飾，領布花邊，繡褶與同類配料，按值徵百分之十五或每打四元八毫。棉質的，每打按值徵百分之十五或三元四毫。手帕全部或一部分長度在兩邊並未超過二十三吋半的頸巾，以及長度最少在一邊超過二十三吋的圍巾、披風巾及面紗，每打按值徵百分之十五或三元六毫。胸圍按值徵百分之十五或每打十二元。婦女用緊身胸衣、胸衣帶、吊襪帶或褲帶，按值徵百分之十五或每打四元八毫。普通手套、羊毛手套、棒球手套按值徵百分之十五或每打二元四毫。裝飾用網紗皮質製衣配料，每打按值徵百分之十五或八元四毫。棉質內衣內褲每打按值徵百分之十五或三元四毫。其他纖維的外衣與製衣配料，每打按值徵百分之十五或四元八毫。纖維物品，每打按值徵百分之十五或四元八毫。毡帽及其他毡質頭飾，每打按值徵百分之十五或四元八毫。其他各種帽子及頭飾，每打按值徵百分之十五或四元八毫。

以往本港的針織內衣、外衣、非針織恤衫及其他衣着品，輸往星洲數量很多的，但最近三年因為星洲發展工業，實施限制，採取配額方式，現在又將入口稅提高，今後本港廠家祇有轉向商品質及商價值的衣着品作為輸往星洲的對象，但無論如何，今後輸往星洲難免繼續減少。

銀行拆息昨日同降

【本報訊】農曆年關臨近，現在仍有三十天，工商各業週末到結賬階段，所以商場銀根，尚非十分緊俏，而銀行頭寸，似緊還鬆，昨日業內活期拆息由五厘半降回五厘，七天期由七厘降到五厘七五。

德法外滙牌價昨均調整掛低

【本港訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德及法國滙價均見調整，而調整後之新滙率，均較前為低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

西德馬克電滙賣出價由六四·八二五改為六四·八七五馬克，買入價亦由六五·八二五改為六五·八七五馬克，即每百港元均較前多兌○·○六二五馬克。

法國法郎電滙賣出價由八○·一二五法郎改為八○·一八七五法郎，買入價亦由八一·一二五法郎改為八一·一八七五法郎，即每百港元均較前多兌○·○六二五法郎。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年一月十七日(星期五)

項目		價格
[illegible]	開市	314.00
	收市	312.00
	最高	314.00
	最低	311.625
[illegible]	開市	6.09875
	收市	6.09875
	最高	6.09875
	最低	6.09875
	大旗	6.09875
	一旗	6.09875
[illegible]	最高(港付)	163.00
	最低(港付)	163.00
[illegible]	最高	6.11625
	最低	6.11375
[illegible]	最高	6.105
	最低	6.10375

幣別	價格
英紙(大)	1.38
英紙(小)	1.37
加幣	5.6825
加元(大)	5.6725
加元(小)	5.6625
大坡紙	1.963
細坡紙	1.978
新荷蘭(百計)	59.50
日幣(每元)	.985
人民幣	[illegible]
金幣	28.90
莊錢	14.52
澳洲元(英鎊計)	.755
埃及鎊	[illegible]
[illegible](千計)	146.00
西德馬(百計)	[illegible]4.00
[illegible](百計)	83.00
[illegible](千計)	29.00
新法郎(百計)	116.75
[illegible]	141.50

港廠麵粉趕貨出口
本銷市場供應緊湊
舶來麵粉銷量刺激增加

【本報訊】麵粉市情，續見暢好，由於港九兩大麵粉廠忙於趕貨出口，致本地市場供應呈緊湊，舶來麵粉銷量刺激增加。

港廠麵粉，牌價穩定，加拿大麥製，每包十八元，金像每包十八元五毫，大車十九元六毫，紅蝠十九元五毫，金輪十九元五毫，綠寶十二元七毫，黑人不退袋十二元，綠車十二元五毫，瓏花十一元八毫，美國麥製五元十七毫，不退袋十元，大駱駝五十二元，首領十一元七毫……

舶來麵粉，加拿大麵粉，每包十一元，三元十……花十三元，……美國麵粉每包十九元……澳洲麵粉每包……元。（本段多處字跡模糊）

印尼蠟仍吃香
牛膠桃膠市暢

【本報訊】西貢及台灣客帶起臨場扯購，化工原料市，做勢活躍，牛膠珠，桃膠珠及白膠等，表現尤見突出。

牛膠珠西貢客乘帶，連日展開搜購，甚於現市存貨甚積不大，成價一片堅挺，德國貨每磅成一元零三分，英國貨一元零六分，先後成出逾十噸之多。

桃膠珠台灣及西貢客活躍採購，蘇丹一號一百公斤麻包莊貨，買客需納旺盛，台灣客擬購十五噸，西貢客二十噸，現時原料商已將價格報出，有些報價一元六角六分，有些報價一元七角，貨料下週可能即可成議。

印尼白蠟，近來西貢扯銷暢旺，估計最近成出逾三百噸之多，一二五——一三○方麻包莊貨，西貢客昨追吸，并擬購一百噸，執主以存貨扯疏，價捧錄現四十七元。

米市昨仍淡慢

【本報訊】米市仍續淡慢，昨日正式開盤成交者僅得二千餘包，其價微順，計泰國黃變刀大米每担成八十三元半，金牡丹大米八十五元，玫瑰絲大米八十四元，烏青綫三號米七十九元，廣湖蓋米條六十四元，澳洲紅丰小包粘八十八元，中包油粘九十一元，大陸油粘九十八元半。

鹹水魚來貨轉多
蔬菜部份續下跌

【本報訊】昨日之副食品市，牲口仍疲滯，淡水魚中之鯇魚及大魚來貨比前較少，其價稍升一、二十元一担。鹹水魚來貨轉多，大蝦，以二十元。泥斑每担下降一、二十元。至於蝦類，亦因中蝦供應較少，但因銷力弱，故價錢穩定。

蔬菜部份仍繼續下跌，菜及菠菜每斤降一角，白菜和生菜，則每斤跌二毫。茲將昨日副食品零售價錄如下：

品名	單位	價格
上肉	斤	三·六○
肉眼	斤	五·二○
瘦肉	斤	四·八○
膝肉	斤	三·八○

品名	單位	價格
豬肉	斤	二·二○
豬肝	斤	八·四○
豬心	斤	四·二○
豬腰	斤	四·六○
赤排	斤	七·○○
腩排	斤	四·四○
肉排	斤	四·○○
豬腩	斤	三·○○
豬手	斤	一·四○
牛肉	斤	一·六○
坑腩	斤	四·六○
羊肉	斤	二·八○
魚蝦蟹		
筍殼	斤	一二·五○
鯇魚	斤	一·五○
大魚	斤	四·三○
鯽魚	斤	四·五○
鰱魚	斤	二·二○
細牛魚	斤	四·八○
中牛魚	斤	四·四○
烏魚	斤	三·四○
塘虱	斤	二·○○
黃蟮	斤	九·六○
水魚	斤	七·○○
金頭鴿	斤	六·○○
大頭雞	斤	一六·○○
大田雞	斤	八·○○
生螺	斤	九·○○
蜆	斤	八·六○
泥蚶	斤	七·○○
珠肉	斤	二·○○
紅衫魚	斤	八·○○
鮫魚	斤	七·六○
紅魚	斤	二·○○
大白鯧	斤	二·六○
英鰽	斤	六·八○
沙鯭	斤	二·六○
馬友	斤	三·○○

品名	單位	價格
白蟮	斤	四·○○
馬頭	斤	六·○○
齊根	斤	二·四○
黃花	斤	四·○○
左口	斤	三·五○
紅鮭	斤	二·六○
門鱔	斤	一·八○
大花蝦	斤	一○·六○
中蝦	斤	九·○○
細蝦	斤	六·○○
龍蝦	斤	七·○○
花蟹	斤	八·八○
紅蟹	斤	一·二○
肉蟹	斤	五·○○
膏蟹	斤	五·六○

品名	單位	價格
上湯鴿	隻	四·五○
劏雞	斤	四·二○
肥鵝	斤	三·五○
火鴨	斤	三·○○
殺鴨	斤	二·四○
小鴨	斤	六·○○
菜心	斤	·九○
芥蘭	斤	[illegible]
生菜	斤	·四○
白菜	斤	·二○
菠菜	斤	·○○
豆苗	斤	·八○
白菌	斤	·四○
番茄	斤	·四○
番薯	斤	·○○

印尼香杧上市
台灣柳橙漸多
美紅萍渴市金錢橙質佳

【本報訊】新果供應，以印尼香杧沙田柚金錢橙及美國紅萍價格，每有些變化，日前新上市的印尼香杧，一、兩日來看，到貨不多，因價較高，市況尚未踴躍。

台灣柳橙，到貨轉多。一、鮮果批發市況，以價格計，各類鮮果供應情況，調劑得宜，……

（以下數段字跡模糊）……好牌甜橙、台灣蜜柑、新奇士金山橙……及天福……等……印尼香杧，每斤……元，……新界……

股市仍呈暢旺 行情普遍堅穩

【本報訊】昨日股市交投仍復呈活躍，行情普遍穩好，成交總值一千一百四十八萬元。茲將交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	二○六·○○	二○八·○○	二○六·○○	二、一七○
香港燈	二九·六○	二九·七○	二九·五○	一四、五二七
電話	二八·七○	二九·○○	二八·七○	二六、四五○
九龍倉	二一·二○	二一·三○	二一·二○	九、○○○
會德豐	一○·六○	一○·七○	一○·五○	八、二○○
油麻地小輪	五四·五○	五四·五○	五四·○○	一、四○○
和記	一三·二○	一三·二○	一三·一○	四○、五○○
置地	六三·○○	六三·○○	六二·五○	一、六○○
青洲英坭	三三·四○	三三·五○	三三·四○	四、○○○
太古船塢	二八·七○	二八·七○	二八·五○	七、八○○
九龍燈	三三·七五	三三·○○	三三·五○	七、四○○
城市酒店	二三·五○	二三·五○	二三·五○	一三、四六○
電車	二三·二○	二三·三○	二三·二○	一六、八三一
信托	一·六九	一·七○	一·六九	二三、一五○
鋼業	六·四○	六·四○	六·四○	八○○
黃埔船塢	四五·二五	四五·二五	四五·○○	六九、○○○
牛奶	五四·五○	五四·五○	五四·五○	一○、○○○
紡織(除息)	二七·四○	二七·四○	二七·三○	一二、○○○
九巴	二九·七○	二九·八○	二九·四○	一五、六○○
南洋紗廠	一四·一○	一四·一○	一三·八○	一四、二○○
港機工程	四五·○○	四五·二五	四五·○○	四、○○○
聯合膠	一·八九	一·九○	一·八七	一○、○○○
太平洋	六·一五	六·二○	六·一五	七、七○○
港啤	五三·○○	五四·○○	五三·五○	二七、五○○
會德豐紗廠	一一·○○	一一·○○	一○·四○	三、○○○
南海紗廠	二四·○○	二五·○○	二四·四○	二一、八九○
聯合企業	七·七○	七·七○	七·七○	二一、○○○
均益倉	一九·二○	一九·二○	一九·一○	三○、○○○
麗豐	三二·八四	三二·八四	三二·八○	七、○○○
大酒店	三五·七○	三六·五○	三五·二○	四五、○○○
連卡佛	六四·○○	六四·○○	六三·七五	五、三四○
屈臣氏	一○八·○○	一○八·○○	一○七·九○	四、三三○
東亞銀行	二三·五○	二三·五○	二三·五○	[illegible]
威富利士	二四·六○	二四·七○	二四·六○	五○○
怡和	二三·○○	二三·二○	二三·○○	四、七五○
煤氣	二四·○○	二四·二○	二四·○○	九、四○○
中巴	六·二○	六·二○	六·二○	三、○○○
橡膠信託	一八·○○	一八·○○	一八·○○	一、六○○
遠東	二六·四○	二六·五○	二六·四○	七、○○○
天星小輪	二○·一○	二○·一○	二○·○○	二、五○○
永安	一六·四○	一六·四○	一六·四○	二、一○○
於仁水艇	一○·七○	一○·七○	一○·七○	三、○○○
中華	[illegible]	[illegible]	[illegible]	六○○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

瑞航荷航北歐
簽訂合作合約
分工合作保養訂購七四七新機

【本報訊】瑞士航空公司、北歐航空公司及荷蘭航空公司經正式簽訂有關技術及作業上之合作協議。此等合約已於本月十三日在蘇黎世由上述三家航空公司之總裁簽署。

合約有效期間，自簽約日起，至一九八○年十二月止。

合約內容與去年五月達成之基本協議相符，根據此等協議，三家公司將訂購一批波音七四七噴射機之規格。

此架使該三家公司交換技術服務，使波音七四七噴射機之保養及檢驗工作，達到更高之合理化程度，並可節省更多經費。

今後，瑞航、荷蘭、北歐，三家公司，共同評估新式飛機之性能，以便訂購同一型式新機及擴大合作。此外，該三家公司並在阿姆斯特丹舒伏爾國際機場一架波音七四七機機上，綜合訓練機上人員。

合約附有一規定：荷航將負責為瑞航及北歐檢驗波音七四七噴射機之機身及零件，北歐則負責為瑞航及荷航檢驗該機飛機之引擎。至於荷航DC—九式飛機之機身及零件，則由瑞航負責檢驗。波音七四七飛機之按時保養工作及因保養關係更換零件檢驗工作，則分別由各該公司自行辦理。

東急新春觀光團
飛來遊覽港九澳

日本東急航空旅運公司主辦之新春觀光團，一行十八人，前日乘日航班機抵港，遊覽港澳名勝。

日本通運公司主辦之同朋教育考察團，一行二十四人，前日乘國泰航空公司班機飛抵香港，遊覽港澳名勝。

日本遊客訪尋舊雨

位日本遊客，於本月十五日乘旅行團總統號客輪抵港，找尋一位廿七年前認識之少女。該日本遊客名為坪井，一九四二年曾到香港，在半島酒店西餐，認識一位葡籍女侍應生，當時年約十八歲。此名日本遊客曾過訪半島酒店櫃枱及與該處職員交談，但苦無綫索，仍茫無頭緒，惟有寄望讀者中或有知該少女下落者，能夠與他聯絡。

該兩觀光團所有港澳觀光節目，委托旅業旅行社公司代為安排。

截信時間

今（十八日）（星期六）

空郵

丹麥、挪威、瑞典　信件上午十一時
沖繩島　包裹上午十一時
台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡　信件上午十一時
、越南、砂撈越
和蘭、特、非洲、埃及、比利時、丹　包裹上午十一時　信件正午
非律賓　信件下午一時

平郵

巴黎、英國　包裹下午五時
星加坡、馬來西亞　包裹下午五時
非律賓　包裹下午五時
南韓　信件正午
泰國、緬甸　包裹上午十一時
義大利、瑞士、法國　信件正午　包裹上午十一時

明

空郵

澳洲、紐西蘭　信件下午五時
香港、中國　包裹下午四時
泰國、澳門、星加坡　信件下午四時
非律賓　包裹下午四時
（星期一）十九日
中東、瑞典　信件正午
台灣、日本、巴西　信件正午　包裹下午五時
沙特阿剌伯、埃及、比利時

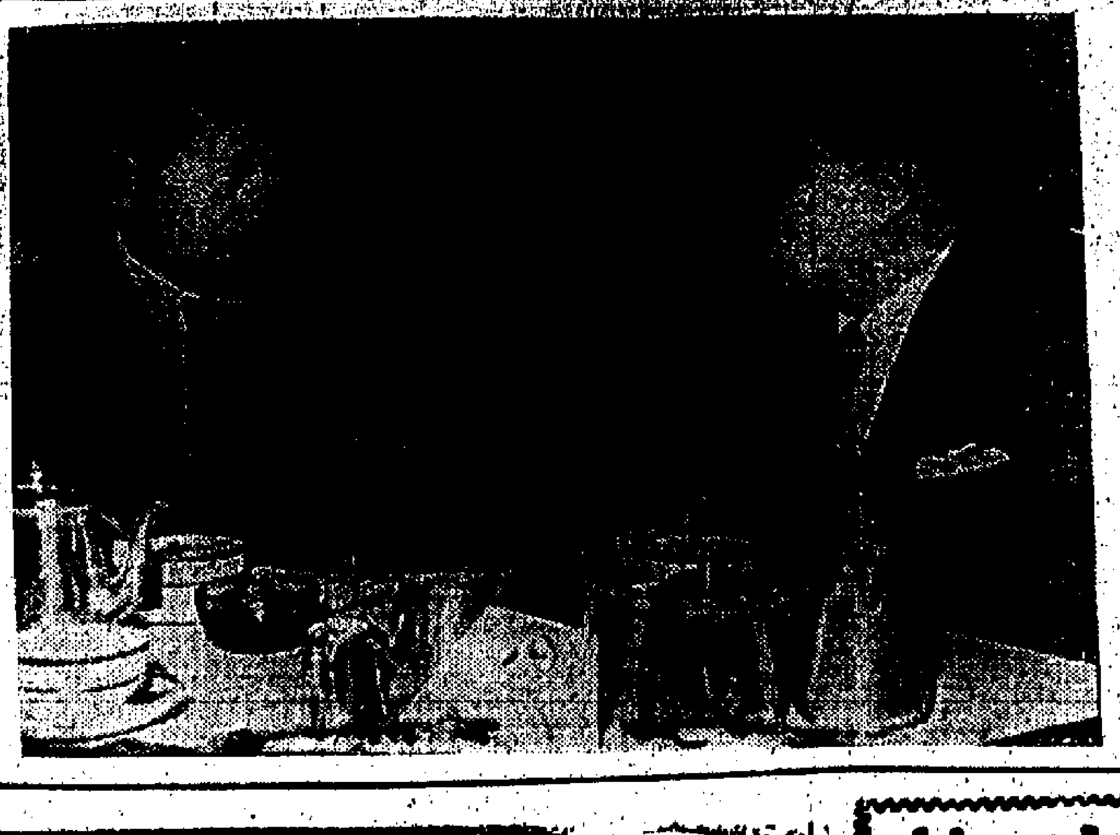
平郵

利時、丹麥、威尼　信件正午
印尼、巴馬斯坦、瑞士　信件正午
希臘　信件正午
巴林　信件正午
奧威夷　信件下午二時
非律賓、馬來西亞、新加坡、汶萊、砂撈越　信件下午三時
非洲　信件下午五時

紐西蘭、澳洲、泰國、汶萊、新幾內亞　信件下午六時
南韓、美國、中南北美洲　信件下午六時

平郵

（休息）



圖片說明：坪井與廿七年前在半島任職之[illegible]時攝影。

今日來往班機

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	[illegible]	上午[illegible]時[illegible]十分
泛美	雪梨	下午五時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
泛美	三藩市東京	中午十二時五十分
西北	東京	下午九時三刻
西北	西雅圖東京	下午四時
環球	倫敦孟買曼谷	下午一時五十分
英航	倫敦印度曼谷	中午十二時十分
國泰	西貢	下午二時
國泰	星洲曼谷	下午[illegible]時廿分
國泰	東京大阪台北	下午[illegible]時廿分
國泰	婆羅洲	下午三時
國泰	加爾各答馬尼刺	下午七時三刻
韓航	漢城	下午八時廿分
國泰	東京台北	午夜十一時三刻
澳航	雪梨馬尼刺	上午七時十分
加航	東京	下午九時四十分
澳航	雪梨馬尼刺	下午九時五分
澳航	倫敦印度	下午九時卅五分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京大阪台北	下午二時
中航	曼谷	下午四時五分
越航	西貢曼谷	中午十二時五十五分
法航	巴黎印度	下午三時五十五分
法航	巴黎曼谷	下午四時卅五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	曼谷	下午二時五分
日航	東京	下午三時
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
日航	東京大阪台北	下午九時五分
菲航	馬尼刺	上午十一時廿五分
印航	東京	下午四時
印航	印度曼谷	下午五時五十分
馬航	台北	上午十一時五分
馬航	吉隆坡星加坡	下午一時五十五分
馬航	雪梨曼谷	下午三時十分
越航	西貢	上午十時十分
印尼	耶加達馬尼刺	下午二時五十分
泰航	馬尼刺	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午九時廿分

離港班機

公司	往何處去	開航時間
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	耶加達雪梨	下午七時
泛美	曼谷印尼倫敦	午夜十二時卅分
英航	印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午一時卅分
環球	曼谷[illegible]巴黎	下午七時三刻
[illegible]	西[illegible]	上午[illegible]
國泰	婆羅洲	上午八時三刻
國泰	大阪東京	上午十一時
國泰	台北東京	下午一時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時卅分
國泰	馬尼刺	下午三時三刻
韓航	漢城	下午四時四十分
加航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午九時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
中航	曼谷	上午十時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
中航	台北	下午四時五十分
越航	西貢	下午一時四十分
法航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼刺	中午十二時三刻
日航	曼谷	上午七時四十分
日航	台北大阪東京	上午[illegible]時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時卅分
日航	台北東京	下午二時五十分
日航	東京美國	下午二時五十五分
日航	東京	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度	下午四時三刻
印航	東京	下午六時卅分
越航	台北東京	上午十時五十五分
泰航	馬尼刺	上午九時
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
馬航	吉隆坡星加坡	上午十一時三刻
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	東京	下午三時五十五分
[illegible]	[illegible]	下午三時[illegible]十分
[illegible]	東京	上午九時

出入口輪船預告

中文船名	性質	西文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
國泰	客船	CATHAY			二十	印度歐洲	[illegible]
芝瑪德	客船	TJIWANGI			二十	澳洲	[illegible]
[illegible]	貨船	PIONEER MOON			十九	美國	[illegible]
芝利華	客船	TJILUWAH			二十	澳洲	[illegible]
芬蘭	貨船	FERNLAND			十九	美國	[illegible]
羅美頓	貨船	LAOMEDON			二十	美國	[illegible]
金熊	貨船	GOLDEN BEAR			十九	日本美國	[illegible]
格林利安	貨船	GLENLYON	日本	十九	廿	歐洲	[illegible]
大馬蘭	貨船	TAMERLANE			二十	歐洲	[illegible]
安慶	客船	ANKING			二十	汕頭	[illegible]
利達總士	貨船	LETITIA LYKES			十九	馬尼刺	[illegible]
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU			十九	近東	[illegible]
海明	貨船	HAI MENG	詩巫	十九	廿二	山打根	[illegible]
香港怡德利	貨船	THOMAS EVERETT	日本	十九	二十	星洲印度	[illegible]
厚民	貨船	HOUTMAN	紐西蘭	十九	二十	紐西蘭	[illegible]
邊路門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十九	廿一	日本	[illegible]
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	二十	廿一	日本	[illegible]
烈打馬士基	貨船	RITA MSK			十九	美國	[illegible]
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美國	二十	廿一	星嘉坡	[illegible]
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本	二十	廿一	波斯灣	[illegible]
寧波	貨船	NINGPO	星加坡	二十	廿一	[illegible]	[illegible]
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	二十	廿一	美國	[illegible]
柏諾羅士	貨船	PATROCLUS	歐洲	二十	廿一	歐洲	[illegible]
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼刺	二十	廿一	日本美國	[illegible]
麥迪遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	二十	廿一	日本美國	[illegible]
邊威維士	貨船	BENWYVIS	歐洲	廿一	廿一	日本	[illegible]
愛連巴基	貨船	ELLEN BAKKE	美國	廿一	廿三	星洲西澳洲	[illegible]
士打荷蘭	貨船	STR. HOLLAND	日本	廿一	廿二	南非南美	[illegible]
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	廿一	廿三	歐洲	[illegible]
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	廿一	廿二	馬尼刺	[illegible]
添寶利	貨船	TENBURY	星加坡	廿一	廿二	日本	[illegible]
芝文律	貨船	TJIMANUK	中國大陸	廿二	廿三	澳洲	[illegible]
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	星加坡	廿二	廿三	日本	[illegible]
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	廿二	廿三	星嘉坡	[illegible]
貝娜	貨船	BEIRA	歐洲	廿二	廿三	日本	[illegible]
紐約丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	廿三	廿三	[illegible]	[illegible]
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿二	廿三	美國	[illegible]
芙蓮夏	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿三	廿五	日本	[illegible]
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲星洲	廿三	—	—	[illegible]
芝利旺	貨船	TJILIWONG	非洲	廿三	廿四	星洲非洲	[illegible]
高德基	貨船	KOUDEKERK	日本	廿三	廿四	中東歐洲	[illegible]
拿捷	貨船	RAJAH	中國	廿三	廿五	日本	[illegible]
雅蘭雅	貨船	ARANYA	日本	廿三	廿五	歐洲	[illegible]
無那捷	貨船	BENNACHIE	歐洲	廿三	廿六	歐洲	[illegible]

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
芬蘭(貨)	FERNLAND	南非	多利順	九龍倉碼頭	上午十時
金熊(貨)	GOLDEN BEAR	馬尼刺	美輪	A 一	下[illegible]
天馬蘭(貨)	TAMERLANE	日本	太平	九龍倉碼頭	上午四時
安慶(客)	ANKING	汕頭	太古	西灣倉碼頭	上午六時
利達總士(貨)	LETITIA LYKES	美國	總統	A 廿一	上午九時
茨城丸(貨)	IBARAKI MARU	日本	日郵	A 廿三	下午六時
烈打馬士基(貨)	RITA MSK	美國	捷成	九龍倉[illegible]	中午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	到埠時間
哥羅拉多(貨)	COLORADO	美國	怡和	九龍倉碼頭	上午九時
菲律賓郵(貨)	PHILIPPINE MAIL	星加坡	禪來	A 浮泡	晨 早
克來娜馬士基(貨)	CLARA MSK	美國	捷成	A 浮泡	上午
寶朗威(貨)	BRONXVILLE	美國	多利順	A 卅三	下午

安慶快輪
每逢星期四由香港開汕頭，星期六由汕頭回香港
貨客接洽
太古輪船公司
台北中正路一八○號
香港干諾道西五十號

安東尼法蘭高鬧婚變

與美麗黑女僕相戀 妻子一怒下堂求去

曼玲

（圖爲安東尼法蘭高與婚姻美滿的愛妻來迪巴拉巴）

好萊塢實在是一個對婚姻不利的地方，自去年先後傳出柯德莉夏萍與米路花拉，史丹利當文與妻子各走極端的消息後，最近消息傳來，又有一名影人婚姻破裂。

在這宗婚姻破裂的案件中，男主角是美籍演員安東尼法蘭高，與他分手的是他的第二任妻子來迪巴拉巴。他們兩人是在一九六二年一年結婚的，迄今剛好是七個年頭，在這段日子裡，他們夫婦間的感情並不壞，除了偶因孩子們的管教問題引起爭論外，從未傳出有關他們二人的桃色新聞，故私下有人曾譽他們爲「模範夫婦」。

所以當去年傳出他們夫婦二人分手的消息時，他們的親友都有點不大相信。好萊塢的銀記付向安東尼法蘭高和來迪巴拉巴分別訪問他們二人分手的原因，安東尼法蘭高的答覆是：「意見不合」，而來迪巴拉巴的答覆則是：「我需要自由，同時我也不能忍受安東尼下去。」對於這些籠統的答覆，當然不能使銀記們感到滿意，故好萊塢的銀記又千方百計的去打探導致他們二人分手的真正原因和箇中內幕。

一直到了今年年初，一切都明朗化了，原來銀記們查出，導致他們二人婚姻破裂的原因，是由於有另一個女子介入安東尼的生活圈子裡。這個女子，現年廿四，原是安東尼的女傭，雖然是一個黑女郎，但其容的姿色是可應付當今任何一次的美國小姐比賽，難怪安東尼被她的艷色吸引而致神魂顛倒。

原來安東尼法蘭高自一九六二年一月與來迪巴拉結婚後，即與安東尼法蘭高與前任妻子莎莉溫德絲所生的女兒三人一同遷往貝華利山的豪華別墅居住，一年後，巴拉巴又替安東尼誕下一個女兒，在這一段時間他們夫婦間的感情非常恩愛，雖然間中亦會傳出他們二人口角的新聞，但是每一次的口角後，他們迅即和好如初，一直到了去年年初，始發生婚變。

當時由於爲他們看顧女兒多年的傭人另有高就，在友人的介紹下，推薦一名廿四歲的美麗黑女爲他們工作，這個黑女叫桃麗斯，是一個聰明伶俐的女孩子，工作迅速妥當而又惹人憐愛，不但是安東尼的兩個女兒對她發生好感，就是安東尼本人，亦不時向她露出垂注的顏色，也許唯一不喜歡她的人，就是女主人來迪巴拉巴，因爲她覺得桃麗絲不時有意在男主人面前賣弄風情。來迪和安東尼曾多次爲桃麗絲的去留問題發生爭論，但每次大都是來迪礙於兩女兒對桃麗絲的特別好感而未有將她辭掉。

一直到在今年十一月，安東尼爲了讚許桃麗絲延來在他家中工作得力，特地花了數千美元爲她買了一輛汽車送給她代步，其妻來迪巴拉巴獲悉後，醋風大作，因而與安東尼大吵一場，事後在一怒之下，就提出與安東尼法蘭高分手的要求，但是由於安東尼是一個義大利天主教徒，而教會是禁止離婚的，故來迪巴拉巴只得自行遷出貝華利山安東尼的寓所，實行與安東尼分居了。

與妻子分居後的安東尼法蘭高並未因來迪的離去而感到悵惘，反而近在社交場合中比前更活躍，而且不時帶着他的女傭桃麗絲出席，有幾次安東尼法蘭高在其家中開舞會，桃麗絲且以女主人的姿態出現，在不久的將來，桃麗絲可能成爲安東尼法蘭高的第三任夫人，至於是否屬實，那就只能留待日後的事實發展了。

今晚介紹師範大學美術系主任黃君璧

名畫與畫家，今日又介紹一位我國有名的畫家與他的得意作品給與大家欣賞，他就是現任台灣師範大學的美術系主任黃君璧。這次介紹係以一部紀錄片的形式，很有系統地把他的生平與作品作詳細的報道，看起來，當然會使人能作更深入的認識與更感興趣。

黃君璧過去曾親到黃山住了多時，所培養起來的靈感，完成了一幅「峨嵋山景」，單是這部名作，便可叫人欣賞不盡了。何況，有關黃氏的構想理論，和他對繪畫藝術的見解，都有詳細剖析，所以，對這節目更非留心欣賞不可。

胡楓擅長演喜劇

「威風大少」好笑

圖爲胡楓的「威風大少」造型

粵語片小生胡楓，一個時期在香港無綫電視做了一個時期節目，到最近，又沒有露面，原因是他與電視台所簽的合約，已經屆滿，本來，電視台是準備與他續簽合約，但因胡楓提出的報酬數字，彼此尚未談得合攏，故電視台觀眾暫時是不可能在螢光幕上看到他了。

胡楓是個勤懇而有奮鬥心的人，他不但努力拍片，而且在無綫電視中服務的時候，亦盡力而爲。他自組的真善美公司，在「藍色霧賓館」一片之後，本準備開拍一部文藝片，劇本已寫就，可是，由於目前粵語片陷低潮中，他有點躊躇，不敢貿然開拍，這個拍片計劃，是暫時拖住了。最近，有人叫他去台灣拍國語片，他亦有一赴台灣之意，於片務較沒有那麼忙時，他是會去台灣一行的。

他自組的真善美公司，雖然沒有開拍新片，但是，於最近，他與片演珠璣、朱日紅，女星賈蘭、高明等人，合組「藝成公司」，拍了一部風趣大喜劇「威風大少惡千金」。此片且已排期於本月六日上映，股東，都爲此片之上映而忙碌，群策群力，工作精神可嘉。

演喜劇是胡楓的拿手好戲，他從影以來，拍過不少喜劇，他拍「威風大少惡千金」，可謂施出渾身本領，表情十足，神氣活現。

諾爾碧加一鳴驚人

獲最佳處女導演獎

紐約影評協會最近所公佈的，六八年十三項最佳電影藝術獎，其中一項可說是爆了冷門，這便是「最佳處女導演」，由「美麗的毒藥」一片的導演諾爾碧加獲得。

諾爾碧加在好萊塢並不是有大名氣的人，祇是一個在埋頭苦幹的青年製片家，然而，由於他苦學和苦幹的精神，終於使他一片成名。

他生於芝加哥，在中學唸書的時候，他還未決定將來攻讀法律或是電影藝術，但一進了芝加哥大學，他很快便選擇了攻讀電影這一行，同時轉到一間專門大學去。從此他把自己埋身在這門學問中，並且利用課餘時間，研究院及影片發行工作。一九六一畢業後，他投入影界，除過製片、剪接、攝影及一切有關技術的工作一行，所以，他對電影這行的工作，可以說有相當豐富的經驗和學識。

過去，諾爾碧加與人合作製過多部短片，其中一部還獲過獎項，更刺激起他的雄心，嘗試兼做導演。「美麗的毒藥」便是他的處女作，結果這部片給他贏得一份殊榮。

諾爾碧加獲最佳處女導演獎，雖然說是爆了冷門，但看過「美麗的毒藥」一片者，卻不由得讚賞他在導演手法的出色。紐約影評人協會指出：在「美麗的毒藥」一片中，諾爾碧加的心思和聰慧，處理得很明快，他的前途是光輝燦爛的。他的獲獎，使電影界增添光彩。

娛樂

李麗華由台灣回來

嚴俊樂敘家常

嚴俊是個很肥胖的導演，他所執導的武俠片「絕代雙嬌」已經拍完了，女主角何莉莉現已飛赴星加坡去拍兩部時裝片的「柳媚花嬌」和「胡姬花」。

「絕代雙嬌」拍攝的時候，是以外景爲主的。因爲嚴俊認爲，如果是要拍得生動，而引人注意，畫面上具有美感的話，一定得以外景爲主的片子。

當這部片子在趕拍時，外景隊的足跡是遍於大嶼山上各處的。嚴俊把山上的各個角落，全都收到鏡頭裡面去了，其中以山光水色爲主。

嚴俊這幾個月來，生活得很是開心，因爲李麗華從台灣到這裡來，一家子都住到太子道上的一幢佈置得非常雅緻的住所中。

因爲李麗華一來，他和小女兒德蘭的生活都會過得舒服的，李麗華向來是個烹調的能手，她有一個習慣，只要是沒有片拍的時候，她便會到廚房去，親自弄幾樣可口的菜式，一家子享受的。

李麗華留在台灣，嚴俊在香港的時候，他的生活便沒有現在這樣的好，吃飯的時間也沒有現在的正常。所以，嚴俊在大嶼山連出十多天外景，在拍完片時，便掛念着家人來了。（竹玲）

三女星成爲

蘭閨好伴侶

電影圈 青山

秦萍是台灣來的三位女星之一，她和夏雯、唐沁一起由寶島來到此地，所以她們三人出入與共，行動一致，即使住也是三人同租一層房子。閒中三個女孩子閒談家常。初來香港不久，三個女孩子，便有思家病，現在生活比較習慣了，所以已減少了思家情緒。不過，由於地方環境仍不很熟，不敢隨便周圍跑，所以生活寂寞感，三個女孩子中，算秦萍最好動和易混熟環境的一個。遇上沒事的一天，她總是大夥兒去逛馬路，唐沁最怕走出找不到路回來，而秦萍則說：「怕甚麼，街上有的是的士！」個性活潑機靈的秦萍，對香港已經很熟識。

秦萍給讀者的第一印象是——她有充足的明星味，尤其拍出來的照片更明星化，也許你會問甚麼是明星味？說出來不過，這股味兒祇可意會，無法言傳，不過，祇要你細細的看看她的相片，你便會同意我的見解。

做了一個時期「邵記」的班，現在終於有機會拍片了，所拍的便是昨日所說，由王天林導演的「神經刀」。

銀色演義

江紫薇

製作認真 影迷眼雪亮

培養新人 蔚成新風氣

國語片在大捧新人，粵語片現在也在新人方面動腦筋，尤其最近有套由新人主演的影片，賣座頗佳，因此，對於培養新人，以後更是粵語片公司的主要條件。說來，最近「仙鶴港聯」也在新人方面動腦筋，所拍的新套武俠片「一劍香」，便是以新人爲主角。

普遍用新人，總是以一個大牌紅星去配合，但這回「一劍香」男女主角，都是名不經傳者，男的是江文聲，女的是羅愛嫦。

當然，兩人都不是一登銀幕便擔正第一主角，而是經過一段長時間訓練，參加演出過不少影片，同外內人，一致看好，該公司的負責人，才有信心培養兩人的。

據看過這套片的人對阿薇說：「江文聲與羅愛嫦，演來很稱職，如果受落的話，以後粵語片又多一些生力軍了。」

到目前爲止，阿薇沒有看過這套片，因此不敢評論，祇是一部影片投資不輕，如果新人沒有相當條件，可以肯定的說，身爲老闆者，絕對不會盲目投資。

對於國語片新人，過去以邵氏爲最受人注意，現在，國泰用新人，似乎比邵氏有過之而無不及了。原因邵氏到現在爲止，用新人仍是以大牌配合，國泰呢？有一些片，真的是全部由新人上陣的，例如過去上映的「青春的旋律」、「夏日初戀」等，聽說，計劃在短期內開拍的幾套新片中，便有一些由新人主演的。

所以對新人有信心，主要當然是，觀衆眼光轉變了，祇求片拍得好，製作好，而不再一定要求要大明星，海外代理商，也不再固執地要代理大牌主演之片了，於是，製片家敢起用新人，情願將「卡士」費放在製作。

這是一個新的趨勢，對電影圈的培養新人，是有很大方便。當然，也並不是等於說，對大牌明星，已經失了效力，事實可以看到，新人固然是受觀衆所歡迎，一些大牌紅星也保持票房紀錄，因此，仍然是製片家們重視的票房明星。國泰在用人方面，另有計劃。

東城·樂宮

第十天映！輿論好評！觀衆喝采！

時間 二點半 五點三 七點半 九點九 特藝七彩

華納七藝公司最新出品感人巨獻

本港及國際輿論一致推崇

亞倫雅堅主演

天涯何處覓知心

明報影評：「天涯何處覓知心」是好戲，片中亞倫雅堅扮演那位聾啞人，演來非常出色，紐約影評人協會「最佳男演員」獎，沒有給錯。

成報影評：無可否認「天涯何處覓知心」是一部有那麼豐富的人情味，有那麼動人的鏡頭，顯得特別成功。以富有人味的影片來說，近期能有那般水準的佳片，着實不多。

甜酸苦辣的混合體！外表的歡笑，掩蔽不了內在的悲哀！可憐的啞巴，他不能告訴她「他愛她」。

是眞善美的熔爐！一個天眞爛漫的少女怎樣從一個聾啞青年所遭的境遇中認識人性的光輝！

亞倫雅堅 演技特出，尤其是面部表情，將一個善良的啞吧演活了。

看本片而不感動者 除非是鐵石心腸！

The Heart is a Lonely Hunter

亞倫雅堅因演本片獲美國加拿大電影商會及美國紐約影評人協會選爲一九六八年最佳男主角。

啟德遊樂場

粵劇：錦繡劇團 夜演：龍城虎將鎮聲威 吳浪英 陳雪艷 陳志雄 龍瑞芳 張九齡 岑翠紅 何劍峯 梁小梨 冼海棠

歌舞團即演：香粉寮 青春玉女天體運動

西片四場映：金字塔血淚史

粵片四場映：杏花溪之戀 林黛遺作

文娛、魔術、什技、話劇 △化身美人 一越看越緊張 越睇越過癮 快樂話劇團：代理丈夫 幽默諷刺 嬉笑怒罵 象棋擂台歡迎比技 勝和有獎 免費參加 彩虹樂隊（時代曲） 青春歌星 新時代曲 粵曲歌壇即晚演唱 現代歌伶主唱名曲

荔園 遊樂場 遠東 機構 荃灣 遊樂場

度週末 休例假 荔園是衆望所歸之樂園

糊塗福星 七彩

盧榮誤

痴男怨女

中華魔術特技團

女子歌壇

紅寶歌唱舞蹈劇團 巴莎露華大樂隊伴奏

文華大戲院 快將開幕 最現代化設備 放映首輪西片

眞光

今天獻映 邵氏七彩新聞天下名門派打巨片

獨臂刀

王羽 焦姣 潘迎紫 獨臂刀大戰羽刀 過關斬將

十點半場：大小龍搏怪獸

十二點半場：摩登天方夜譚 湯尼蘭度主演

邵氏公司下期巨片：明日又天涯

請注意尚有戲院廣告刊登在第八頁

總統·國華·皇宮

睇到暖洋洋

安瑪嘉烈 文加里域 主演 七彩特藝

胭脂貓 三戲山大王 ANN-MARGRET THE PROPHET

安樂發行香艷大笑片

自拍無上裝 胭脂貓識攝最食脂！

大華

第五週 昂然進入

天娜奧夢

明天五場

眞本錢上鏡 熱度學生 先睹爲快 恐後爭先

絕處逢生

今天早場 紅樓琴斷

麗聲·皇后·皇都·東城·樂宮·東樂

第十天映！輿論好評！觀衆喝采！

華納七藝公司感人巨片 七彩

時間 二點半 五點三 七點半 九點九

性格巨星 亞倫雅堅主演

天涯何處覓知心

亞倫雅堅 演技特出，尤其是面部表情，將一個善良的啞吧演活了！

今天三場 二點半 五點九 九點正

華納戰爭巨片 坦克大決戰 七彩特藝

李察方利遜 羅拔賴恩 羅拔蕭 丹安斯 等十大明星合演

觀衆狂笑 聯美大笑彈

"THE PARTY"

烏龍舞會

彼得斯拉 主演傑作

祇看彼得斯拉「急」於交水費的狼狽表情，令你忍俊不禁！

全部七彩潤銀幕

京都

地址：香港灣仔活道

報佳音

莫可與「京」
巨片之「都」
專映好「戲」
又一新「院」

快將開幕

利舞臺·國寶

今天四場 國泰別開生面巨片 伊士曼七彩

鐵骨傳

陳曼玲 金川 陳青 朱牧 主演

今天十點半 玉樓三鳳

今天四場！明天二場

玉樓春曉

不宜兒童觀看

全港輿論一致好評

今天十一點半 鐵甲金車

東方·快樂·金國

打得精采 今天請早

驚天動地 鉅大劫案 到處爆火 高潮迭起

金剛鑽大劫案

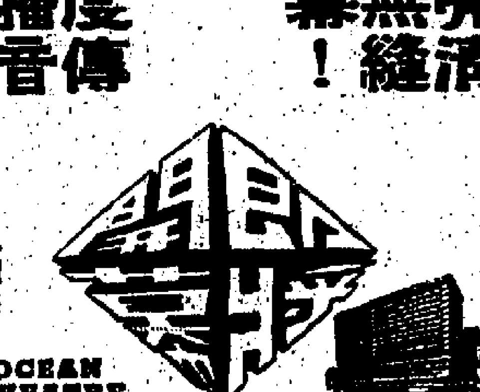
特藝七彩 透視體

海運

明亮清晰 無縫銀幕！

高度真傳播音系統！

九龍尖沙咀碼頭



OCEAN THEATRE

富麗堂皇高雅氣氛 柔軟豪華座椅

新華·豪華·金門

驚險緊張 空前未見

二時·五時九·九時六

壯士雄風

Where Eagles Dare

第十九天獻映

李察波頓 奇連伊士活 美高梅七彩王牌

全部火爆格局！

刺激 有得頂 緊張 有得頂 驚險 有得頂

樂聲·新聲·金冠

第拾天映打門鉅片

綠林二虎

占士史超域 田馬甸 慧麗歌珠 聯合主演

全部七彩 BANDOLERO!

週末請早

劫法場 劫存款 賊兄弟 够情義 同生死 够壯烈 肉搏 拚命 槍戰 利害

港九首輪影院聯合廣告

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九 逢人話好 曾經試過 讚不停口

總行：上海街四十八號 分行：深水埗北河街一百八十九號

分類廣告

耳鼻喉

醫贈文志余

根除鼻病

虛症

贈止癢丹

贈保證斷根尿病丹

中醫江少卿

尿病

尚有分類廣告刊在第十二頁

市聲

山川人物

鹿島神宮紀遊

木石

日本故都奈良公園有神鹿，若草山也有神鹿，東大鹿苑也有神鹿。餵鹿與戲鹿是具有趣味的玩意。牠之能稱爲神，以其超脫獸性。

日本故都（陪都）——奈良，最著名的是神鹿，其次爲寺院。寺院之多，僅次于京都（西京），故有「鹿島神宮」之稱。筆者，生性好遊，尤愛作扶桑度假，近作「五年三渡二抵橋」句，意即指此。每次來遊，奈良爲必遊之地，堪一道者有：

神鹿——奈良公園有神鹿，若草山也有神鹿，東大鹿苑也有神鹿。其中以若草山的爲最多。觀鹿與戲鹿是具有趣味的玩意，牠不但有「人」性，且有「神」性，馴服善良，與遊人爲友，故遊客到此，必帶來鹿餅作爲「手信」（粵語），一塊塊的送到牠的嘴邊，得此口福之後，鹿兒便喜不自勝，亦步亦趨，與來客結莫逆之交。但要當心，別把手邊的鹿餅放得太快，因爲其他的鹿兒神通廣大，將會成羣結隊聞風而來的，牠們來了，當有一不能應酬一下，當有廝賴。牠之能稱爲「神鹿」，以其超脫「獸」性，當人們分送鹿餅時，據然接受，彼此不爭，到遊人離去時，鹿羣中尚有跪地相送者，仍依依不捨狀。鹿且如此，未知世間那些以互相殘殺，流血鬥爭爲能事的人，人面獸心，有甚于虎狼者，作何感想？詩云：「人而無恥，胡不遄死。」

大佛——日本乃多佛之國，滿天星斗，滿地神佛。在東瀛列島中，何地佛最多，何地佛最大？照我所知：京都的佛最多，奈良次之。東大寺的佛最大，鐮倉的佛其次也。奈良東大寺佛，身高五丈三尺七寸，面長一丈六尺三寸，令遊客有如泰山，並有「摸不着頭腦」之感。佛像全身用熟銅、錬金、白鑞、和水銀等金屬，約五百七十餘噸而鑄成，爲世界最大銅像之一。站在大佛跟前，誠如泰山之于小丘，愈見其小了。曾有紀遊詩（打油式）云：「東大寺有佛，脈然一大物。身長五六丈，銅皮兼鐵骨。」瞻仰之下，啟作此詩，佛如有靈，諒不怪我。奈良境內，值得遊覽的如：二月堂、三月堂、十三鐘、五重塔、春日神社、新藥師寺、般若寺及法隆寺等名勝，各具風致，佛法無邊。詩影遊蹤：「春光苦短客程長，又向京華訪奈良。二十年來初踏訪，五重塔外盡遊霜。」

神蹟——奈良最著名的神蹟（即古蹟），有兩個地方：一是「夢殿」，一是「明治天皇大本營故址」。夢殿爲聖德太子的行館，頗富有東洋古典藝術價值，其形式與日光山東照宮相彷，但東照宮獨以「壯麗」見勝，夢殿則以「典雅」見勝而已。日人描寫縹緲景色，有飄飄欲仙之感者，喜用「夢」字來形容，例如：「夢之熱海」、「夢之城」、「夢之湯」等均是。所謂「夢殿」，也不外如此。明治天皇大本營遺跡，日人視爲神秘之地，大槪與「明治維新」的功績有關，深得國人所崇拜。營地古樹參天，建築壯麗，雖是百年古物，而蒼翠然尚帶有「帝國」的神采，與乎「天皇」的氣派。大本營址內石碑上刻有「明治四十一年，十一月，秋之大演習，御統制止此處。」想當年明治天皇頭戴金盔，橫跨寶劍，足登皮靴，騎在白馬神駒上，帥旗開處，一馬當先的情形，好不威風。無怪乎彼邦「大和」子民，對此神奇古蹟，不禁肅然起敬，甘拜下風了。

與衆萬有關的「迷你男郎」，今日再度提出。他穿的是女裝還是男裝，成爲「全院滿座」中最感興趣問題。這該是「不男不女裝」。因爲不男不女裝，在馬路上需都可以看到他們或她們招搖過市。

× × ×

一種中價煙和若干上價煙，遮去牌子，混在一起，請了一些人去辨別煙味。結果，半數以上，分辨不出上價下價，更有些以下價爲上價云。換句話說，就是「食而不知其味」。

× × ×

巴黎和談的桌子，美越方終於同意使用一張圓桌。

北越可以稱作「四邊」，南越也可以稱作「雙邊」。其實祗是四顧茫茫的「無邊」。

× × ×

巴黎火車站，一個長人，披上大衣，內藏一個矮人。混入人叢中，矮人從大衣特製的袋，伸手向婦女的手袋扒竊。卒被捕獲。

「四隻手」，自然比「三隻手」強得多。

月朦朧

雨萍

裡面沒有客人，兩個夥計正在研究馬經，另一個伏在桌上打瞌睡。

「咖啡，免奶！」他習慣地說。

一個夥計放下馬經，帶着八分不願意，走進厨房。

「倒霉的天氣，就有這種倒霉的客人！」

逸帆舉目環顧，這裏的一切都沒有甚麼改變，塵埃還是掛在原來的地方，蜘蛛在上面結了一個小小的網。電唱機還是放在櫃檯的左邊，椅子還是墨綠色，桌子還是鋪着褪黃的檯布，祇不過舊的更舊，破的也更破了。

「倒是我自己改變得比它們多！」他悲哀地想。

咚的一聲，咖啡放在他面前，幾乎是仍下來的，好些水滴濺到桌面上。

他沒有生氣，他已經習慣了這種不禮貌的招待，以前他每天都要來這裏，一來就坐上半天，一杯免奶的咖啡，一塊牛油麵包，七毫錢結賬。對於這種七毫錢的客人，夥計會有甚麼好臉色？

他端起杯，慢慢的呷一口，頭髮上的雨水掉到杯裏去，使他在失意時的眼淚。最渴的咖啡遠遠比不上家裏的香，現在的他已經喝得起七塊錢一杯的咖啡，但是他不想去文華，不想去希爾頓，不想去半島酒店，也不想去咖啡居。他要來這裏，他要花七毫錢，買回那一份寶貴的回憶……

第一次遇見蓉芳的時候，他是個窮作家，靠賣稿過活，不均八塊錢一千字，一份報，兩三份雜誌，使他賴着半飽不餓的日子。

農曆新年之前，有一位在社交界很頭頭的女人，開了個文藝沙龍，招待有名的文化界人士去參加，他本來沒有請柬，是一位朋友特地帶他去開開眼界的。他就在那位名女人不但漂亮，而且從頭到腳都充滿了文藝氣息。

那一晚，是他生命中的轉捩點，在那裏，他見到了那位使無數男人傾倒的名女人，她就是蓉芳。她穿着白色的旗袍，衿頭有一朵紫色羽毛花，也許是故意撰示她的清雅的氣質，她沒有佩戴任何首飾，除了一枚閃閃發光的鑽石腕錶以外。

海天哀樂

毛姆著　傑克譯

六：頭等搭客應否請二等客跳舞

這一兩天內，葛拉格夫人見過斯太太，極至在吸煙室內消磨時光。

各際勃並發生他工風潮，輪船得從道經印度洋航綫，有的在閒聊，有的在甲板上遊戲，都變得活潑起來。因爲當時附近，有人提議化裝跳舞，大大的熱鬧一番，女人們便忙着做新衫。

籌備會由頭等搭客召集，討論應否請二等客參加，當時辯論得頗熱烈。女人們的看法是，要是把二等客請來，徒然使他們局促不安。假設那天，可以預料到他們鬧酒，一定比平時瘋狂，恐怕因此招致不愉快的事件。總而言之，發言人一致主張，男也好，女也好，都自稱沒有階級觀念的存見，如果把頭二等搭客劃分階級，未免太勢利了。然而話得這回頭，實際上使二等客不致受窘，處在應處的地位，却是一件好事。他們自己玩自己的，會玩得更痛快。

在另一方面說呢，誰也不願傷他們的自尊心，現代誰也應該民主些。一位在英國做領事的太太說，她在這間輪船公司的船隻上來往旅行，有三十五年的經驗，從沒聽說過頭等搭客邀請二等客到頭等的大餐廳來跳舞。他們即使想來參加，也得不到真正快樂。葛拉格因會議快將表決，快快地退出議席。那天當晚主席的心事，他不想對這一問題發表甚麼意見，原因是他成了當事人。他的同伴便是二等搭客，以前是他腸園內的職員。他不願意思發言。

葛拉格架眼的身子，從皮沙椅上搖擺着站起來。

「我想向各位說的祗有幾句話。我同來的一位夥計，是跟我照顧機器的。他會說話，愛熱鬧，跟我同樣有資格參加跳舞會。可是他不會來參加的，因爲在聖誕節那天，我打算把他灌得爛醉如泥，到了第二天傍晚六點鐘，他將不省人事，祗會直挺挺的睡着了。」

有女初長成

上湯文武

九三：擄人匪徒

「聽聞有小姐在公寓等我，我當然要來啦！」

席燕聽了大笑起來，邊笑邊說：「你聽到小姐，便神魂顛倒了……舒尼，如果你跑進房來，見到的不是妙齡小姐，而是三四十歲的婦人，你將怎樣？」

「王一飛說明席小姐是十七八歲的……」

「你見過王一飛嗎？」

「沒有見過。」舒尼把話問回來：「席小姐，你認爲怎樣才可以感被那女子？」

「你那女友叫甚麼名字？」

「陳美絲。」

過時，美絲在洗手……

席燕說到這兒，得意洋洋的大笑，就在這個時候，大明和美絲從洗手間開門走出來，美絲悄然的說：

「大明，你快打電話報警，叫人來拉這個匪徒。」

席燕見美絲和一名大漢突然出現，已經大……

聞聽了，又生氣起來，大明忙向她打個眼色，禁止她衝動。席燕洋洋自得的說：

「我保証以後陳美絲再不敢來找你了。」

「爲甚麼？」

「總之，陳美絲以後再不來纏你便是了，何必再問呢。」

「席小姐，我一不知道你的辦法，我一天也不放心呀。」

席燕說到了這個時候，含笑的說：「舒尼，你現在試打電話找陳美絲，叫她來找你，看看她有沒有這勇氣？」

舒尼作很驚訝的神色，說道：「爲甚麼？」

「舒尼，我老實告訴你，我早就叫人警告美絲，不准她再糾纏你了。」

……驚失色，而今聽了這話，更爲得渾身發抖，但她仍然強作口硬的說：

「你說甚麼？」

「我說你是匪徒，擄人的匪徒……」美絲憤然的說。

「我在這兒，怎會擄你？」席燕雖然口硬，但看見美絲和一名大漢（大明）出現，已經有點心虛，不過口硬，所以聲線也比前低沉。

「你派王一飛劫持我，恐嚇我，要我以後不准和舒尼往來。」美絲理直氣壯，振振有詞的說：「哼，王一飛也承認了，你剛才也承認了，你還想抵賴嗎？」

席燕聽了，不禁大駭，也很奇怪，暗想：「剛才王一飛打電話給我，要我到這兒來會舒尼，當時以爲一飛有辦法把那女郎（美絲）制服了，同時還代約舍尼和自己會晤，怎知那女郎並未被一飛劫持，而且反被對方利用王一飛引誘自己到這兒……」

流水年華

夏端平

「不，國鎮，我不來前期我能愛你一年，然後心甘情願離開你，可是現在祗有三個月，就有點出乎我的料想。」

「我不會讓你離開我的，南蘭，我會在工廠附近找一層房子，我們想在什麼時候會面就在什麼時候會面。」

南蘭搖一搖頭，說道：「我不願讓她再來提我，我們應該把機會的機會減少一點。」

「這個我也不反對，但是我一定得除你找房子。」

「不，不是現在，你得再過一段日子。」

「好吧。」

「你趕緊回家去，要不然她又會起疑了。」

高國鎮赧然地望着南蘭，說道：「你不要以爲這件事難過，必要的時候，找機會和她鬧翻。」

「你錯了，國鎮，我不會這麼自私，我一面給的時候就準備好祗是要你，不求有任何好結局，到現在也還是這個觀點。」

高國鎮不說話，祗覺得這種局面很難堪。

「沒有什麼，國鎮，我遲受得起這種打擊的。」南蘭說：「真正的愛情不必太現實。」

「好吧，我現在心境不好，過些日子我們再來商量商量。」

「你回去吧，不必爲我煩憂。」

「你應該到醫生那裏去檢查一下你的身子。」高國鎮說：「如果真的有了孩子，就應該作有孩子的打算。」

「我明天就去。」

高國鎮擱了架的士，把南蘭送上車，說道：「有事我們通電話好了。」

九十一

高國鎮的事業一天天開展的日子，李西娜卻在爲婚姻受苦。生育的希望經過醫生的治療，已宣告破滅。這個打擊對她是深重的，幾乎使她對財富的幻想破滅了。

但煩惱並不止此，她還得對付小巢的勒索。過去生活不檢點的地方，就成了眼前的累贅了。

有一天午夜，她被電話鈴聲吵醒了，心裏感到十分煩惱，因爲近已是接連的第三天了。她正想悄悄地起床將電話掛斷時，霍世雄已經醒過來了。（四〇〇）

瘟君夢

岑岳

第廿三回　忠木出旁枝　荊棒過地　鋼刀臨項頸　迫魂呼天

鄺繼勛到了鄂豫皖區，先整編部隊，安置了一批親信，由於新來幹部都是湖北人，許繼愼手下沒有理由排擠他們，及至鄺繼勛立定腳跟之後，中共中央又下個命令將鄂豫皖蘇區部隊增編一個第四軍，以鄺繼勛任軍長，降許繼愼任十一師師長，周維烱任十二師師長，編入第四軍。

許繼愼無緣無故的降了一級，自不甘心，眼見中共中央壓力日重，鄺繼勛爲人又相當兒戾，長此下去，不但師長當不成，連性命都成問題。

另一位師長周維烱，本是許繼愼同時起來的戰友，此時感受自然與許繼愼相同，兩人私底下談起，除去鄺繼勛之外，對中共中央也大爲不滿，漸漸引起了反抗的動機。當時在鄺繼勛壓力之下，不滿現狀的當然不止許繼愼與周維烱兩個人，尙有幾名高級共幹，也都是舊日在黃安起事的同志，大家在一起談起，皆有密反抗鄺繼勛的傾向，於是秘密結合在一起，以後參加的人越來越多，除去許繼愼、周維烱兩個師長外，還有一個師政委曾永俊，八個團長，五個團政治委員，兩個師政治部主任，十二個團政治部主任，共組織了一個軍事委員會，推出委員九人，許繼愼、周維烱、高建斗、廖榮坤、熊受暄、潘皈佛、姜鏡堂、由瀟方、吳精赤，許繼愼擔任主席。這個組織實際上是反鄺繼勛的，尙不敢反對中共中央，當然更說不到反共了。

雖然許繼愼一批人對鄺繼勛不滿，但是作戰仍然悉力以赴，一九三零年十二月十九日，許繼愼當時尙任第一軍軍長，率領手下第三師進攻國軍，攻陷了黃安、八里灣，國軍吃了敗仗，另外一部攻佔山坡，國軍損失了三個團。雖經國軍擊退，但兩次戰役國軍損失了三個團，被俘逾三千餘人，武器全被劫去。

同日，共軍與許繼愼同夥編爲第九軍軍長的蔡申熙攻陷了險要地帶金家寨。國軍指揮部勇前進，雖然克復，却祗守了六天，又被共軍攻陷，第三十師損失慘重，曹鴻昌後來所以失意投共，也與這一仗有關。

一九三一年元月二十六日，共軍乘上海局勢緊急，國軍無力集結兵展開攻擊時，突然將第一、第四、第十五三個軍新編第十三、三萬人，攻擊駐守麻城的國軍新編第十三師。這部夏斗寅是在武漢政權容共時期首先揭起反共大旗的將領，與共軍碰上正是仇人相見分外眼紅，雙方激戰六晝夜，共軍死傷屍體遍佈麻城牆外。國軍傷亡也重，在城外的前哨七十四團幾乎全軍覆沒，槍枝也全損失。以後共軍又乘機攻陷新集，作爲另一處根據地，與金家寨同爲政治中心。

三月一日至五日，共軍又竄向廣水、信陽附近，由於兩地均爲平漢綫，任何一地失守，平漢綫即告中斷，國軍不得不出力堵截，首先與共軍接戰的新編十二師，一戰被擊潰，收容殘部尙不足一團。

國軍三十四師師長阮肇珍得到新十二師消息，派出何振旅，由岳副師長率領間道來援，行抵雙橋鎮，共軍已解決了新十二師全力圍攻何旅，雙橋鎮被攻陷，岳副師長陣亡，

愛之漩渦

奇情倫理小說　羅拔士原著　萬汀譯作

一七：突來一個「風流醫生」

這個陌生年青男人曲柏林，在我的印象中，似乎並不像一位醫生，但他告知我，他是區天成太太的私人醫生，他是經常到餘蔭廬爲區太太照料她的半身不遂頑症。同時，他又是餘蔭廬的家庭醫生。

他住在距離很近的房子，名稱是「曲園」，據說是他自己的物業。

「小姐，你是剛來的吧？」

「我到來已六個星期。」我說。

他不斷向我全身打量，而且對我作出很多故獻殷勤和過份讚美的話，我對他實在有點討厭。一般人認爲法國女子熱情而男子多情，這位法國醫生在一個陌生女子面前作出這種舉動，無論如何，都會令到我望而生畏。我下意識想到，他可能已在追求我，我想，這真是一個自作多情的典型法國人。

最後他說：「餘蔭廬得到你入住，我相信會增加不少生氣。我也欣幸到餘蔭廬時，能夠見到你。」

他看看腕錶，他說：「區太太今日的招待晚餐是九時，但她希望我提早在八時抵達。現在，時間已差不多，你爲甚麼還不換衣服？」

「我已經吃過晚餐。」

「那麼，你是不會參加她的宴會了？」

「對了，這是區太太款待客人的宴會。」

「噢，我還想藉宴會的機會跟你談談呢。」

「那麼，改天吧。」

「謝謝你。」他知道我對他是友善的，他說：「我們現在一道去吧，還有時間。」他說：「那邊是一個荷塘，你可能還未到過。在月下的荷塘，是別有一番詩意的。」

「我們還是一同回到你餘蔭廬好嗎？」他顯然是要求我陪他同行，他說：「經過荷塘是順路的。」

「不過多繞半個圈子吧了。」

我不想太過拂逆他的好意，因爲他是餘蔭廬的家庭醫生，區太太對他自然很信任，說不定丁文森也對他很信任。我避免發生不愉快，我祗好順從他了。

我們在荷塘的月影下緩步慢行。曲柏林年約三十二歲，他在蒙地卡羅行醫已有五、六年，他是典型的法國花花公子，尙未結婚，他的綽號是「風流醫生」，我已經聽過。

我跟他同行，一路在耽心着，說不定給人看到，可能招致不少閒話。因此，我跟他雖然在頗有詩意的疏林月色下同行，我卻有心神不屬之感。

籬菊類型

谷盧

唐朝白居易，也是愛賞菊花的詩人，他也嘆過菊花道：「耐寒唯有東籬菊，金粟初開曉更清」的詩句。

菊，是我國在三千年前栽種的花卉，「禮記」有：「鞠有黃華」的紀載。戰國時代大詩人屈原在離騷裡，吟詠過「春蘭兮秋菊，長無絕兮終古」，又「朝飲木蘭之墜露兮，夕餐秋菊之落英」的詩句。晉代陶淵明，是個最喜愛菊花的文士，後人仰慕他爲人，對他所愛的菊花，名爲「隱逸之士」了。唐朝白居易，也是愛賞菊花的詩人，他也嘆過菊花道：「耐寒唯有東籬菊，金粟初開曉更清」的詩句。

到了宋朝以後，菊花已有一千三百三十多種。劉蒙、范成大、史正志、馬伯洲、王藎臣、樂休園等，他們先後都寫了「菊譜」，紀載菊花的事。明朝藥物大家李時珍，又把菊花分類成三百多種。菊花也是中國特產，是全世界花卉中品種最多的一種。各國現有的菊花，傳說都從中國移植得來的，尤以日本，遠在唐朝時便移植去了。至於移植歐洲，是在十七世紀的時候。菊花不祗供人賞玩，在餚饌點綴的有「菊花鱸魚羹」、「菊花蛇羹」等名菜。而且可作藥物醫病，也可作爲飲品：「菊花露」、「歸圓杞菊酒」、「菊花茶」之類。

它的類型，從欣賞用的菊花來說，可分爲春、夏、秋、冬的菊花，其中以秋菊品種最多，色深鮮艷燦爛，花朵型態纖細，各有姿容，風雅撩人的。菊片互生，花冠有匙狀、舌狀、絲狀、針狀各具風分，我們細看菊花實際上由許多小花結構而成的。四周排列的叫做舌狀花，一般人稱它爲「花瓣」，通常每朵舌狀花中有一個雌蕊，一般人叫它爲「花心」的，叫做筒狀花，一般人叫它爲「花心」。每朵筒狀花中有雄蕊五個，雌蕊一個。這是原始品種菊花的形狀。但是因爲品種不同，變化就很多了。

單瓣類的菊花，它的中央密集生着許多筒狀花，花的周圍生滿舌狀瓣，互相排列成單片如輪，瓣層層，最多的約有二十瓣左右，以瀾瓣的爲上乘。這類菊花的瓣是長頓的，例如「紅十八瓣」、「白十八瓣」的花。托桂類菊花，是筒狀的花生得稍長，有一重或數重，中心沒有花瓣的，但有許多小花管，上端開裂，從這看去，像許多小桂花，下面襯托着排列相當整齊的舌狀瓣。上等品種以花大爲貴，如「粉紅托桂」、「冰盤托桂」的花。蓮座類菊花，是舌狀花瓣，鈎抱向內，花瓣厚而整齊的，像「紫牡丹」、「綠荷」的花。反卷類菊，和托桂類相反，它的舌狀花瓣，是向下鈎垂的，上邊的是鈎抱上，下邊的瓣，花心不外露，像「帥獅子」、「泥金球」的花。盃菊類花，是舌狀花瓣，生長較短，排列不甚規則的，生長得較長時，才會分散下垂，或錯綜折叠相互穿插抱合，像「黃盃」、「赫台」的花。毛菊類的飛舞類型的菊，是由細長不一的筒狀花瓣結合而成小球的，彎曲下垂，像千姿綽約的起舞，如「十丈珠簾」、「細銀鳳」的花。毛菊類菊花，舌狀花瓣，背部有極細毛管，其中以延邱形狀的花朵爲最好，像「白毛刺」、「金毛鳳」的花。這是中國菊花幾大類型了。還有日本原產的滿天星一類，這裏暫且不談吧！

陸奎生中醫師

健康求導　第四百一十五期　每逢星期六刊登

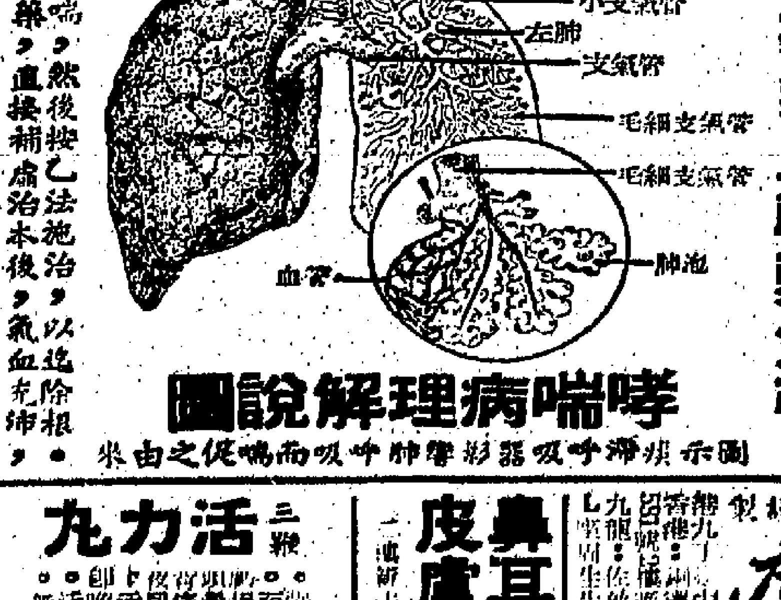
診症時間　上午九時至十二時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）　下午三時至六時中環德輔道中八四至八六號華記大厦十六樓　香港一五零一室（中央市場側）早晚各層電梯按15字　夜診　九龍晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）　星期日照常應診．出診預約．陸奎生著醫藥書港九診所診症時間均售

胃病速愈法　立止胃痛　根治胃病

補虛平喘治本　自然除根療法

哮喘根治法　特效藥立時定喘　補氣血轉弱爲強

消化不良療法



哮喘病理解說圖

傷風鼻塞頭痛　敏感鼻涕長流　鼻竇炎　鼻淵　腦漏　根治　報告

精神萎靡氣血虛　未老先衰體轉弱

補氣養血根治體弱

氣壯血旺體力健　恢復了龍馬精神

中氣虛弱　心跳氣促　腦弱健忘　神經衰弱　失眠多夢　胸翳氣項　胃痛滿悶　消化不良　頭痛暈眩　手足酸軟　腰酸背痛　體倦乏力　夜尿頻數　丹田不固　機能退化　精神萎靡　未老先衰　體弱之徵

提煉精華．藥水丸散．對症配服．即服即效

轉弱爲強．根除痼疾．絕無虛不受補之弊！

體弱康復法　消耗過度　萎靡不振　體質虛弱　百病叢生　補虛治本　轉弱爲強　精壯強身　龍馬精神

風濕骨痛速愈法　筋骨痛　關節炎　跌打損傷　肌肉神經痛　立止酸痛　關節靈活　特效速愈

分類廣告

腦　頭暈頭痛　謝健初

口臭丸　丁氏胃病專家

鼻耳喉　皮膚科

活力丸

謝金石　男人虛弱　男性寶　保証即晚見功

高血壓　關伯祥

布朗士　皮膚　尿病　生育

余華生　專科醫男女

禿髮　皮膚

男性退化症　倫少偏

羅維四維女師

陳劍秋　老中醫　皮膚癬　診金三元　無效退銀

黃華　痔瘡專門　痔痛　無痛脫落．永不復發　痔血

香港分類廣告刊在第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）
㈥香山道周生生金行（香山道三二六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三〇至六三三號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣街山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場齋舖街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請持帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

地下四萬

單邊樓賣

新樓租售

特價唐樓

舖位平售

佐敦道旺舖售

灣仔最平

舖位商場平價出售

八五復九折

石屋平賣

五折讓樓

特價樓

真正平售

二樓廉售

招租

寫字樓（香港）

寫字間租

全層招租

洋樓招租

唐樓招租

街市旺舖

舖位招租（九龍）

東京男子

美孚新村

免頂平租

寫字樓租

新樓廉租

醫所平租

工業樓宇招租

出讓

新樓招租

百貨士多

農場廉讓

士多廉讓

士多急讓

舖急讓

靚車出售

67 快意 124	67 快意 1500	66 福士 1900	65 快意 1500	65 福士 1900	65 快意 600	63 快意 1500	62 福士 1200	非H723578 阿光灣仔军器廠街103號

吋舖出讓

士多急讓

士多廉讓

鮮果店出讓

大舖租讓

餐廳唐樓

什貨士多

洗衣店讓

大浪灣泳棚 生財器具出讓或出租

高貴房車

旺舖急讓

農場廉讓

梯口平頂

旺舖急讓

農場廉讓

招生

英婦 速成英語會話學校　日夜冷氣　個別小組　時間任擇　速成實用　電話：693463

香港商科語言書院　安德烈博士主理・即招日夜新生　電話：858440　立案　招生
英文拼音・日文・德文・信札　英婦會話・法文・國語・簿記　西班牙文・打字・珠算・法文　TOEFL班　航空地勤班　出入口文員班　廣告裝飾班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

英人聲帶

招寄宿生

培恩寄宿

寄宿

天主教學校招收寄宿生

地址

招寄宿生

小學寄宿

托兒寄宿

招寄宿生

月入仟弌

60元寄宿

哥林比亞工程學校
有聲無綫電工程實物函授科　發給器材及美國新製課程唱片　回家實習聽課遲返校上課學費15元
無綫電及電視工程全科招日夜新班
九龍保安道22至26近仙樂戲院索章請電789115或864989號
（本校歷史悠久自置校舍設備規範龐大歡迎到校參觀）

裁剪免費

學

內壯術

生宿寄招　98—92街榮福埗水深

數專

托兒

香港機械工程專科學院　招生
電話K858908九龍…　A座建大廈三樓，九樓　日夜新班　元月21日開課
機械繪圖專修科
五金公模設計專修科
塑膠專修科

學畫十元

童子功

函授

學　K211273

洋行商科

英婦　香港法文專科商業管理日夜學校　尖沙咀加連威老道12號電679356　速成英語小組　個別英語　天天上課

英婦　招初、中、高班　立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電858440（大人對面）

待聘

科全影攝授教深謝

萬國藝專　立案　中國畫　西洋畫　廣告畫　校長：周世聰

數理補習

待聘兼職

F6補習

專門報稅做數

理帳出口

家庭補習

徵求

誠徵女友

誠徵女友

誠徵女侶

徵求吉地

徵合作

良友婚姻　介紹服務公司

醫學

出口客戶

誠徵伴侶

徵婚啓事
旅美富商，年中而有理想，體驗人生，之女性，伴侶，先友後婚，終身有志者，請惠寄學歷，同意者，照及簡歷，今年中英文，通信處，最近先行返港，均可信及照片，年中學術作，力充誠。

誠徵女友

聘請

美加國英大拿國美

急請女傭

美加國英大拿國美　工員種各請聘新高　「料資新最送費免」

熟練會計

女工

戲院帶位

高薪聘請

高級職員

聘請教師

聘女教師

聘女職員

厚佣行街

會計文員

海外就業
本社代往美洲找尋各業顧主
醫院、農場、車廠
半島旅行社：九龍彌敦道241號金峯大廈1104室
電話：K675422

啓事

聘請洗熨

聘請後生

誠聘職員

請人櫃面

友聯公司

忠誠服務公司啓事

好消息

爲安公司

爲安公司

啓事

領長壽金

領長壽金

領福慰金

領福慰金　（多則）

新聯公司

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明
茲有洋行聯第永遺失公司壹零零號限公司，由〇〇〇至〇〇五號又壹百號股票，該股一張，除向外特此聲明作廢。徐淡文

尋訪

尋郭雲龍

尹北勝君

商業

打字機特價
專營名廠新機或二手打字機
並有修理・抹油・交換
九龍彌敦道71（八珍樓）斗
樓即旺角道口時代行樓上
K696596飛鵬打字機行

義聯貿易公司
無論在時間或金錢上都佔優勢

打地臘板

瑞香園

代客貯貨

修理收音機

油漆灰水

金銀磚

中華民國護照　台灣出入境証
——廉價機票——
現代旅運社
德輔道中一五一號
環球大廈九〇八室
電話：H248437，224746

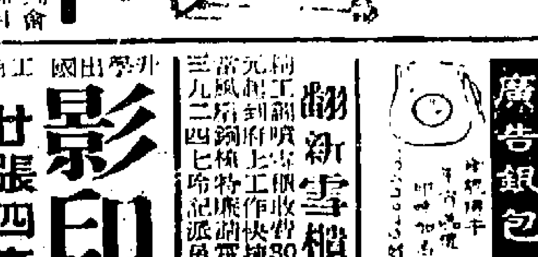
買賣字打機

洗潔精售

生活服務中心

路德書局
九龍佐敦道庇利金街47號地下
電話：K六六三六三〇
九折優待　相片沖曬　文房用具　教科書籍　宗教書籍

毛棉針織



民間雜技

代定日本化工原料
直接進口減低成本接受小額定貨
P.V.A.白膠漿
（POLYViNYL ACETATE）
水晶膠植毛原料及化粧品用原料
取佣低手續簡電話K819033餘昌

百葉窗簾

修理打字機　計數機　收銀機

球記電器行
新塡地街三三七號
電話 842673 845427
歡迎採購　常備現貨　家庭裝飾　總會大酒夜　泡適合　W5W燈　∨頭釘　顏色220　五彩內塗

高價收買

萬能角鋼

影印油印

日馬星越泰
歐亞非公司旅運部旺角廣創興銀行十四樓17室電梯13字
（代購機票同佣等）
泰馬久居、印尼、柬埔寨、台灣、巴西出入境、美加移民或旅遊

電視雪櫃

雪櫃油噴

廣告銀包

翻新雪櫃

影印廿張四毫

專裝天綫

內綫電話

機件加工

日立牌 HITACHI
電動起重機
香港日立有限公司　電話：681197

搬運

大衆搬屋公司　九龍：850841，香港：727088　迅速妥善，取價最平，大小歡迎

忠信搬屋　三十元　九龍840909　香港474789

文記搬屋　特價廿五元　一流服務

中聯搬屋公司　港717922・710725　九672608・667301

安全搬屋公司　九675872・672704　港444566　日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

忠誠搬屋　20元　九665563　港747038

東發搬屋　廿元　大小歡迎

大信搬屋公司　港449583 445058　九881714 881730　專車多輛　搬屋大小歡迎　三十元　平通港九

興隆搬屋　九：672704　港：444566

幸運搬屋　廿元

雄記搬運　廉價搬屋

永信搬屋　電話813868 819078　單件廿五元起　大小歡迎

力生搬屋公司　專車服務・大小歡迎　單件取運・25元起　電話 九・810457 龍・838856

九州搬屋　新隆K849159

公平搬屋　廿五元

利是公司搬屋　廿五元　388843 308184

立勝搬屋公司　九龍848810・885280　香港772755・773544

醫藥

李冰妍女師　樂

曾治明

疑難鼻　奇病　尿痕

喉　專科中醫

痔瘡　專科中醫英平　留日專門實習

風濕

胃痛　傳祖岑子良　古方專醫一服見效　氣痛

尚有分類廣告刊在第十一頁